

plaza de El pueblo gallego de Vigo y cuyo autor es el arquitecto Jorge García Anta. Como dato significativo, además, el certamen de este año servirá para anunciar la convocatoria de los premios GDA2010, en la que incluirán —por primera vez— proyectos de toda la provincia.

Reconocimiento nacional

La intensa labor desarrollada por el equipo del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia propició que el ente se hiciese recientemente con el Premio Nacional de Urbanismo, un galardón concedido por la Secretaría de Estado de Vivienda y Actuaciones Urbanas del Ministerio de Fomento, con la propuesta «Proxectoterra». Esta iniciativa, que arrancó en el año 2000, busca aproximar el mundo de la arquitectura, el urbanismo y el desarrollo territorial gallegos a los más pequeños.

De este modo, a través del «Proxectoterra» los alumnos participantes en el proyecto cuentan con materiales didácticos adaptados a su nivel de estudios (Infantil, Primera y Secundaria) en forma de cuadernos de ejercicios, audiovisuales o cómics. Los conocimientos que los niños adquieren en el aula se complementan con actividades participativas que fomentan su gusto por las construcciones. Entre ellas hay hasta intercambios territoriales para que tomen conciencia del territorio construido en Galicia bajo distintas formas como las parroquia, las aldeas o los centros urbanos más poblados.

Arquitectura bioclimática

El COAG celebrará durante todo el mes de noviembre la XIII edición de las Jornadas de Arquitectura Bioclimática. Con motivo de estas jornadas pioneras, numerosos profesionales y expertos de distintas disciplinas y profesiones reflexionarán sobre las posibilidades y soluciones bioclimáticas en la arquitectura actual. El coordinador del encuentro, el arquitecto Federico López Taetzel, indicó que en esta décimotercera edición las jornadas tendrán, por una parte, un carácter teórico y global, y por otra serán de tipo técnico. «Varios expertos explicarán las diversas soluciones técnicas que existen para resolver muchos de los problemas arquitectónicos que existen en la actualidad», explicó el coordinador das xornadas a los medios de comunicación durante la presentación que tuvo lugar ayer en Santiago de Compostela.

PERMISO DE SALIDA

El Supremo desestima el recurso de queja de Oubiña

El Tribunal Supremo ha desestimado el recurso de queja presentado por el narcotraficante gallego Laureano Oubiña Piñeiro contra un auto de la Audiencia Nacional que le denegaba un permiso ordinario de salida de la cárcel. El fallo del Supremo, que impone las costas del proceso a Laureano Oubiña, explica que el auto impugnado «mantiene que no procede el recurso, ya que para su preparación no se han cumplido los requisitos exigidos».

LE DETIENEN EBRIO

A 236 kilómetros por la autovía A-6 a la altura de Guitiriz

La Guardia Civil de Tráfico ha interceptado a un conductor cuando circulaba a 236 kilómetros por hora en la autovía A-6 a su paso por el municipio de Guitiriz (Lugo), quien, además, dio positivo en la prueba de alcoholemia, con una tasa de 0,50. J. L. L. M., vecino de la localidad lucense de Rábad, le han imputado un delito contra la seguridad vial y ha sido puesto a disposición judicial.

EN BREVE

PERCEBE EMBASADO

La empresa Mar de Silleiro, formada por percebeiros de las localidades pontevedresas de Baiona y A Guarda, ha iniciado la fase de comercialización de percebes envasados y de paté de percebe, productos que estarán a disposición del cliente bajo la marca «27 percebeiros».

REUNIÓN DE LA APD

Unos 1.500 directivos de las principales empresas españolas participan en Santiago de Compostela en la I Convención Nacional de la Asociación para el Progreso de la Dirección han apostado por abrir los mercados y han pedido a las autoridades que apliquen políticas que generen confianza y doten de estabilidad al sistema financiero y empresarial.

75

MILLONES DE VISITAS

La Expo de Shanghai finalizó el pasado domingo con cerca de 75 millones de visitas. Los productos de la empresa Hijos de Rivera, que tuvo la exclusiva en el Pabellón de España, triunfaron entre el público.



colón
 caixa galicia



dani mateo
 MONÓLOGOS
Dani Mateo
 6 de novembro
 20.30 h



 TEATRO
Un cranio furado
 Dirección: Quico Cadaval
 Autor: Martin McDonagh
 11 de novembro
 20.30 h



UNA NOCHE CON GABINO
 MONÓLOGOS
Una noche con Gabino
 12 de novembro
 20.30 h



 DANZA
Cayetana, su pasión
 Compañía de Cecilia Gómez
 13 de novembro
 19.30 h

Colón Caixa Galicia
 A Coruña




achégalo. únete. diviértete.
caixagalicia



 www.fundacioncaixagalicia.org

Santiago

Manuel Bustamante es ya el nuevo jefe de Cirugía general y aparato digestivo del CHUS

SANTIAGO/LA VOZ. Manuel Bustamante es ya oficialmente el nuevo jefe del servicio de Cirugía general y aparato digestivo del Complejo Hospitalario Universitario de Santiago (CHUS), tras haber salido publicado su nombramiento ayer en el *Diario Oficial de Galicia*.

El Servicio Galego de Saúde le concede tres días para cesar en su actual plaza y, desde el momento en que eso ocurra, otros tres días para tomar posesión de la nueva. De agotar los plazos el nombramiento será efectivo la próxima semana, aunque podría adelantarse ya a esta, según decida el interesado quien, «por petición motivada» podría incluso reclamar una prórroga, si lo estimase oportuno.

Además, la resolución de la gerente general del CHUS, Rosa Bermejo, señala que «será avaliado, antes de que transcurran cuatro años desde o seu nomeamento, para os efectos de prorrogar o desempeño da xefatura, por idéntico período, ou proceder á súa remoción».

El Tribunal Superior de Xustiza verá el próximo día 9 el recurso presentado para evitar 17 años en prisión

José Manuel Garabal, condenado por matar a su tía, recurre la sentencia

N.M.

SANTIAGO/LA VOZ. La sala de lo Civil y Penal del Tribunal Superior de Xustiza de Galicia celebrará el próximo día 9, a las 10.30, la vista de apelación solicitada por la defensa de José Manuel Garabal Paderne, condenado a diecisiete años de cárcel por asesinar en Santiago a su tía, Manuel Barreiro Veiras.

Un jurado popular halló culpable a Garabal de los cargos de asesinato y la sala sexta de la Audiencia Provincial, con sede en Santiago, lo condenó a diecisiete años de prisión, así como a indemnizar a los herederos de la fallecida en la cantidad de 26.200 euros. El magistrado tuvo en cuenta la atenuante de confesión.

La defensa, por su parte, solicitó que no se le impusiera ninguna pena y, alternativamente, que se castigase al procesado con la pena mínima que fija el Código Penal para el delito de homicidio, con una rebaja de dos grados habida cuenta de las circunstancias eximentes y atenuantes que,



Garabal Paderne fue juzgado por un tribunal popular en abril | P. RODRÍGUEZ

a su juicio, concurrían. El fallo era susceptible de ser recurrido, como así ha ocurrido.

El cuerpo sin vida de Manuel Barreiro, de 83 años, fue encontrado el 29 de junio del 2008 en su casa de Basquiños, así como el cuchillo con el que se le quitó la vida. José Manuel Garabal Paderne confesó ser el autor de la muerte y dijo que mató a su tía porque estaba golpeando a dos gatos. El jurado consideró que era plenamente dueño de sus actos.

La recuperación de un espacio verde en Medellín gana el premio de Cooperación Urbana

SANTIAGO/LA VOZ. La ciudad colombiana de Medellín se hizo ayer con el Premio Santiago de Compostela de Cooperación Urbana con un proyecto de recuperación de parte del cinturón verde de la ciudad, en una zona en la que un alud de tierra provocó en 1987 la destrucción de un barrio entero y la muerte de más de quinientas personas. El programa del parque Santo Villatina se alzó con el reconocimiento del jurado de este premio, que promueve el Consorcio de Santiago, entre los 33 presentados a esta edición.

El proyecto consiste en la creación de un parque con vocación ecológica para la consolidación urbana de esta zona perimetral en la que la ciudad se encuentra con la naturaleza que la rodea. Como parte de ese conjunto, y dentro de ese proyecto, se plantea la construcción de un edificio destinado a espacio de encuentro y recogimiento de la comunidad.

Precisamente, ese edificio será el destinatario de la cuantía del premio, 180.000 euros, que cubrirán el 80% de su coste. El edificio tendrá 248 me-

tros cuadrados y se engloba en una iniciativa promovida por la alcaldía de Medellín, la segunda ciudad de Colombia, con más de dos millones de habitantes, para crear un parque público de 18.000 metros cuadrados.

Jornadas de arquitectura

El máximo rendimiento de la energía en los hogares y el diseño protagonizarán las charlas que organiza el Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia este mes en Compostela, sobre arquitectura bioclimática. Las conferencias se celebrarán en la Casa da Conga y numerosos expertos de distintas disciplinas y profesiones reflexionarán sobre las posibilidades y soluciones que ofrecen los avances tecnológicos. Está previsto que las jornadas tengan lugar los viernes de 19.00 horas a 21.30 y los sábados de 10 de la mañana a dos de la tarde. Sin embargo, esta semana, por la visita del Papa, se adelantarán a mañana, a partir de las siete de la tarde, con la intervención de la arquitecta Myriam Goluboff y el viernes con Domingo Brión, Inés Rey y Christoph Kleberger.

Lois Ferradás es reeligido como decano de Ciencias da Educación

D.B.

SANTIAGO/LA VOZ. La facultad de Ciencias da Educación renueva su directiva. El profesor Lois Ferradás sigue encabezando el decanato. Su reelección, siendo el único candidato presen-



Lois Ferradás

ros. Otra de sus apuestas es la implantación del nuevo plan de educación, Espazo Europeo de Educación Superior, en el centro que lidera.

Los cuatro próximos años le acompañarán la vicedecana de Organización Académica, Elena Fernández; en Asuntos Económicos, Anxo Portó; en Calidade y Medios Tecnolóxicos, Xesús Rodríguez; como coordinador de Máster de Profesorado, Xulio Rodríguez; y en la secretaría Rita Gradaille.

La USC abre el plazo para prestar 300 bicicletas a estudiantes

D.B.

SANTIAGO/LA VOZ. La Universidad de Santiago de Compostela (USC) pone a disposición del estudiantado 300 bicicletas en los campus de Compostela y Lugo. Las solicitudes pueden presentarse desde hoy, a través de la página web del programa de préstamo de la universidad, donde habrá que cumplimentar los formularios que aparecen en el apartado de solicitudes de participación. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta

el 18 de noviembre. La selección se llevará a cabo por orden de inscripción, aunque tienen preferencia los becarios de los programas de Sustentabilidade, Participación e Integración Universitaria y los de Aula Verde.

Los nombres de los estudiantes que podrán utilizar el servicio, que ya cuenta su quinta edición, se conocerán días después del cierre de la fase de inscripciones en la misma plataforma de Internet donde enviaron las peticiones previamente.

O NOSO CAMIÑO FAISE HISTORIA

"O CAMIÑO CONTO A CONTO"
9 HISTORIAS DE ANDRÉS MEIXIDE E PERE TOBARUELA SOBRE OS CAMIÑOS DE CHEGADA A COMPOSTELA. CONTADAS POLOS MÁIS DIVERTIDOS E AVENTUREIROS NARRADORES.

LEVA CADA LIBRO GRATIS OS MÉRCORES

Unha obra didáctica para coñecer o camiño, da forma máis entreteida.

Os mércores con **La Voz de Galicia**

Conferencia en Peleteiro sobre trasplantes

DONACIONES. Marta Álvarez Vázquez, técnico de la Oficina de Coordinación de Trasplantes de Galicia, hablará hoy en el colegio Manuel Peleteiro del programa de divulgación en donación y trasplante. La charla coloquio está prevista para las 15.00 horas en el salón de actos del centro, dirigida a los alumnos de 3º y 4º de Educación Secundaria, en el marco del ciclo de actividades de extensión educativa del colegio. **ECG**

Curso de oboe con el maestro Klaus Becker en la sede de la EAEM

MÚSICA. La sede de la Escuela de Altos Estudios Musicais (EAEM) acoge hasta el próximo día 6 un Curso de oboe impartido por el maestro alemán Klaus Becker, considerado uno de los principales oboístas de su generación, y en el que participarán siete instrumentistas. Durante su estancia en Santiago, Becker trabajará además con la sección de vientos de la Orquesta de la EAEM. **ECG**



Arte gallego solidario en la Fundación Araganey

AYUDA. Más de 35 artistas participan en una muestra solidaria inaugurada ayer en la Fundación Araganey, con el objetivo de recaudar fondos a través de la Asociación Galega de Arte e Cultura para ayudar a entidades que trabajan con discapacitados mentales. La muestra, que ofrece la posibilidad de adquirir obras de arte por un valor simbólico, estará abierta hasta el día 5 de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.30 h. **ECG**



Grandes maestros en Caixanova

COLECCIÓN ZANCHI. Cuarenta piezas seleccionadas de la Colección Zanchi, que integra nombres sobresalientes de las escuelas de pintura del siglo XVI al XIX, llegan hoy a Caixanova a las 20.00 horas. **ECG**

Una muestra recuerda las visitas del papa Juan Pablo II a la capital gallega

La exposición recoge fotos realizadas por Manolo Blanco para este periódico// Pueden contemplarse en la iglesia de la USC



Abella, Varela, Alfonso Rueda, Santos, Garbayo, monseñor Barrio y Manolo Blanco visitando la muestra. Foto: F. Blanco

ANA IGLESIAS
Santiago

Con motivo de la próxima visita del papa Benedicto XVI a Compostela, la Consellería de Cultura presentó ayer en la iglesia de la USC la exposición *Sucesores de Pedro en Galicia*, que identifica a los pontífices más vinculados a la ciudad, a través de una serie de fotografías realizadas por Manolo Blanco durante su trayectoria profesional en EL CORREO GALLEGO.

Así, la muestra inaugurada por los conselleiros de Presidencia, Alfonso Rueda, y de Cultura, Roberto Varela, junto al arzobispo, monseñor Barrio; el vicerrector de Cultura, Javier Garbayo, y el gerente del Xacobeo, Ignacio Santos, recoge una selección de imágenes de Blanco sobre las visitas apostólicas a la capital gallega de Juan Pablo II en 1982 y 1989, buscando "mostrar la naturaleza del culto jacobeo, vigente desde el siglo IX hasta hoy".

Y es que, explican desde la organización, "el descubrimiento de la tumba del Apóstol por el obispo Teodomiro, a principios del siglo IX, inicia una serie de acontecimientos que, bajo la protección del papado, dan lugar al llamado culto Xacobeo y sitúan a Santiago como centro de peregrinación para la cristiandad".

Por su parte, Roberto Va-

'Sucesores de Pedro en Galicia' celebra la próxima visita de Benedicto XVI

Compostela se sitúa como centro de peregrinación para la cristiandad

rela insistió en que "el Xacobeo vivirá en unos días su momento de carga más espiritual gracias a la visita del papa Benedicto XVI", con la esperanza de que "se vuelvan a repetir las imágenes que se vivieron en la ciudad a la llegada del papa Wojtyla, recibido con gran entusiasmo por los fieles".

Además, tanto Varela como Alfonso Rueda insistieron en la idea de que "la visita de Benedicto XVI quede en la retina y la mente de todos" al igual que sucedió con la de Juan Pablo II, tal y como testimonian las fotos expuestas", que se podrán ver hasta el día 28.

Manolo Blanco desarrolló su carrera como redactor jefe de fotografía de este periódico, y a lo largo de su trayectoria fue distinguido con numerosos galardones, entre ellos el Premio Galicia de Periodismo, Premio Galicia de Comunicación y Premio Fotoperiodismo Fundación Caixa Galicia, además de ser finalista de los nacionales Foto Press.

aiglesias@elcorreogallego.es

CLÍNICA DENTAL
LUIS GARCÍA VARELA
Médico estomatólogo
MANUEL GARCÍA FIGUEROA
Odontólogo
Odontología xeral • Periodoncia • Implantes
R/ Orfas, 34-4º / Tel. 981 580 614 / SANTIAGO
www.garciavarelagarciafigueroa.com

GINECÓLOGO
Dr. ARÁN TRILLO
Ginecólogo
C/. República de El Salvador, 3 - 6º C
Teléfonos: 981 562 791- 981 566 089

guía
médica
DE SANTIAGO

SERVICIO MÉDICO
ROSALÍA DE CASTRO
ADESLAS - U. ARTESANOS
U. MADRILEÑA - U. PROTECTORA A.
D.M.: Santiago Vázquez Argibay
De 9 de la mañana a 9 de la noche
Curros Enriquez, 14 - 16 bajo.
Teléfono: 981 597 662 - SANTIAGO

NEUMÓLOGO
Dr. CALDERÓN
Alergia respiratoria
Asma
Pruebas alérgicas
C/. República Argentina, 43 - Entreplanta
Teléfono consulta:
981 590 566 SANTIAGO
CONSULTA PREVIA CITA

PSICOLÓGIA-PSICOTERAPIA
María Balsa Mansilla
María Da Cruz Cabada
Blanca Martínez Landín
Antonia Suárez García
PSICÓLOGAS CLÍNICAS
General Pardiñas, 10-12, 5º D
Teléf.: 981 596 441 • 15.701 SANTIAGO
CONSULTA PREVIA CITA

Jornadas sobre arquitectura bioclimática en el COAG

Santiago. La Delegación de Santiago del Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia celebrará durante todo el mes de noviembre la XIII edición de las Jornadas de Arquitectura Bioclimática. La actividad fue presentada ayer por el presidente de la delegación, Jorge Duarte; el tesorero, Miguel Serrano, y el coordinador de las jornadas, Federico López Taetzel. Las charlas tendrán lugar todos los

viernes, de 19.00 a 21.30 horas, y sábados, de 10.00 a 14.00 horas, en el salón de actos del COAG -Casa da Congra-, excepto esta semana, que de forma excepcional y debido a la visita del Papa, se adelanta al jueves 4 y viernes 5. En el marco de estas jornadas, numerosos profesionales y expertos de distintas disciplinas reflexionarán sobre las soluciones bioclimáticas en la arquitectura actual. **REDACCIÓN**

SSC

SANTIAGO & COMPOSTELA

PROTAGONISTAS DEL DÍA



Juanjo Mena
Director de Orquesta

Juanjo Mena dirigirá hoy, a partir de las 21.00 horas en el Auditorio de Galicia, a la Real Filharmonía. Mena es uno de los directores españoles más reconocidos y, actualmente, es el director principal de la Orquesta Filarmónica de la BBC.



Federico López Taetzel
Arquitecto

La delegación de Santiago del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) inaugura hoy, a partir de las 19.00 horas, la XIII Edición das Xornadas de Arquitectura Bioclimática, que coordina el arquitecto Federico López Taetzel.



Lina Badimón
Investigadora

La doctora Lina Badimón, una de las investigadoras más prestigiosas en el campo de la cardiología, participa hoy, a partir de las 08.15h, en el aula 1 del hospital Clínico en una nueva sesión de Cardiochus, que dirige Juanatey.

JUEVES
04 DE NOVIEMBRE DE 2010

EL CORREO GALLEGO

23

Segundo asalto para firmar la paz en el reparto de los cielos gallegos

Reunión clave para concretar el mapa de rutas del año próximo // Salvo sorpresas de última hora, todo apunta a que podría imponerse el consenso para repetir el escenario de 2010

ELVA OTERO
Santiago

La comisión técnica del comité de rutas aéreas se sienta hoy de nuevo a la mesa (16 horas, Lavacolla) con el firme objetivo de cerrar una *entente cordiale*. El de esta tarde no es más que la continuación del encuentro mantenido la pasada semana. Entonces no se logró un acuerdo, pero sí que se estableció un punto de partida: volcar todos los esfuerzos para que durante la temporada alta de 2011 se repita el escenario del presente curso. Alcanzado el consenso en este asunto clave, los integrantes del organismo (representantes de AENA, la Xunta, los tres ayuntamientos con aeropuerto, las cámaras de comercio y la Confederación de Empresarios de Galicia) han tenido toda la semana para digerir la propuesta y llegar a la reunión de hoy con los deberes hechos.

Según ha podido averiguar este diario, el pacto de mínimos para revalidar el mapa aéreo del Año Santo contaba en principio con el beneplácito de los miembros de la comisión. En este sentido, cabría esperar que el segundo asalto sí concluya con fumata blanca. De ser así, la propuesta se elevaría al consejo general, que sería el que finalmente pondría en marcha la maquinaria necesaria para que se llevase a cabo.

A la vista de los acontecimientos de los últimos días, existe también la posibilidad que se plantee otro

escenario completamente distinto. La amenaza de espantada de Ryanair -cuya permanencia en Compostela parece asegurada- o la propuesta de Vueling para cubrir el vacío de la *low cost* irlandesa podrían forzar un cambio de rumbo. Ciertamente es que, a diferencia del encuentro anterior, esta vez no se ha invitado a ninguna aerolínea a participar en la reunión. Sería, en este caso, la Xunta la que tendría que poner encima de la mesa los convenios pertinentes con una u otra compañía. Algo que dejaría de nuevo la negociación en punto muerto y obligaría a reabrir las conversaciones.

SUBVENCIONES. Aunque su cometido principal pasa por posicionar a Galicia en el mapa, el comité se conforma esta vez con reproducir el escenario de 2010. Sin incentivos directos las posibilidades de atraer nuevas rutas internacionales -de carácter regular- a la comunidad son prácticamente nulas. Las ayudas para promoción turística (que no directamente para las aerolíneas) se reducen el año que viene a los tres millones de euros de la Xunta y otro tanto del Ayuntamiento de A Coruña (la misma cantidad que durante este ejercicio). Compostela y Vigo, los otros dos municipios con aeropuerto, no disponen por el momento de partida específica.

eotero@elcorreogallego.es

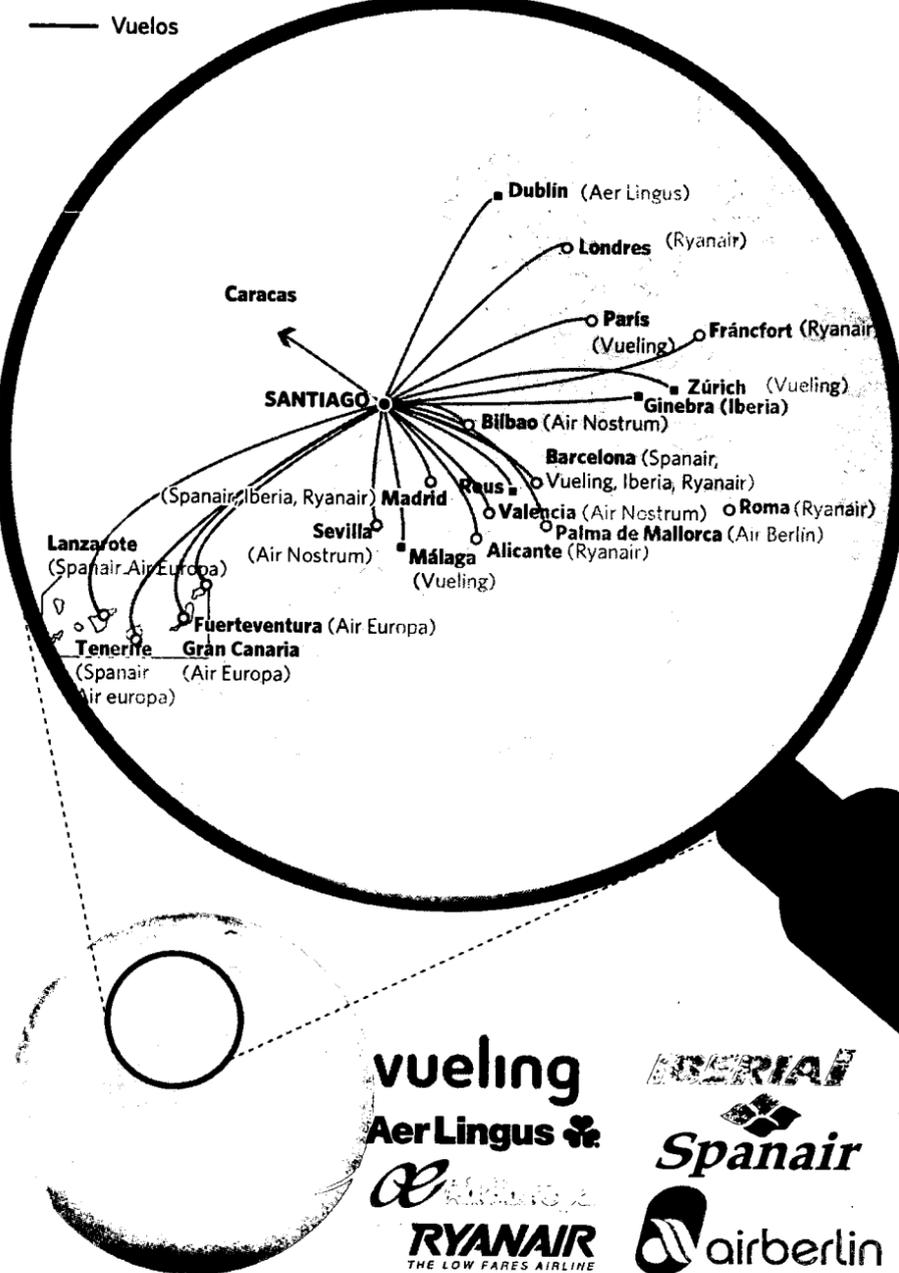
www

¿Quién ganará la guerra 'low cost' en los cielos gallegos?

RADIOGRAFÍA

Rutas desde Lavacolla en 2010

El comité de rutas quiere repetir este escenario el verano que viene



"QUEREMOS A RYANAIR"

●●● Raxoi lo tiene claro. "Queremos que Ryanair se quede. Estamos muy contentos con esta compañía y siempre nos hemos llevado bien", sentenciaba ayer en declaraciones a este diario Carlos Nieves, representante de la administración local en el comité de rutas. Compostela defenderá en la reunión de esta tarde que se mantenga el mismo número de vuelos que en la temporada 2010.

VIGO, EN CAÍDA LIBRE

●●● El alcalde de Vigo urgía ayer la convocatoria del pleno del comité de rutas a fin de exponer la posición de la ciudad olívica y las "obligaciones" de la Xunta con la misma. Abel Caballero advirtió que "de ningún modo" permitirá que se pierdan conexiones en Peinador. A raíz de la supresión definitiva del destino a Bruselas, acusó a la Xunta de estar "dejando caer" a Vigo.

Agendas

Santiago. Librería Couceiro. 20.00 horas. Presentación del libro 'O coitelo en novembro' de Marilar Aleixandre. El acto contará con la participación de Víctor F. Freixanes, Manuel Bragado y Marilar Aleixandre.



XERAIS



HENDRIK RÖVER EN CONCIERTO

Santiago. ARTeria Noroeste. 20.30 horas. En esta nueva entrega, Hendrik vuelve a utilizar con apabullante seguridad una amplia variedad de sonoridades de raíces norteamericanas acústicas y eléctricas.



GREG DULLI + JANE JOYD

Santiago. Sala Capitol. 21.00 horas. Concierto de Greg Dulli en el que repasará lo mejor de su carrera musical.



TEATRO

A Coruña. Fórum Metropolitano. 19.00 horas. Teatro Tarumba representa Don Juan.

CONCIERTO

Santiago. Auditorio de Galicia. 21.00 horas. Nuevo concierto de la temporada de abono de la Real Filharmonía de Galicia, esta vez dirigida por Juanjo Mena, actual director de la Filarmónica de la BBC, y con Roberto Díaz a la viola.



ACTOS

SANTIAGO

- 08.15h. Complejo Hospitalario Universitario de Santiago.** Conferencia 'La trombosis en los síndromes coronarios agudos. De la investigación básica a la cabecera del enfermo' a cargo de Lina Badimon, del Centro de Investigación Cardiovascular del Hospital de Santa Creu y Sant Pau de Barcelona.
- 09.00h. Facultad de Derecho.** Inauguración de las II Jornadas sobre Propiedad Industrial.
- 09.00h. Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales.** Último día de las Jornadas Empresa-Protección de Datos-Administración Electrónica.
- 11.00h. Auditorio de Galicia.** Ensayo abierto de la Real Filharmonía de Galicia, dirigida por Juanjo Mena.
- 12.00h. Hotel Virxe da Cerca.** Presentación de la Asamblea Nacional da Mocidade Nacionalista Galega.
- 12.15h. Hotel Los Abetos.** Inauguración de unas jornadas para mejorar la capacidad creativa e innovadora de las empresas. Miguel Conde, presidente ejecutivo y director general creativo de BAP & Conde, será el encargado de inaugurar las jornadas Trends & Creativity con una ponencia sobre la importancia de la creatividad para el desarrollo del negocio.
- 13.00h. ARTeria Noroeste.** Presentación en rueda informativa de Microfest, un evento anual con base en Santiago de Compostela que sirve de termómetro del movimiento hip-hop y, en general, la cultura urbana.
- 16.00h. Hostal de los Reyes Católicos.** Acto inaugural del Congreso Internacional Las raíces del Humanismo Europeo y el Camino de Santiago.
- 18.00h. Parque de las Cancelas.** El alcalde de Santiago, Xosé A. Sánchez Bugallo, asiste a la inauguración de la estatua de SS el papa Benedicto XVI.
- 18.00h. Galería Trinta.** Apertura de la exposición 'Inbreeding' de Alicia Martín.
- 18.30h. Centro Comercial Compostela.** Conferencia 'El niño malcomedor:

- identificación, manejo y pautas de corrección', impartida por Carlos Berberana, licenciado en Farmacia.
- 18.30h. Teo (Concello).** El CIM del Concello de Teo organiza un obradoiro de contido afectivo sexual e de saúde dirixido a mulleres.
- 19.00h. Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (Casa da Conga).** Relatorio 'Problemas a escala global, soluciones a la escala local'.
- 20.00h. CSC de Fontiñas.** La hora artística para niños y niñas mayores de siete años dentro del programa Aula de Xogo.
- 20.00h. CSC de Fontiñas.** Sesión de El obradoiro del espectador.
- 20.00h. Librería Couceiro.** Presentación del libro 'O coitelo en novembro' de Marilar Aleixandre.
- 20.30h. ARTeria Noroeste.** Hendrik Röver nos presenta una nueva colección e canciones agupadas bajo el título 'No temáis por mí'.
- 21.00h. Auditorio de Galicia.** Concierto de la Real Filharmonía de Galicia dirigida por Juanjo Mena y acompañada por el violista chileno Roberto Díaz.
- 21.00h. Sala Capitol.** El americano Greg Dulli ofrecerá un concierto repasando lo mejor de su carrera musical en un formato acústico.
- 23.00h. Jaz Club Dadó-Dadá.** Jam sessions de blues guiadas por la excelente Bakin'Blues Banda.
- 23.00h. Club La Radio.** Actuación de Brazilian Night (música brasileña en directo).
- A CORUÑA**
- 13.00h. Facultad de Filología.** Concierto acústico de Sés.
- 16.45h. Colegio Oficial de Gestores Administrativos de Galicia (Durán Loriga, 2).** Seminario para analizar los pormenores del cierre fiscal y contable del presenta ejercicio y facilitar su trámite.
- 19.00h. Fórum Metropolitano.** Teatro Tarumba representa Don Juan. Este grupo de teatro está formado por chicas y chicos que estudian en la Universidad Laboral de Orense.
- 19.30h. FNAC.** Taller Nikon. Impartido por especialistas de Nikon.

VIGO

- 11.00h. Centro de Artesanía Tradicional (Subida ao Castelo).** El teniente de alcalde, Santi Domínguez, y el concelleiro de Patrimonio Histórico, Eudósio Álvarez, inaugura las obras de mejora de la Subida ao Castelo.
- 12.00h. Colegio O Pombal.** La concelleira de Normalización Lingüística, Yolanda Velloso, visita en el colegio O Pombal un obradoiro de 'Ciencia divertida', con motivo da 'Jornada por la ciencia en gallego'.
- PONTEVEDRA**
- 20.00h. Pazo Provincial.** La presidenta del Parlamento de Galicia, Pilar Rojo Noguera, asiste al solemne acto de entrega del Premio Otero Pedrayo a Manuel Fraga.

MUSEOS

SANTIAGO

- Arte Sacro I Monasterio de Antealtares. Vía Sacra (iglesia). Teléfono: 981.58.31.27.
- Casa da Troia I Rúa da Troia, 5. Teléfono: 981.58.51.59.
- Museo de San Martín Pinario I Praza de San Martiño Pinario. Teléfono: 981.58.30.08.
- Museo das Peregrinacións I San Miguel, 4. Teléfono: 981.58.15.58.
- Museo Pedagógico de Galicia I San Lázaro, 107. Teléfono: 981.54.01.55.
- Museo do Pobo Galego I San Domingos de Bonaval.
- Catedral I Teléfono: 981.58.11.55. Entrada: 5 euros (incluye visita al Palacio de Gelmírez).
- Terra Santa I Convento de San Francisco. Teléfono: 981.58.16.00.
- Colexiata de Sar I Parroquia de Sar. Teléfono: 981.56.28.91.
- Colegio Médico I San Pedro de Mezonzo, 39. Teléfono: 981.59.55.62. Horario de visita: (laborables) por las mañanas. Entrada gratis.
- Fundación Museo de las Ciencias I Facultad de Químicas de la Universidad de Santiago de Compostela. Teléfono: 981.59.35.89.

EXPOSICIONES

SANTIAGO

- Auditorio de Galicia**
- Burgo das Nacións, s/n. Teléfono: 981.57.41.52. Exposición 'Outomuro Looks: 20 anos fotografando moda', de Manuel Outomuro. Hasta el 12 de diciembre. De lunes a domingo, de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas.
- Auriol Arte**
- República de El Salvador, 4-bajo. Teléfono: 981.56.17.64. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. De 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas. Sábado y domingo, de 12.00 a 14.00 horas.
- Bar Barrachina**
- Calle Montero Ríos, 48. Teléfono: 981.58.91.81. Exposición permanente de pintura. De 07.00 a 01.00 horas.
- Casa da Parra**
- Praza da Quintana, s/n. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos, de 11.00 a 14.00 horas. Exposición 'Benvidos a Elsinore', que reúne obras de los artistas portugueses Mário Cesariny y Artur Cruzeiro-Seixas. Hasta el 14 de diciembre.
- Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC)**
- Rúa Valle Inclán, s/n. Teléfono: 981.54.66.29. Exposición 'Jane & Louise Wilson. Tempo Suspenso' está coproducida con la Fundação Calouste Gulbenkian de Lisboa. Hasta el 2 de enero. De martes a domingo, de 12.00 a 21.00 horas. Lunes cerrado.
- Espacio 48 Galería de Arte**
- Rúa do Vilar, 48. Teléfono: 981.57.55.68. Exposición de Vivian. Hasta el 10 diciembre.
- Espacio de Arte de El Correo Gallego**
- Rúa do Preguntoiro, 29. Teléfono: 981.54.37.00. De lunes a viernes, de 09.00 a 21.00. Sábados y domingos, de 09.00 a 15.00 horas.
- Factoría Compostela**
- Rúa da Conga, 9. Teléfono: 981.55.78.53. Exposición fotográfica 'Way of light' del artista alemán Thomas Nölle. De lunes a viernes: 12.00-14.00 h, 17.00-

- 21.00 h. Sábado: 12.00-14.00 h. Hasta el 10 de diciembre.
- Fundación Araguaney**
- Montero Ríos, 25-27. Exposición benéfica de pintura y escultura. Hasta el 8 de noviembre. De 11.30 a 14.30 horas y de 18.00 a 21.30 horas.
- Fundación Caixanova**
- Plaza de Cervantes. Exposición colectiva 'Colección Zanchi. Grandes maestros'. Hasta el 16 de enero.
- Fundación Eugenio Granel**
- Pazo de Bendaña - Praza do Toural, s/n. Teléfono: 981.57.63.94. Exposición 'Novos fondos da fundación. Obra de Eugenio Granel'. Permanente. De martes a sábado de 11.00 a 21.00 horas. Domingos de 11.00 a 14.00 horas. Lunes y festivos cerrado. Exposición 'Asimilación y traslados. Arte español en el exilio dominicano (1939-1960)'. Hasta el 15 de diciembre.
- Galería Durán**
- Montero Ríos, 18 esq. General Pardiñas. Teléfono: 981.57.71.58. Exposición permanente de pintura gallega. De luns a venres, de 11.00 a 13.00 e de 16.30 a 20.00 horas.
- Galería José Lorenzo**
- Toural, 9. Teléfono: 981.58.74.33. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. Travesía do Franco, 6. Teléfono: 981.57.77.40. Exposición de obras del artista Leopoldo Novoa, pertenecientes a colecciones privadas. Exposición de esculturas de Xavier Costa. Hasta el 14 de noviembre. De 11.30 a 14.00 horas y de 17.30 a 21.00 horas. Domingos, de 11.30 a 14.00 horas.
- Galería Paloma Pintos**
- Xelmírez, 25. Teléfono: 981.57.62.39. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.30 a 21.00 horas. Exposición 'Espacios orgánicos', de Emilia Salgueiro. Hasta el 30 de noviembre.
- Galería SCQ**
- Pérez Costanti, 12. Exposición de Irán do Espírito Santo. Hasta el 11 de noviembre. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Sábados, de 12.00 a 14.00 horas.
- Galiadixital**
- San Martín Pinario. Plaza de

- La Inmaculada, 5. Teléfono: 981.55.40.48. Permanente. De lunes a sábado, de 10.30 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.30 horas.
- Hotel Hesperia Peregrino**
- Avda. Rosalía de Castro, s/n. Exposición 'Camiñando', de Cari Rubio. Hasta el 16 de noviembre.
- Iglesia de San Domingos de Bonaval.** Rúa de Ramón del Valle-Inclán, 3. Teléfono: 981.58.36.20. Exposición 'Bosque 3050' del pintor y escultor Xurxo Ouro. Hasta el 9 de enero de 2011.
- Iglesia de Sta. María do Camiño**
- Rúa Travesa. Exposición de arte sagrado. Permanente. De lunes a sábado, de 10.00 a 12.00 horas y de 17.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos: solo para misa de 12.30 horas.
- Museo do Pobo Galego**
- Santo Domingo de Bonaval, s/n. Teléfono: 981.58.36.20. Permanente. Dispone de secciones de arqueología y de arte. De martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos y festivos, de 11.00 a 15.00 horas. Igrexa de Santo Domingo de Bonaval. Exposición 'Bosque 3.050'. Hasta el 9 de enero de 2011.
- Restaurante A Lareira**
- Rúa do Vilar, 11. Teléfono: 981.57.62.28. Exposición de pintura de Ricardo Outes. Permanente. De 09.00 a 00.00 horas.
- Sala de Arte Elisa Abalo**
- Montero Ríos, 38, 1ª - B. Teléfono: 981.56.27.44. Exposición de Elisa Abalo y Ana Morquillas. Permanente. De lunes a viernes, de 18.30 a 21.00 h. Sábados y domingos, de 12.00 a 14.00 horas.
- A CORUÑA**
- Aquarium Finisterrae**
- (Casa de los Peces). Paseo Marítimo. Teléfono: 981.18.98.42. Muestra permanente.
- Espacio Moret Art**
- Olmos, 12 - 14, 1ª B. Teléfono: 981.92.73.76. Exposición 'Selección natural', de Daniel Sueiras. Hasta el 3 de diciembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 14.00 horas y de 17.30 a 20.30 horas. Sábados, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 horas.

Actos do día

PRESIDENCIA

09.30H. SAN CAETANO. O xefe do Executivo galego, Alberto Núñez Feijóo, presidirá a reunión semanal do Consello da Xunta. Na sala de Consello. Sobre as 12.00 horas Alberto Núñez Feijóo comparecerá en roda de prensa para dar conta dos asuntos tratados na reunión do Consello. Na sala de prensa de Consello.

13.15H. SANTIAGO. O presidente da Xunta de Galicia, acompañado polo conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, Alfonso Rueda, visitará os voluntarios de Protección Civil que participarán no operativo para a visita do Papa Benedito XVI a Galicia. Será no Monte do Gozo, onde se establecerá a sede loxística do voluntariado durante o operativo.

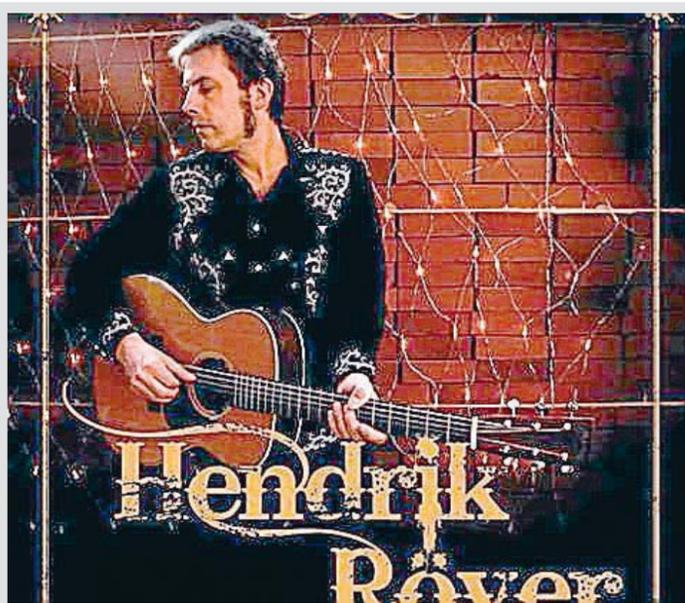
14.35H. FERROL. Alberto Núñez Feijóo acompañará á S.A.R. a Infanta dona Margarita á botadura da Fragata F-105 'Cristobal Colón' para a Armada. Nas Instalacións de Navantia en Ferrol.

16.30H. SANTIAGO. O xefe do Executivo galego, acompañado polo conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, inaugurará o Congreso Internacional 'As raíces do humanismo europeo e o Camiño de Santiago'. No Hostal dos Reis Católicos.

20.00H. PONTEVEDRA. O titular da Xunta, Alberto Núñez Feijóo, acompañado por varios membros do Executivo autonómico, presidirá a entrega dos Premios Otero Pedrayo. No Salón Nobre do Pazo Provincial, Deputación de Pontevedra (Avenida Montero Ríos, s/n).

SANTIAGO

08.15H. COMPLEXO HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DE SANTIAGO (AULA U DO CHUS). Conferencia 'A trombose nas síndrome coronarias agudas. Da investigación básica á cabeceira do enfermo' a cargo de Lina Badimon, do Centro de Investigación Cardiovascular do Hospital de Santa Creu e Sant Pau de Barcelona.



20.30 SANTIAGO ARTeria Noroeste

Concerto

O cantante **Hendrik Röver** preséntanos unha nova colección de cancións dentro do seu novo álbum 'No temáis por mí'

09.00H. FACULTADE DE DEREITO. Inauguración das II Xornadas sobre Propiedade Industrial.

09.00H. FACULTADE DE CIENCIAS ECONÓMICAS E EMPRESARIAIS. Último día das Xornadas Empresa-Protección de Datos-Administración Electrónica.

10.30H. SEDE DA FEGAMP. O secretario xeral do PSde G, Pachi Vázquez, manterá unha xuntanza co presidente da Fegamp, Carlos Fernández, ao que lle presentará a proposta de pacto galego antitransfuguismo.

11.00H. AUDITORIO DE GALICIA. Ensaio aberto da Real Filharmonía de Galicia dirixida por Juanjo Mena.

12.00H. HOTEL VIRXE DA CERCA. Presentación da Asemblea Nacional da Mocidade Nacionalista Galega.

12.15H. HOTEL OS ABETOS. Inauguración dunhas xornadas para mellorar a capacidade creativa e innovadora das empresas. Miguel Conde, presidente executivo e director xeneral creativo de BAP & Conde, será o encargado de inaugurar a xornada 'Trends & Creativity' cun rela-

torio sobre a importancia da creatividade para o desenvolvemento do negocio.

16.00H. HOSTAL DOS REIS CATÓLICOS. Acto inaugural do Congreso Internacional 'As raíces do humanismo europeo e o Camiño de Santiago'.

18.00H. PARQUE DAS CANCELAS. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, asiste á inauguración da estatua de SS o Papa Benedito XVI.

18.00H. GALERÍA TRINTA. Apertura da exposición 'Inbrrreding' de Alicia Martín.

18.30H. CENTRO COMERCIAL COMPOSTELA. Conferencia 'O neno malcomedor: identificación, manexo e pautas de corrección', impartida por Carlos Berberana, licenciado en Farmacia.

18.30H. TEO (CONCELLO). O CIM do Concello de Teo organiza un obradoiro de contido afectivo sexual e de saúde dirixido a mulleres.

19.00H. COLEXIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE GALICIA (CASA DA CONGA). Relatorio 'Problemas a escala global, solucións á escala local'.

20.00H. CSC DE FONTEIÑAS. A hora artística para nenos e nenas maiores de 7 anos dentro do programa Aula de Xogo.

20.00H. CSC DE FONTEIÑAS. Sesión do obradoiro do espectador.

20.00H. LIBRERÍA COUCEIRO. Presentación do libro 'O coitelo en novembro' de Marilar Aleixandre.

20.30H. ARTERIA NOROESTE. Hendrik Röver preséntanos unha nova colección de cancións agupadas baixo o título 'No temáis por mí'.

21.00H. AUDITORIO DE GALICIA. Concerto da Real Filharmonía de Galicia dirixida por Juanjo Mena e acompañada polo violista chileno Roberto Díaz.

21.00H. SALA CAPITOL. O cantante americano Greg Dulli ofrecerá un concerto repasando o mellor da súa carreira musical nun formato acústico.

23.00H. JAZZ CLUB DADÓ-DADÁ. Jam sesións de blues guiadas pola excelente Bakin'Blues Banda.

23.00H. CLUB A RADIO. Actuación de Brazilian Night (música brasileira en directo).

A CORUÑA

16.45H. COLEXIO OFICIAL DE XESTORES ADMINISTRATIVOS DE GALICIA (DURÁN LORICA, 2). Seminario para analizar os pormenores do peche fiscal e contable do presente exercicio e facilitar o seu trámite. O curso está impartido por Juan Blanco Casal.

19.00H. FÓRUM METROPOLITANO. Teatro Tarumba representa 'Don Juan'. Este grupo de teatro está formado por mozas e mozos que estudan na Universidade Laboral de Ourense.

19.30H. FNAC. Taller Nikon. Impartido por especialistas de Nikon.

VIGO

11.00H. CENTRO DE ARTESANÍA TRADICIONAL (SUBIDA AO CASTELO). O tenente de alcalde, Santi Domínguez, e o concelleiro de Patrimonio Histórico, Eudoso Álvarez, inaugura as obras de mellora da Subida ao Castelo.

12.00H. COLEXIO O POMBAL. A concelleira de Normalización Lingüística, Yolanda Velloso, visita no colexio O Pombal un obradoiro de 'Ciencia divertida', con motivo da 'Xornada pola ciencia en galego'.

PONTEVEDRA

20.00H. PAZO PROVINCIAL. A presidenta do Parlamento de Galicia, Pilar Rojo Nogueira, asiste ó solemne acto de entrega do Premio Otero Pedrayo a Manuel Fraga.

Cines

SANTIAGO

CINESA ÁREA CENTRAL
Los ojos de Julia, 16.00, 18.10, 20.25, 22.40
Gru, mi villano favorito (3D), 16.00, 18.05
Déjame entrar, 22.15
Stone, 16.00, 18.10, 20.25, 22.40
La tropa de trapo, 16.00, 17.30
Ga'Hoole: La leyenda de los guardianes (3D), 19.00, 20.55
La red social, 22.50
Los seductores, 16.00, 18.20, 20.30, 22.40
Rumores y mentiras, 16.05, 18.10, 20.20, 22.30
The Town, 16.15, 19.15, 22.20

MULTICINES VALLE INCLÁN
Los ojos de Julia, 17.30, 20.15, 23.00
Retornos, 17.30, 20.15, 23.00
Los seductores, 17.30, 20.15
Didi Hollywood, 23.00
Héroes, 17.30,
Stone, 20.15, 23.00
La red social, 17.30, 20.15, 22.45
Gru, mi villano (3D), 17.30
Wall Street, 20.15, 22.45
 MULTICINES COMPOSTELA
El aprendiz de brujo, 17.15

Contracorriente, 20.15, 22.30,
Come, reza, ama, 17.15, 20.00, 22.30
La tropa de trapo, 17.15, 20.15
Amador, 22.30
Héroes, 17.15, 20.15, 22.30
Cartas a Julieta, 17.15, 20.15, 22.30
Campanilla, 17.15
Origen, 20.00, 22.30

VILAGARCÍA
 MULTICINES GRAN AROUSA
Gru, mi villano... (3D), 18.20, 20.30
Wall Street, 22.30
Rumores y mentiras, 18.30, 20.30, 23.00
Déjame entrar, 18.00, 20.20, 22.45
Stone, 18.00, 20.20, 22.45

RETORNOS, 18.00, 20.20, 22.45
Los ojos de Julia, 18.00, 20.20, 23.00
Ga'Hoole (3D), 18.30
La red social, 20.30, 22.45

CARBALLO
 MULTICINES BERGANTIÑOS
Gru, mi villano... (3D), 18.30
Buried, 20.30, 23.00
Ga'Hoole (3D), 18.30
La red social, 20.30, 22.45
Los ojos de Julia, 18.00, 20.30, 23.00
Retornos, 18.00, 20.30, 23.00

Stone, 18.00, 20.30, 23.00
RIBEIRA
 BARBANZA
Buried, 18.15, 20.30, 23.00
Ga'Hoole (3D), 18.15
Wall Street, 20.15, 22.50
Gru, mi villano (3D), 18.15
La red social, 20.30, 23.00

CEE
 CINES XUNQUEIRA
Retornos, 17.45, 20.15, 22.45
Híncame el diente, 17.45
Wall Street, 20.00, 22.45
Ga'Hoole, 17.45
Didi Hollywood, 20.15, 22.45

A CORUÑA
 MULTICINES FILMAX
Vivir para siempre, 18.00, 20.00, 22.00
Retornos, 18.00, 20.00, 22.00
The Town, 19.15, 21.45, 22.00
Rumores y mentiras, 18.15, 20.15, 22.30
Los ojos de Julia, 17.45, 20.00, 22.15
La tropa de trapo, 18.00
Los seductores, 17.45
Déjame entrar, 19.45, 22.15
Stone, 18.15, 20.30, 22.45
Ga'Hoole (3D), 18.15
Gru, mi villano... (3D), 20.15, 22.15
Gru, mi villano..., 17.45

La red social, 19.45, 22.15
Wall Street, 19.45, 22.15
Héroes, 18.00
Paranormal Activity, 20.15, 22.30
YELMO ESPACIO
Ga'Hoole (3D), 18.00, 20.15
Los ojos de Julia, 18.15, 20.30, 22.45
The Town, 17.35, 20.00, 22.30
Gru, mi villano (3D), 18.15, 20.30, 22.30

Paranormal Activity, 18.00, 20.15, 22.15
La red social, 17.40, 20.00, 22.30
Wall Street, 19.15, 22.00
Saw VI, 17.30
Buried, 19.30, 21.45
Didi Hollywood, 22.45

MULTICINES ROSALES
La tropa de trapo, 17.45,
Los ojos de Julia, 18.00, 20.15, 22.30
Retornos, 17.45, 19.45, 22.00
Rumores y mentiras, 18.30, 20.30, 22.30
Ga'Hoole (3D), 18.00, 20.00
Gru, mi villano... (3D), 20.15, 22.15
Cartas a Julieta, 22.00,
Stone, 18.15, 20.30, 22.45
Gru, mi villano..., 17.15, 19.15
Come, reza, ama, 21.30,
Los seductores, 18.00,

20.15, 22.30
El americano,
La red social, 17.40, 20.00, 22.20
Híncame el diente, 18.30
Héroes, 17.45
Wall Street, 20.00, 22.40
La red social, 19.00, 22.00
Saw VI, 22.10

LUGO
 MULTICINES CENTRO
Carancho, 18.00, 20.15, 22.45
Héroes, 18.00, 20.15, 22.45
Los ojos de Julia, 18.00, 20.30, 22.45
Retornos, 18.00, 20.15, 22.45
Gru, mi villano (3D), 18.20
Come, reza, ama, 20.00, 22.30
La leyenda de... (3D), 18.00
La red social, 20.00, 22.30
Híncame el diente, 18.00

NARÓN
 MULTICINES CINEBOX
Los ojos de Julia, 18.15, 20.30, 22.45,
Rumores y mentiras, 18.10, 20.10, 22.10,
La tropa de trapo, 18.30, 19.45
Retornos, 18.15, 20.15, 22.15,
The Town, 17.15, 19.15, 22.40
Ga'Hoole (3D), 18.00, 20.00,
Didi Hollywood, 20.20, 22.30
Stone, 18.10, 20.20, 22.30
Buried, 22.30
Gru, mi villano...,

18.30, 20.30
Paranormal Activity, 18.20, 20.20, 22.20
Híncame el diente, 18.30
Wall Street, 19.15, 22.00
La red social, 19.00, 22.00
Saw VI, 22.10

FERROL
 MULTICINE DÚPLEX (os luns pecha por descanso do persoal)
Carancho, 18.00, 23.00
Origen, 20.15
El americano, 18.00,
Come, reza, ama, 20.15, 23.00

MONFORTE
 MULTICINES HOLLYWOOD
La red social, 18.00, 20.30, 23.00
Didi Hollywood, 18.00, 20.30, 23.00
La leyenda de... (3D), 18.30
Wall Street, 20.20, 22.50

OURENSE
 MULTICINES CINEBOX
Los ojos de Julia, 17.45, 20.05, 22.40

The Town, 17.30, 20.00, 22.30
Rumores y mentiras, 18.00, 20.10, 22.40
La tropa de trapo, 18.00
Ga'Hoole (3D), 17.50, 20.30, 22.45
Wall Street, 22.20
Híncame el diente, 18.00, 20.10
La red social, 17.30, 20.00, 22.40

PONTEVEDRA
 MULTICINE CINEBOX VIALIA
Los ojos de Julia, 18.15, 20.30, 22.45
The Town, 17.00, 19.30, 22.00
Stone, 20.00, 22.10
Ga'Hoole, 17.15, 19.15
Wall Street, 17.00
Híncame el diente, 18.00
Rumores y mentiras, 18.15, 20.15, 22.15
Retornos, 20.00, 22.00
La red social, 19.40, 22.10
Tropa de trapo, 17.30
Paranormal Activity, 18.30, 20.30, 22.30

LALÍN
 MULTICINE FILMAX
Ga'Hoole, 18.00, 20.15
Amador, 22.45
Cartas a Julieta, 18.00
Wall Street, 22.00,
Gru, mi villano..., 18.00
La red social, 20.15, 22.45

Retornos, 18.00, 20.15, 22.45
Los ojos de Julia, 18.00, 20.15, 22.45
VIGO
 MULTICINES GRAN VÍA
The Town, 17.45, 20.30, 23.00
Gru, mi villano favorito, 18.00
Stone, 20.20, 23.00
Los ojos de Julia, 17.45, 20.30, 23.00
Rumores y mentiras, 18.00, 20.30, 23.00
La tropa de trapo (3D), 18.00
La red social, 20.20, 23.00
Híncame el diente, 18.00
Déjame entrar, 20.30, 23.00
Retornos, 18.00, 20.30, 23.00
Ga'Hoole: La leyenda de los guardianes (3D), 18.00
Wall Street, 20.15
Buried (Enterrado), 23.00
Gru, mi villano... (3D), 17.30
Paranormal Activiti 2, 20.30, 23.00

PLAZA ELÍPTICA
Paranormal Activity, 18.20, 20.30, 23.00,
Los ojos de Julia, 18.10, 20.30, 22.45
La leyenda de... (3D), 18.10
Wall Street, 20.00, 22.30
Rumores y mentiras, 18.20, 20.20, 22.45
Gru, mi villano... (3D),

MULTICINES NORTE
La verdad de Soraya M., 17.45, 20.30, 23.00
Come, reza, ama, 17.30, 20.15, 23.00
Cartas a Julieta, 17.45, 20.30, 23.00
El americano, 17.45, 20.30, 23.00
Pan negro, 17.45, 20.30, 23.00

SSC

SANTIAGO & COMPOSTELA

PROTAGONISTAS
DEL DÍA



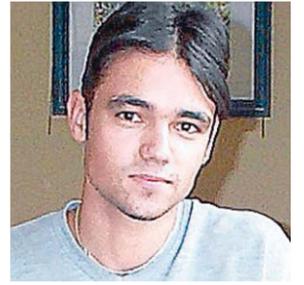
Francisco Jorquera
Parlamentario del BNG

El parlamentario del BNG consiguió incluir en los presupuestos una enmienda transaccional con el grupo socialista, por la que se aprueba una partida de un millón de euros para el acondicionamiento del castillo de A Rocha Forte.



Myriam Goluboff
Arquitecta

La Delegación de Santiago do Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia inauguró ayer la decimotercera edición de las Jornadas de Arquitectura Bioclimática con la conferencia de la arquitecta argentina Myriam Goluboff.



Miguel Ángel Vigo
Artista

La concejalía de Xuventude de Santiago inauguró en el centro sociocultural O Ensanche la exposición de pintura y escultura de Miguel Ángel Vigo. La muestra *Trazos, anacos e bosquexos* pretende ser una mirada al interior.

Lluvia de millones para rehabilitar la Catedral en su octavo centenario

Aprobada la prórroga de las bonificaciones fiscales del Año Santo // El Consorcio gestionará los fondos // La Xunta acometerá la realización de obras urgentes en las torres y cubiertas

CARLOS DEAÑO
Santiago

El Parlamento central aprobó ayer una enmienda a los Presupuestos Generales, por la que se aplicarán a los actos de la celebración del octavo centenario de la Catedral, en 2011, las mismas bonificaciones fiscales que durante el Año Santo.

Es decir, que todas las empresas que colaboren en las obras de rehabilitación de la Basílica compostelana o en los actos de promoción y puesta en valor de la misma, gozarán de las mismas ventajas fiscales, "las máximas", según explicó el alcalde, Sánchez Bugallo.

El regidor recordó que hasta el momento esta medida excepcional sólo se había aplicado otra vez y también en Santiago, cuando tras el Año Santo de 1999 se prorrogaron las medidas durante la capitalidad cultural de 2000, siendo él también alcalde.

Sánchez Bugallo agradeció expresamente este logro a los parlamentarios socialistas Ceferino Díaz y Félix de la Rosa, la subsecretaria de Estado de Economía, Juana Lázaro, y al secretario de Estado de Hacienda, Carlos Ocaña.

El Consorcio de Santiago será el encargado de gestionar estos fondos, que el alcalde afirmó que espera que se aproximen a los 14 millones de euros que se consiguieron en 2000, con lo que 2011 "sería un año extraordinario", afirmó.

La medida, que no contó con el respaldo del Partido



TODOS LOS AÑOS SANTOS se celebró un sorteo a beneficio del Xacobeo, salvo en la presente edición. Foto: Antonio Hernández

CONVENIO DE LOTERÍAS

● El Senado aprobó ayer una moción presentada por la representante compostelana del PP María Jesús Sáinz, en la que se insta al Gobierno a que aplique la Proposición no de Ley aprobada hace seis meses, "y proceda a la articulación de un convenio de colaboración entre Loterías y Apuestas del Estado y la Xunta de Galicia". El objetivo es encontrar una fórmula para fomentar la actividad cultural y garantizar la estabilidad presupuestaria y financiera del Xacobeo. La senadora criticó la actuación del Estado con respecto al Año Santo en el que el presidente del Gobierno no ha visitado Santiago, lo que calificó de "desprecio" a la celebración.

Popular, destacó el alcalde, permitirá avanzar en las obras contempladas dentro del plan director de la Catedral. "Quizás no las aceleremos en el tiempo, porque requieren muchos estudios previos, pero sí en el acopio de fondos para realizarlas", concluyó Bugallo.

No será la única inversión en la Catedral. La Xunta aprobó ayer destinar cerca de trescientos mil euros a realizar obras de emergencia en las torres y cubiertas del entorno del

Pórtico de la Gloria, con el objetivo de eliminar las humedades que ponían en peligro la intergridad de la arquitectura del grupo escultórico policromado.

Según el informe de la codirección técnica de la restauración, se comprobó que "hay una situación de riesgo que debe corregirse de forma inmediata para evitar un daño irreversible".

cdeano@elcorreogallego.es

www

Video de la rueda de prensa del alcalde en nuestra página web

“

X. Sánchez Bugallo

ALCALDE DE SANTIAGO

“Intentaremos que se adhiera el mayor número posible de empresas”



“Inauguraremos el museo de la ciudad con una muestra sobre la Catedral”

LA CIFRA

285

Mil euros es la partida aprobada ayer. En total, la Xunta invertirá más de un millón, entre los 670.906 euros que destinará a la fachada de Azabachería y la torre del Reloj. Además, se emplearon 60.000 euros en la restauración de las bóvedas de la nave central y el transepto que se llevaron a cabo con motivo de la visita del Papa.

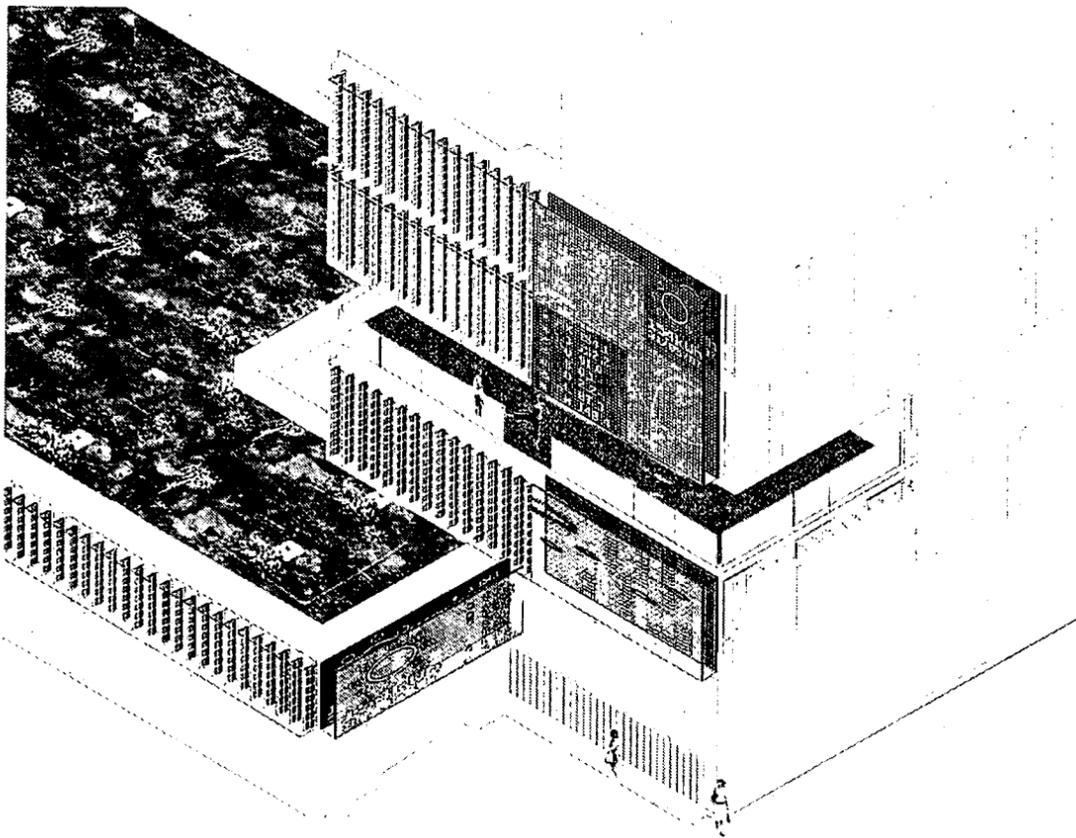
Arquitectura bioclimática 'low cost'

O enxeñeiro alemán Christoph Kleeberger presenta un sistema de microcoxeración de enerxía

CRÓNICA

LAURA L. RUIZ
GALICIA

actualidade@xornaldegalicia.com



Simulación dunha casa autosuficiente enerxeticamente

XDG

O segundo día das XIII Xornadas de Arquitectura Bioclimática celebradas na delegación de Santiago do Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) sorprendeu a todos os asistentes coa presentación dun sistema de microcoxeración que permite autoproducir enerxía eléctrica e térmica nunha vivenda unifamiliar.

En primeiro lugar, dous membros da empresa Aluminios Cortizo, o director de Arquitectura e Enxeñaría, Domingo Brión, e a responsable de Cortizo-Formación, Inés Rey, ofreceron un relatório sobre a arquitectura bioclimática *low cost*. Expuxeron un caso práctico, un traballo que desenvolveu a empresa no Parque Científico y Tecnológico de Cantabria en 2009. Actuaron en dous edificios xemelgos destinados a albergar empresas de informática da industria automobilística.

"Realizamos—explicou Brión— unha serie de estudos para determinar que produtos eran os máis axeitados e concluímos que o ideal era unha fachada ventilada que permitise o quecemento pero sen esixir máis refrixeración interior, ademais dun lucernario de dúas augas para fomentar o aforro enerxético coa luz natural". Ademais, os enxeñeiros de Cortizo decidiron instalar tamén na parte exterior do lucernario unhas lamas elípticas de protección solar para evitar o sobrequecemento no verán.

AUTOXERACIÓN DE ENERXÍA

A continuación, tocoulle o turno ao enxeñeiro alemán Christoph Kleeberger para falar sobre enerxías renovables, coxeneración e climatización nos edificios. Fixo un repaso polo abano de enerxías renovables dispoñibles para climatizar edificios, ofrecendo unha revisión polas vantaxes e desvantaxes de cada tecnoloxía: xeotermia, biomasa, solar térmica ou Microcoxeneración.

Segundo Kleeberger hai grandes oportunidades no sector doméstico para aforrar en gastos de funcionamento, aproveitando o potencial da eficiencia enerxética e as enerxías renovables. "Tanto en obra nova como en reforma, a calefacción e auga quente sanitaria (ACS) dunha vivenda supón ao redor do 60% da enerxía utilizada; esta enerxía provén do gas natural e outros combustibles derivados do petróleo", explicou Kleeberger. Neste punto, o experto indicou que é posible au-

toproducir enerxía eléctrica e térmica mediante a "microcoxeración" en edificios particulares. "A técnica baséase en utilizar a calor que se produce ao converter a enerxía dun combustible en electricidade, á vez como fonte de enerxía", indicou. Para todos estes usos, a eficiencia enerxética pode ser incrementada amplamente e as enerxías renovables poden ser facilmente aproveitadas mediante o uso de tecnoloxías simples e efectivas.

Christoph Kleeberger é enxeñeiro industrial superior, titulado en Alemaña na especialidade de Tecnoloxías enerxéticas. Estivo traballando máis dun ano en investigación no seu país, e fai só tres que chegou a Santiago. ■

toproducir enerxía eléctrica e térmica mediante a "microcoxeración" en edificios particulares. "A técnica baséase en utilizar a calor que se produce ao converter a enerxía dun combustible en electricidade, á vez como fonte de enerxía", indicou. Para todos estes usos, a eficiencia enerxética pode ser incrementada amplamente e as enerxías renovables poden ser facilmente aproveitadas mediante o uso de tecnoloxías simples e efectivas.

Christoph Kleeberger é enxeñeiro industrial superior, titulado en Alemaña na especialidade de Tecnoloxías enerxéticas. Estivo traballando máis dun ano en investigación no seu país, e fai só tres que chegou a Santiago. ■



ADMINISTRACIÓN

LAS MULTAS SE PUBLICARÁN EN UNA WEB Y NO EN LOS BOLETINES

Las multas que no han conseguido ser notificadas a los conductores infractores dejarán de publicarse a partir del 25 de noviembre en los boletines provinciales, como hasta ahora, y pasarán a registrarse en una página web, el Tablón Edictal de Sanciones de Tráfico o Testra. De esta forma, Tráfico quiere disminuir el porcentaje de multas que acaban con el embargo de la cuenta del infractor "sin que se de cuenta", porque la DGT es consciente de que, aunque las notificaciones se publiquen en los boletines provinciales, muy pocos conductores los consultan, según explicó ayer el subdirector general de normativa de la DGT, Ramón Ledesma.

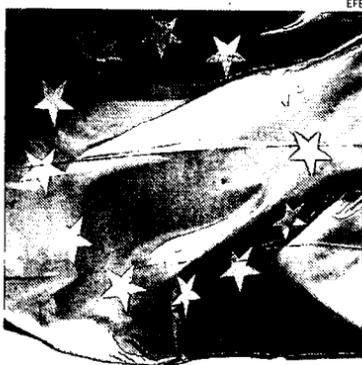
"Una de cada tres notificaciones de los radares fijos se van al boletín oficial de la provincia porque no encontramos al ciudadano en casa y acaba finalmente en una multa que se embarga en la cuenta del ciudadano sin que se haya enterado nadie", explicó. Sin embargo, cuando entre en funcionamiento Testra, "será más difícil darse por no enterado de las multas", porque cualquier conductor podrá, introduciendo su DNI, comprobar qué multas tiene pendientes. De momento, este sistema funcionará para las multas de la DGT y sus órganos homólogos en Euskadi y Cataluña, aunque la previsión de Tráfico es que los ayuntamientos se vayan sumando durante los próximos meses. EP ■

LA 'CIBERSEGURIDAD' DE LA UE FUNCIONA

EL EJERCICIO 'CYBER EUROPE 2010' REGISTRÓ UN TOTAL DE 320 INCIDENTES EN LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE LOS 22 ESTADOS MIEMBROS PARTICIPANTES

El primer ejercicio paneuropeo *Cyber Europe 2010* con el que se pretendió poner a prueba los sistemas de seguridad de la UE finalizó con éxito. Más de 150 expertos de 70 organismos públicos de Europa participaron en el ejercicio, exponiéndose a más de 320 incidentes o "inyecciones". El ejercicio fue el primer paso para fortalecer la ciberdefensa de Europa. El próximo reto es que los Estados miembros implementen las "lecciones aprendidas" identificadas durante el ejercicio.

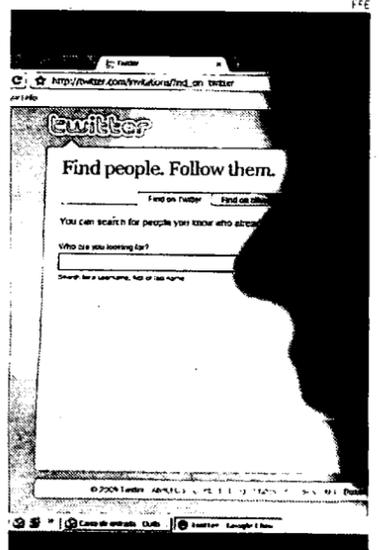
La European Network and Information Security Agency defiende que todos los estados europeos deberían considerar realizar ejercicios nacionales para mejorar su Critical Information Infrastructure Protection (CIIP). El ejercicio reveló una serie de puntos donde podría realizarse una mejora en los canales y procedimientos de comunicación. En los ejercicios participaron 22 Estados miembros como jugadores y ocho estados miembro como observadores. EP ■



REDES SOCIALES

TWITTER CRECE UN 736% GRACIAS A SU TRADUCCIÓN AL CASTELLANO

La versión en español de Twitter cumple un año. Tras el nacimiento de su versión en español, la conocida red social asegura haber crecido un 736% en España y América Latina. A través de un comunicado, los responsables de la red social quisieron celebrar ayer su aniversario a la vez que dar las gracias al equipo de traductores y a los miles de usuarios. Twitter, con más de 145 millones de usuarios, se está consolidando como una de las grandes redes sociales del momento. EP ■



El Ayuntamiento reclama el pago de otros 135.000 euros a medio millar de contribuyentes

SANTIAGO/LA VOZ. El Concello ha publicado una nueva lista de deudores de tributos o sanciones municipales que suman cerca de 450 recibos y un importe de 135.829 euros. Las reclamaciones a través del *Boletín Oficial de la Provincia* de ayer se producen después de que haya vencido el plazo de pago en fase voluntaria sin que los interesados hayan satisfecho sus cuentas con la hacienda local y de que fuese imposible entregarles la notificación hasta en dos ocasiones.

Con esta publicación, en la que se anuncia además el inicio de la vía ejecutiva del cobro, el Concello los requiere para que comparezcan, ellos mismos o un representante debidamente acreditado, en las oficinas de Atención al Contribuyente para recoger la oportuna notificación. Disponen para ello de 15 días. En caso de no acudir, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales cuando venza ese plazo.

Cambio de horas de estudio por euros para Haití

SANTIAGO/LA VOZ. La USC, por medio del servicio de Participación e Integración Universitaria, colabora un año más con la Fundación Cooper y con Cooperación Internacional por la que desde ayer hasta el próximo 5 de diciembre se permutarán horas de estudio en las bibliotecas universitarias por euros para Haití. La cantidad recaudada se destinará a la rehabilitación de cuatro escuelas en el país caribeño y apoyo físico y psicológico para la reinserción social y escolar de 4.832 niños. En la misma edición de este proyecto el pasado año se recaudaron un total de 15.272 euros.

El Concello editará un folleto en el que se recogerán los itinerarios a pie

Las rutas por los parques de la ciudad ya cuentan con la señalización vertical y placas

Marga Mosteiro

SANTIAGO/LA VOZ. La colocación de las placas y los postes verdes para marcar el itinerario verde que unirá los parques de la ciudad se terminará a finales de mes cuando estarán en su sitio todos los mojones, placas y paneles informativos. Desde hace varias semanas se han venido colocando en las proximidades de los parques y en algunos barrios, y las obras han suscitado la duda entre los vecinos, preocupados ante la posibilidad de que la apertura de huecos en la calle pudiera significar la colocación de máquinas de la ORA. Algunas de las placas que marcan la ruta genera dudas en la dirección y, de hecho, en algunos puntos señala hacia viviendas o hacia la carretera. La edila de Medio Ambiente, Elvira Cienfuegos, comentó que las placas van a ser revisadas en su totalidad, con el fin de corregir los fallos que se puedan haber cometido a la hora de su instalación. Así, aquellas que puedan provocar errores será recolocadas.

La instalación de los postes verdes, que permiten señalar cambios en la ruta visibles a más distancia, también ha generado preguntas entre los vecinos de zonas como Salgueiriños, Vite o Almáciga, donde por ahora nadie sabe para qué sirven estos artilugios.

La concejala de Medio Ambiente, Elvira Cienfuegos, aseguró que está prevista la edición de un folleto para dar a conocer las rutas y también se bará una presentación del itinerario para que los compostelanos puedan disfrutar de sus parques de una manera diferente. El folleto de mano facilitará los recorridos, pero la instalación de paneles informativos en cada parque servirá para que los vecinos se animen a recorrer las rutas que van desde los 14 kilómetros de la más corta pasando por los 16 de la intermedia



En calles como Basquiños ya se pueden ver los indicadores | IVÁN CASTELO

DATOS

Tres rutas

De 14 a 19 kilómetros. Las tres rutas centrales son de 14, 16 y 19 kilómetros y desde éstas parten otras cinco variantes.

Folleto

Informativo. El Concello editará una publicación para promover las rutas.

hasta los 19 de la más larga. El itinerario verde permite recorrer la ciudad utilizando para ello fundamentalmente zonas verdes, aunque también habrá asfalto en algunos puntos. La idea es que el sendero sea empleado fundamentalmente por peatones, aunque cabe la posibilidad de que se utilice también la bicicleta. Eso sí, los ciclistas

deberán circular con precaución y teniendo en cuenta que la preferencia de paso es de los peatones.

Las rutas propuestas son tres con cinco ramificaciones. La ruta circular parte de la Alameda y vuelve a ella por el parque de Bonaval; la primera alternativa será la más corta y tiene 14 kilómetros. La segunda opción, de 16 kilómetros, se desvía por San Caetano hacia el parque de Avilés para después de recorrer el parque de Carlomagno se une con la primera opción en Sar. La tercera, de 19 kilómetros, llega desde Salgueiriños a Amio y San Lázaro para incorporarse a la segunda alternativa a la altura de Fontiñas. Las variantes van a Galeras, Monte de Deus (Vite), Pontepereda, Volta do Castro y parque de Brandía.

BREVES

LABORAL

Huelga desconvocada. La huelga indefinida de las trabajadoras de Peletería Senda quedó desconvocada después de que la empresa abonara dos de las mensualidades que les adeudaban, según informó la central sindical CIG. Las trabajadoras decidieron suspender la convocatoria en «sinal de boa vontade», pero advirtieron que si a mediados de mes no tienen noticias de la empresa para abonarles el resto de la deuda retomarán la huelga.

VIVIENDA

Caída del precio. El precio medio de la vivienda de segunda mano en Galicia se sitúa en octubre en 2.060 euros el metro cuadrado, lo que representa un descenso del 1,8% en relación con el año anterior. El mayor descenso de la comunidad se registró en la vivienda de Santiago, que en octubre bajó un 1,3% con respecto al mismo mes del pasado año.

INNOVACIÓN

Energía eléctrica. En la segunda jornada bioclimática que se está celebrando en el Colegio de Arquitectos de Santiago se presentó un sistema de microgeneración que permite autoproducir energía eléctrica y térmica en una vivienda unifamiliar. La presentación fue realizada por la empresa padronesa Cortizo, que centró su charla en un trabajo en Cantabria donde se aportaron soluciones constructivas con sistemas de captación de energía y de protección solar para conseguir ahorro de recursos energéticos.

UNIVERSIDAD

Matemáticas. Las jornadas de consulta matemática para empresas e institución comenzarán la próxima semana reafirmando en la promoción de la Matemática en el entorno empresarial. El objetivo es la búsqueda activa de proyectos de investigación y desarrollo en los que este conocimiento tiene relevancia. Las jornadas se celebrarán en Matemáticas.

RIODE COMUNICACIÓN

Contrate aquí su publicidad

www.riodecomunicacion.com

La Voz de Galicia

Rúa das Hedras, 4 | 15111 n.1. Novomiladoiro | 15895 Ames. T./fax: 98 12535 992. M. 639 846 665

servicios / contigo
linea / anuncio
banhens / anuncio
os de video / gestión
online: seo, sem, srr
uración de campañas
os para móviles /
publicitaria / diseñ
sem, smo /
campanas online / banners /
anuncios de video ges
diseño gráfico / marketing
anuncios para móviles / a

Jornadas sobre arquitectura bioclimática

COAG La delegación de Santiago del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) inauguró ayer la décimotercera edición de las Jornadas de Arquitectura Bioclimática con la conferencia de la arquitecta Myriam Goluboff sobre *Problemas a escala global, soluciones a escala local*. En la charla, propuso soluciones cotidianas para controlar el consumo de energía derivado del aumento "dramático" de la población en las ciudades. **ECG**



Myriam Goluboff

Un manifiesto cierra el congreso de Humanismo

INTERNACIONAL El Manifiesto Compostela 2010 fue el colofón de la celebración del Congreso Internacional *Las Raíces del Humanismo Europeo y el Camino de Santiago*, que tuvo lugar estos días en Santiago bajo la organización de la Fundación Ad Sanctum Iacobum Peregrinatio, con el patrocinio del Xacobeo 2010. En este congreso participaron especialistas de diferentes universidades, representantes de instituciones e integrantes del

Intergrupo Caminos de Santiago del Parlamento Europeo de diferentes países. En el manifiesto se subraya que en los análisis realizados se constató que "Europa vive una preocupante crisis de identidad". Por este motivo, los expertos señalan la "urgente necesidad de que Europa recupere su verdadera identidad y vuelva su mirada a sus raíces". En cuanto al Camino, recuerdan su papel como aglutinador de los pueblos europeos. **ECG**



Asistentes a las jornadas en Caixanova. Foto: Santi Albite

La galería SCQ vuelve su mirada al vecino Portugal

La sala llevó a Winter&Horbelt en Porto y participará en Arte Lisboa//Traerá a Chafes

ANA IGLESIAS
Santiago

La única Feria de Arte Contemporáneo realizada en Portugal, Arte Lisboa, que se celebrará del 24 al 28 de noviembre, contará este año con la participación de la galería compostelana SCQ, cuyas propuestas se sumarán a las de cerca de 45 salas de arte moderno, así como revistas y publicaciones especializadas.

No es esta la única presencia que la prestigiosa galería que dirige Adolfo Sobrino tendrá en Portugal

en el último trimestre del año, ya que hasta el 19 de diciembre exhibe en Porto la propuesta expositiva más reciente de los alemanes Winter & Hörbelt.

Además, hasta el próximo día 11, la galería acoge en Compostela la muestra del brasileño Iran do Espírito Santo, que puede contemplarse de lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas, y de 18.00 a 21.00 horas, además de los sábados, de 12.00 a 14.00 horas.

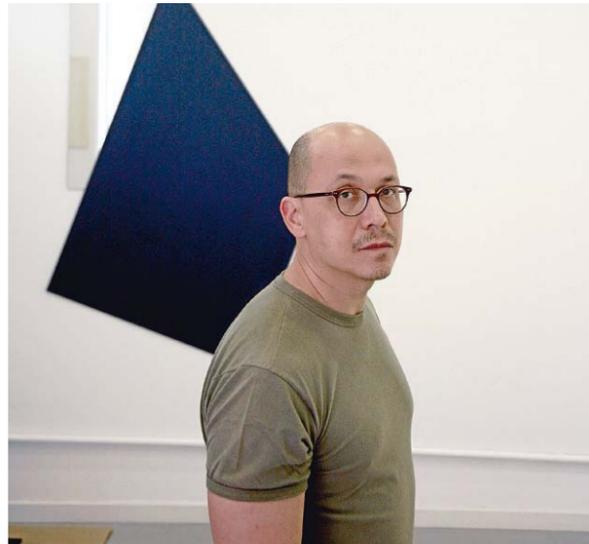
Tras las obras de Iran, realizadas ex profeso para este espacio y con una

gran acogida por parte del público, le tocará el turno al joven artista portugués Rui Chafes (Lisboa, 1966), quien presentará sus últimos trabajos desde el 18 de noviembre hasta el 5 de enero de 2011, antes de dar paso a Manuel Eiris, del 15 de enero al 26 de febrero.

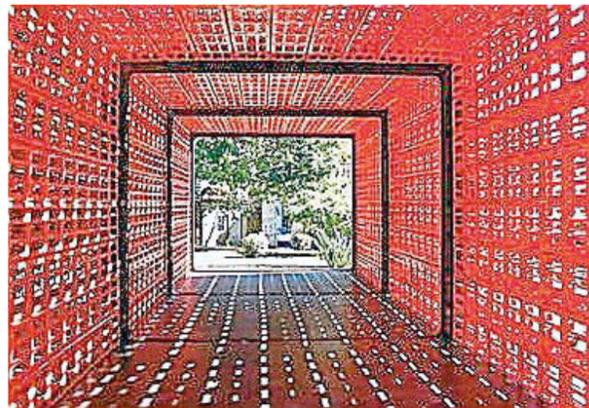
Además y entre los proyectos previstos para el próximo año se encuentra la presencia de la galería en Arco, que se celebrará del 16 al 20 de febrero.

aiglesias@elcorreogallego.es

www.scq.com



IRAN DO ESPÍRITU SANTO en la galería SCQ. Foto: A.H.



PROPUESTA DE Winter & Hörbelt que Natural Porto Art

Un siniestro en la AP-9 provoca retenciones de dos kilómetros

Santiago. Un accidente registrado en la autopista AP-9 a su paso por Santiago provocó al mediodía de ayer grandes retenciones, de unos dos kilómetros, y el corte del carril derecho, en sentido hacia A Coruña, durante más de cuarenta y cinco minutos.

Según informó a Europa Press el Centro de Gestión de Tráfico y el 112, el siniestro tuvo lugar sobre las 15.30 horas en el kilómetro 68,370 de la AP-9 sentido A Coruña, donde un coche quedó cruzado en la vía.

Por ello, permaneció cortado el carril derecho hasta las 16.15 horas aproximadamente, según precisaron fuentes del Centro de Gestión de Tráfico, que apuntaron que después de retirar el automóvil que provocó colas kilométricas, la circulación en la autopista AP-9 ya fue fluida **REDACCIÓN**

HOXE ESPECTÁCULO DE TÍTERES

17º Aniversario area central

FUNCIÓN: 19.00 H.

“DUEÑO DE FÍO”

area central

Agendas

RAP Y HIP HOP

Santiago. Sala Capitol. 21.30 horas. Actuación del rapero Tote King (foto) y de Rack Eterno, uno de los artistas gallegos más representativos del hip hop.



JORNADAS GASTRONÓMICAS DE CAZA

Santiago. Restaurante O Afiador (rúa San Pedro). 21.00 horas. Este restaurante invita a todos los amantes de la buena mesa a degustar, desde hoy y a lo largo de todo este mes de noviembre, los mejores ejemplares de caza de nuestra geografía.



FORO

Santiago. Consello da Cultura Galega. 09.30 horas. Relatorios de Yuhshithir Ray Isar y Salvador Giner (foto), catedrático emérito de Sociología de la Universidad de Barcelona.

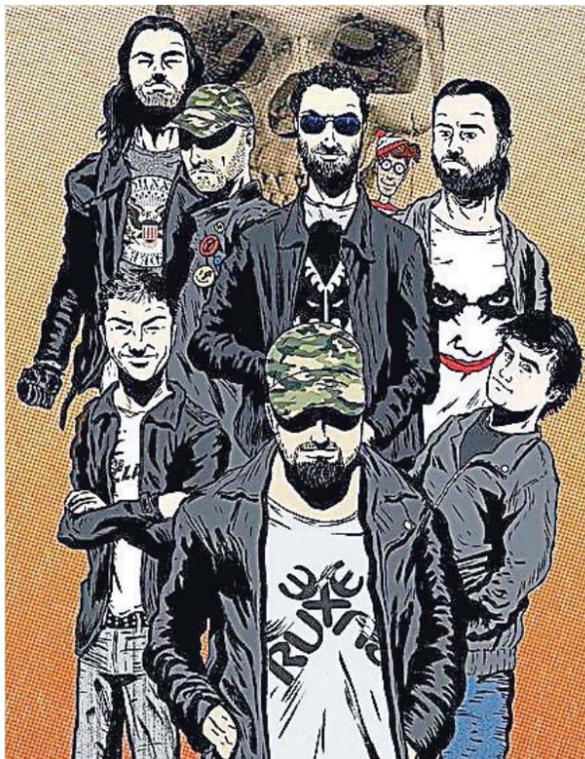


SIMPOSIO

Santiago. Palacio de Congresos. 08.30 horas. Última jornada del Simposio Nacional Úlceras por presión y heridas crónicas.

CONCIERTO

Santiago. Sala Nasa. 21.30 horas. Actuación del grupo Ruxe-Ruxe, que presentarán su último trabajo 'Na fura de diante'.



ACTOS

SANTIAGO

08.30h. Palacio de Congresos y Exposiciones de Galicia. Celebración de la última sesión del VIII Simposio Nacional Úlceras por presión y heridas crónicas.

09.00h. Hostal de los Reyes Católicos. Desayuno informativo del Fórum Europa. Tribuna Galicia con Marta Fernández Currás, conselleira de Hacienda de la Xunta de Galicia, presentada por Pilar Rojo Nogueira, presidente del Parlamento de Galicia.

09.30h. Consello da Cultura Galega. Celebración del Foro conclusivo de la 'Reflexión estratégica sobre la cultura gallega', con relatorios de Yuhshithir Ray Isar y Salvador Giner.

11.00h. Auditorio de Galicia. Inauguración de las III Xornadas sobre emprego e discapacidade intelectual.

11.00h. Facultad de Filología. Acto de lectura y defensa de la tesis doctoral de Helen Lacerda Edington Fonseca titulada 'Aspectos sociopolíticos subyacentes al preconcepto lingüístico. Estudio de casos en el Brasil' y dirigida por Manuel González González.

11.30h. Concello. Presentación de la segunda fase de obra en Monte de Deus.

12.00h. Facultad de Química. Conferencia del profesor Cristóbal Viedma, de la Universidad Complutense.

12.00h. Facultad de Medicina y Odontología. Acto de lectura y defensa de la tesis doctoral de Catarina Allegue Toscano.

13.00h. Concello. El alcalde de Santiago, Xosé A. Sánchez Bugallo, se reúne con la nueva directora gerente de la Fundación Cidade da Cultura de Galicia, Beatriz González Loroño.

13.30h. Concello. El alcalde de compostela, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe a los trabajadores municipales y de las empresas concesionarias que participaron en la organización de la visita de SS Benedicto XVI.

18.00h. LSC de Busto. Actuación de la cuarenta y tres Raquel Queizas.

18.00h. LSC da Rocha. Magia con la actuación de Gran Pedrini, Mago da Boina.

18.00h. LSC de Sar. Monicreques con

la Compañía Tereficiós que presentan Gofken y el Libro Mágico.

18.15h. Teatro Principal. Cineuropa. Submarino, de Tothomas Vinterberg (18.15), La mosquitera, de Agustí Vila (20.15), Poetry (Poesía), de Lee Changdong (22.00), Kúki Ningyó (Air Doll), de Hirokazu Kore-eda (00.30).

18.45h. Aula Sociocultural de Caixa Galicia. Cineuropa. El silencio y el ruido, de Antonio Caero y De porta en porta, de Luis González (18.45), Apash, os de fóra, de Coro Peña (20.30), Pic-nic, de Eloy Enciso (22.00), Puiilha 17 Janeiro 2010 15.33h, de Alberte Pagán (23.30).

19.00h. CSC del Ensanche. Cata de vinos dentro del programa de CATATE.

19.00h. Sede del COAG (Casa da Conga). Relatorio 'Edificación sostenible: da escala do edificio á escala urbana'.

20.00h. Casa das Asociación de Cornes. El alcalde de Compostela, Xosé A. Sánchez Bugallo, preside el acto de homenaje a tres personas relacionadas con el movimiento vecina compostelano: Luis Pasín Liñares, ex concelleiro; Concepción Rozas Cesar, vocal de la A.V. 'Sandra Prego' de Pontepedriña; y Xosé M^º Juncal Míguez, ex presidente de la A.V. 'Río Sarela' de la Peregrina y presidente de Ferusa.

20.15h. Salón Teatro. Cineuropa. Mammoth (Mamut) de Lukas Moodysson (20.15), La vida en tiempos de guerra, de Todd Solondz (22.30).

20.30h. Hostal de los Reyes Católicos. La Fundación Ojos del Mundo facilitará las cifras de asistencia y recaudación de la ceca solidaria 'La noche de los ojos del mundo'. A continuación (21.00 horas) dará comienzo la cena solidaria, presidida por Alberto Núñez Feijóo, presidente de la Xunta de Galicia.

21.00h. Restaurante Afiador (rúa de San Pedro, 28). Este restaurante invita a todos los amantes de la buena mesa a degustar, desde hoy y a lo largo de todo este mes de noviembre, los mejores ejemplares de caza de nuestra geografía. Trabajados y cuidados platos de jabalí, corzo, venado, perdiz, codorniz, conejo, liebre darán buena muestra de su distinguida cocina.

21.00h. Sede Fundación Caixa Galicia. Cineuropa. Stones in exile, de Stephen Kijak (21.00), El hombre que vio llorar a Frankenstein, de Ángel Agudo (22.30).

21.30h. Sala Nasa. Actuación de Ruxe Ruxe y Medomeda.

21.30h. Sala Capitol. Actuación de Tote King + Rack Eterno.

22.00h. Pub La Radio. Actuación de Lúomo de Gomma y a las 00.00 horas Set de Dj del artista portugués 'Social Disco Club'.

22.15h. Sala Moon (República de Argentina, 35). Primer espectáculo como inicio de temporada del circuito nosolomonologos con la actuación del monologista Rafa Gil y el cantante Uxío Mayo. Entrada gratuita, apertura de puertas 22.15.

23.30h. Jazz Club Dadó-Dadá. Concierto de Les Trois de Cora.

A CORUÑA

13.15h. Sigüeiro (Centro Cultural Fernando Casas y Novoa). Acto de nombramiento del director general de Vegalsa-Eroski, Joaquín González Iglesias, como hijo adoptivo del concello de Oroso.

19.30h. FNAC. Actuación del grupo Moon Cresta.

23.00h. Carral (Sala the star). Hugo Torreiro presenta el disco 'las llaves de mi corazón'.

FERROL

11.00h. Sede del PP de Narón. Presentación del comité de campaña con el candidato a la Alcaldía por el PP, Miguel de Santiago.

19.30h. Fundación Caixa Galicia, Ferrol. Mesa redonda 'As mulleres en Galicia: pasado e futuro'.

20.00h. Centro Torrente Ballester, Ferrol. Presentación de Yolanda Díaz como candidata a la Alcaldía de Ferrol por Esquerda Unida.

21.00h. Plaza del Carmen, As Pontes. Apagón y concentración contra el decreto del carbón, con los vecinos portando velas.

VIGO

10.00h. Estación Marítima de Vigo. Exposición de más de 1.600 carteles de 58 países de todo el mundo que han participado en el 9º Concurso Internacional de Cartelismo Publicitario Francisco Mantecón reuniendo en una exposición a la vanguardia del diseño gráfico internacional. Abierta hasta el 7 de diciembre.

EXPOSICIONES

SANTIAGO

Auditorio de Galicia
Burgo das Nacións, s/n. Teléfono: 981.57.41.52. Exposición 'Outumuro Looks: 20 anos fotografando moda', de Manuel Outumuro. Hasta el 12 de diciembre. De lunes a domingo, de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas.

Auriol Arte
República de El Salvador, 4-bajo. Teléfono: 981.56.17.64. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. De 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas. Sábado y domingo, de 12.00 a 14.00 horas.

Bar Barrachina
Calle Montero Ríos, 48. Teléfono: 981.58.91.81. Exposición permanente de pintura. De 07.00 a 01.00 horas.

Casa da Parra
Praza da Quintana, s/n. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos, de 11.00 a 14.00 horas. Exposición 'Benvidos a Elsinore', que reúne obras de los artistas portugueses Mário Cesariny y Artur Cruzeiro-Seixas. Hasta el 14 de diciembre.

Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC)
Rúa Valle Inclán, s/n. Teléfono: 981.54.66.29. Exposición 'Jane & Louise Wilson. Tempo Suspenso' está coproducida con la Fundação Calouste Gulbenkian de Lisboa. Hasta el 2 de enero. De martes a domingo, de 11.00 a 20.00 horas. Lunes cerrado.

Espacio 48 Galería de Arte
Rúa do Vilar, 48. Teléfono: 981.57.55.68. Exposición de Vivian. Hasta el 10 de diciembre.

Espacio de Arte de El Correo Gallego
Rúa do Preguntoiro, 29. Teléfono: 981.54.37.00. De lunes a viernes, de 09.00 a 21.00. Sábados y domingos, de 09.00 a 15.00 horas.

Factoría Compostela
Rúa da Conga, 9. Teléfono: 981.55.78.53. Exposición fotográfica 'Way of light' del alemán Thomas Nölle. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas. Sábado, de 12.00 a 14.00 horas. Hasta el día 10 de diciembre.

Fundación Araganey
Rúa Montero Ríos, 25-27. Teléfono:

981.55.96.12. Exposición 'La tercera estación', de Carmen Domínguez. Hasta el 30 de noviembre. De lunes a sábado, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.30 horas.

Fundación Caixanova
Plaza de Cervantes. Exposición colectiva 'Colección Zanchi. Grandes maestros'. Hasta el 16 de enero.

Fundación Eugenio Granell
Pazo de Bendaña - Praza do Toural, s/n. Teléfono: 981.57.63.94. Exposición 'Novos fondos da fundación. Obra de Eugenio Granell'. Permanente. De martes a sábado de 11.00 a 21.00 horas. Domingos de 11.00 a 14.00 horas. Lunes y festivos cerrado. Exposición 'Asimilación y traslados. Arte español en el exilio dominicano (1939-1960)'. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Durán
Montero Ríos, 18 esq. General Pardiñas. Teléfono: 981.57.71.58. Exposición permanente de pintura gallega. De lunes a viernes, de 11.00 a 13.00 e de 16.30 a 20.00 horas.

Galería José Lorenzo
Toural, 9. Teléfono: 981.58.74.33. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. Travesía do Franco, 6. Teléfono: 981.57.77.40. Exposición de obras del artista Leopoldo Novoa, pertenecientes a colecciones privadas. Exposición de Xavier Costa. Hasta el 14 de noviembre. De 11.30 a 14.00 horas y de 17.30 a 21.00 horas. Domingos, de 11.30 a 14.00 horas.

Galería Paloma Pintos
Xelmírez, 25. Teléfono: 981.57.62.39. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.30 a 21.00 horas. Exposición 'Espacios orgánicos', de Emilia Salgueiro. Hasta el 30 de noviembre.

Galería Trinta
Rúa Virxe da Cerca, 24. Teléfono: 981.58.46.23. Exposición 'Inbreeding', de Alicia Martín. De lunes a viernes, de 12.30 a 14.30 y de 17.30 a 21.00 horas. Sábados solicitar cita. Hasta el 12 de diciembre.

Galicidixital
San Martín Pinarío. Plaza de La Inmaculada, 5. Teléfono: 981.55.40.48. Permanente. De lunes a sábado, de 10.30 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.30 horas.

Hotel Hesperia Peregrino
Avda. Rosalía de Castro, s/n. Exposición 'Camiñando', de Cari Rubio.

Hasta el próximo 16 de noviembre. **Iglesia de San Domingos de Bonaval.** Rúa de Ramón del Valle-Inclán, 3. Teléfono: 981.58.36.20. Exposición 'Bosque 3050' del pintor y escultor Xurxo Ouro. Hasta el 9 de enero de 2011.

Iglesia de Sta. María do Camiño
Rúa Travesa. Exposición de arte sagrado. Permanente. De lunes a sábado, de 10.00 a 12.00 y de 17.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos: solo para misa de 12.30 horas.

Museo do Pobo Galego
Santo Domingo de Bonaval, s/n. Teléfono: 981.58.36.20. Permanente. Dispone de secciones de arqueología y de arte. De martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos y festivos, de 11.00 a 15.00 horas. Igrexa de Santo Domingo de Bonaval. Exposición 'Bosque 3.050'. Hasta el 9 de enero de 2011.

Restaurante A Lareira
Rúa do Vilar, 11. Teléfono: 981.57.62.28. Exposición de pintura de Ricardo Outes. Permanente. De 09.00 a 00.00 horas.

Sala de Arte Elisa Abalo
Montero Ríos, 38, 1º - B. Teléfono: 981.56.27.44. Exposición de Elisa Abalo y Ana Morquillas. Permanente. De lunes a viernes, de 18.30 a 21.00 h. Sábados y domingos, de 12.00 a 14.00 horas.

Metro Arte Contemporánea
Rúa Nova, 24. Teléfono: 881.03.14.79. Exposición 'La imagen perseguida', de Fruela Alonso. Hasta el 7 de diciembre. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas.

A CORUÑA

Aquarium Finisterrae
(Casa de los Peces). Paseo Marítimo. Teléfono: 981.18.98.42. Permanente.

Arte Imagen
Ramón y Cajal, 5. Teléfono: 981.28.29.34. Exposición 'Más pintura', de Xaquín Carpintero. Hasta el 8 de diciembre.

Espacio Moret Art
Olmos, 12 - 14, 1º B. Teléfono: 981.92.73.76. Exposición 'Selección natural', de Daniel Sueiras. Hasta el 3 de diciembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 14.00 horas y de 17.30 a 20.30 horas. Sábados, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 horas.

Actos do día

PRESIDENCIA

11.00H. A CORUÑA. O titular do Goberno galego, Alberto Núñez Feijóo, presidirá o acto conmemorativo do L Aniversario do Complexo Educativo de Somo, acompañado polo conselleiro de Educación e Ordenación Universitaria, Xesús Vázquez Abad. No Lugar de Somo, 6, o presidente da Xunta percorrerá a exposición fotográfica e visitará os talleres das cinco ramas profesionais que se imparten no centro.

SANTIAGO

08.30H. PALACIO DE CONGRESOS E EXPOSICIÓN DE GALICIA. Celebración da última sesión do VIII Simposio Nacional Úlceras por presión e feridas crónicas.

09.00H. HOSTAL DOS REIS CATÓLICOS. Almorzo informativo do Fórum Europa. Tribuna Galicia con Marta Fernández Currás, conselleira de Facenda da Xunta de Galicia, presentada por Pilar Rojo Nogueira, presidente do Parlamento de Galicia.

09.30H. CONSELLO DA CULTURA GALEGA. Celebración do Foro conclusivo da 'Reflexión estratéxica sobre a cultura galega', con relatorios de Yudhishtir Ray Isar e Salvador Giner.

11.00H. AUDITORIO DE GALICIA. Inauguración das III Xornadas sobre emprego e discapacidade intelectual.

11.00H. FACULDADE DE FILOLOXÍA. Acto de lectura e defensa da tese de doutoramento de Helen Lacerda Edington Fonseca titulada 'Aspectos sociopolíticos subxacentes ó preconcepto lingüístico. Estudo de casos en Brasil' e dirixida por Manuel González González.

11.30H. CONCELLO. Presentación da segunda fase de obra en Monte de Deus.

12.00H. FACULDADE DE QUÍMICA. Conferencia do profesor Cristóbal Viedma, da Universidade Complutense de Madrid.

12.00H. FACULDADE DE MEDICINA E ODONTOLOXÍA. Acto de lectura e defensa da tese de doutoramento de Catarina Allegue Toscano.

13.00H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, vai reunirse coa nova directora xerente da



21.00 SANTIAGO
Restaurante Afiador
I Xornadas Gastronómicas de Caza
 Este restaurante invita a todos os amantes da boa mesa a degustar, desde hoxe e ó longo de todo este mes de novembro, os mellores exemplares de caza da nosa xeografía.

Fundación Cidade da Cultura de Galicia, Beatriz González Loroño.

13.30H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe os traballadores municipais e das empresas concesionarias que participaron na organización da visita de SS Benedito XVI.

18.00H. LSC DE BUSTO. Actuación da contacontos Raquel Queizas.

18.00H. LSC DA ROCHA. Maxia coa actuación de Gran Pedrini, Mago da Boina.

18.00H. LSC DE SAR. Monicreques coa Compañía Tetereficiós que presentan Gofken e o Libro Máxico.

18.15H. TEATRO PRINCIPAL. Cineuropa. Submarino, de Tohomás Vinterberg (18.15). A mosquiteira, de Agustí Vila (20.15). Poetry (Poesía), de Le Changdong (22.00). Kiki Ninyó (Air Doll), de Hirokazu Kore-eda (00.30).

18.45H. AULA SOCIOCULTURAL DE CAIXA GALICIA. Cineuropa. O silencio e o ruído, de Antonio Caieiro e De porta en porta, de Lusi González (18.45). Apath, os de fóra, de Coro Pena (20.30). Pic-nic, de Eloy Enciso (22.00). Puiha 17 Janeiro 2010 15.33h, de Alberte Pagán (23.30).

19.00H. CSC DO ENSANCHE. Cata de viños dentro do programa deCATate.

19.00H. SEDE DO COAG (CASA DA CONGA). Relatorio 'Edificación sostible: da escala do edificio á escala urbana'.

20.00H. CASA DAS ASOCIACIÓNS DE CORNES. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, preside o acto de homenaxe a tres persoas relacionadas co movemento veciñal compostelán: Luis Pasin Liñares, ex concelleiro; Concepción Rozas César, vogal da AV 'Sandra Prego' de Pontevedra; e Xosé Mª Juncal Míguez, ex presidente da AV 'Río Sarela' da Peregrina e presidente de Ferusa.

20.15H. SALÓN TEATRO. Cineuropa. Mammoth (Mamut) de Lukas Moodysson (20.15). A vida en tempos de guerra, de Todd Solondz (22.30).

20.30H. HOSTAL DOS REIS CATÓLICOS. A Fundación Ollos do Mundo facilitará as cifras de asistencia e recadación da cela solidaria 'A noite dos ollos do mundo'. A continuación (21.00 horas) dará comezo a cea solidaria, presidida por Alberto Núñez Feijóo, presidente da Xunta de Galicia.

21.00H. RESTAURANTE AFIADOR (RÚA DE SAN PEDRO, 28). Este restaurante invita a todos os amantes da boa mesa a degustar, desde hoxe e ó longo de todo este mes de novembro, os mellores exemplares de caza da nosa xeografía. Traballados e coidados pratos de xabaril, corzo, veado, perdiz, paspallás, coello, lebre darán boa mostra da súa distinguida cociña.

21.00H. SEDE FUNDACIÓN CAIXA GALICIA. Cineuropa. Stones in exile, de Stephen Kijak (21.00). O home que viu chorar a Frankenstein, de Anxo Agudo (22.30).

21.30H. SALA NASA. Actuación de Ruxe Ruxe e Medo-meda.

21.30H. SALA CAPITOL. Actuación de Tote King + Rack Eterno.

22.00H. PUB A RADIO. Actuación de Lúomo de Gomma e ás 00.00 horas Set de Dj do artista portugués 'Social Disco Club'.

23.30H. JAZZ CLUB DADÓ-DADÁ. Concerto de Lles Trois de Cora.

A CORUÑA

13.15H. SIGÜEIRO (CENTRO CULTURAL FERNANDO CASAS E NOVOA). Acto de nomeamento do director xeral de Vegalsa-Eroski, Joaquín González Iglesias, como fillo adoptivo do concello de Oroso.

19.30H. FNAC. Actuación do grupo Moon Crista, unha banda eléctrica que recupera os sons do rock e funk dos 70.

23.00H. CARRAL (SALA THE STAR). Hugo Torreiro presenta o disco 'as claves do meu corazón'.

FERROL

11.00H. SEDE DO PP DE NARÓN. Presentación do comité de campaña co candidato á Alcaldía polo PP, Miguel de Santiago.

13.30H. HOSPITAL ARQUITECTO MARCIDE, FERROL. I Reunión Galega de Uveíte, unha inflamación do ollo que pode producir cegueira a persoas novas.

13.30H. PARADOR DE TURISMO DE FERROL. Evento empresarial organizado por Australia Spain Business Association, Navantia, Confederación de Empresarios de Ferrolterra (Cofer) e Cámara de Comercio.

19.30H. FUNDACIÓN CAIXA GALICIA, FERROL. Mesa redonda 'As mulleres en Galicia: pasado e futuro'.

20.00H. CENTRO TORRENTE BALLESTER, FERROL. Presentación de Yolanda Díaz como candidata á Alcaldía de Ferrol por Esquerda Unida.

20.00H. PRAZA DE ARMAS, FERROL. Espectáculo 'Grafiti Dixital', dentro da Semana da Ciencia 2010

21.00H. PRAZA DO CARMEN, AS PONTES. Apagamento e concentración contra o decreto do carbón, cos veños portando veas.

VIGO

10.00H. ESTACIÓN MARÍTIMA DE VIGO. Exposición de máis de 1.600 cartéis de 58 países de todo o mundo que participaron no 9º Concurso Internacional de Cartelismo Publicitario Francisco Mantecón reunindo nunha exposición a vangarda do deseño gráfico internacional. Aberta ata o 7 de decembro.

PONTEVEDRA

11.15H. LICEO CASINO DE PONTEVEDRA. Inauguración da exposición 'A biodiversidade global, un reto de futuro'.

Cines

CINESA ÁREA CENTRAL

Cruzan do límite 16.05, 18.10, 20.15, 22.30, 00.45

Gru, mi villano... (3D), 16.00, 18.05

Ga'Hoole (3D), 20.20

Jackass (3D), 22.35, 00.50

Los otros dos 16.00, 18.10, 20.25, 22.40, 01.00

Imparables 16.00, 18.10, 20.20, 22.35, 00.55

Los seductores, 16.00

Agnosia, 18.05

Rumores y mentiras, 20.15

The Town, 22.15, 00.45

Salidos de cuentas 16.00, 18.05, 20.15, 22.30, 00.55

Los ojos de Julia 16.00, 18.10, 20.25, 22.40, 01.00

MULTICINES VALLE INCLÁN

Fernando III, 12. Teléfono: 981 597 088

Imparable (2D), 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Tamara Drewe, 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Salidos de cuentas, 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Caza a la espía, 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Los ojos de Julia, 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Gru, mi villano (3D), 17.30

Red social, 20.15, 23.15

MULTICINES COMPOSTELA

Ramón Piñeiro, 2. Teléfono: 981.58.13.62

Cartas a Julieta, 17.15, 20.15

Caminar sobre las aguas, 22.30

Paranormal activity 2, 17.15, 20.15, 22.30

La tropa de trapo, 17.15

Carancho, 20.15, 22.30

Pan negro, 17.15, 20.15, 22.30

Come, reza, ama, 17.15, 20.00, 22.30

Campanilla, 17.15

Origen, 20.00, 22.30

VILAGARCÍA

MULTICINES GRAN AROUSA

Puerto deportivo. Teléfono: 986 565 930 y 986 565 297

Gru, mi villano... (3D), 18.30

Agnosia, 20.30, 22.45, 01.00

Salidos de cuentas, 18.00, 20.20, 23.00, 01.00

Cruzan do límite, 18.00, 20.20, 22.45, 01.00

Imparable, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los otros dos, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los ojos de Julia, 18.00, 20.20, 22.45, 01.00

La leyenda de los guardianes (3D), 18.30

Jackass (3D), 20.30, 23.00, 01.00

CARBALLO

MULTICINES BERGANTIÑOS

C.C. Bergantiños Pol. La Balsa. Teléfono: 981 758 063

La leyenda de los guardianes (3D), 18.20

Los ojos de Julia, 20.20, 22.45, 01.00

Jackass (3D), 18.20, 20.30, 23.00, 01.00

Los otros dos, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Imparable, 18.00, 20.30,

23.00, 01.00. **Salidos de cuentas**, 18.00, 20.20, 23.00, 01.00

RIBEIRA

BARBANZA

Avda. Coruña. Teléfono: 981 874 621

Imparable, 18.00, 20.30, 23.00

Rumores y mentiras, 18.00, 20.30, 23.00

La leyenda de los guardianes (3D), 18.15

Stone, 20.30, 23.00

CEE

CINES XUNQUEIRA

C.C. Finis Terrae.

La red social, 17.45, 20.40, 23.15

Imparable, 17.45, 20.40, 23.15

Jackass (3D), 17.45

Stone, 20.40, 23.15

A CORUÑA

MULTICINES FILMAX

Cruzan do límite 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 00.30

Tamara Drew, 17.00, 19.30, 22.00, 00.15

Imparable 16.00, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

Los otros dos 15.45, 18.00, 20.15, 22.30, 00.45

Rumores y mentiras, 15.45, 17.45,

Red social, 19.45, 22.15, 00.45

La leyenda de los guardianes (3D), 16.15, 18.15,

Jackass (3D), 20.15, 22.15, 00.15

Caza al espía 16.00,

18.00, 20.15, 22.30, 00.45

Salidos de cuentas 16.00, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

Los ojos de Julia, 16.30, 19.00, 21.30, 00.00

Agnosia, 16.00, 18.15

Stone, 20.30, 22.45, 00.45

Gru, mi villano... (3D), 16.15, 18.00

The Town, 20.00, 22.30, 00.45

YELMO ESPACIO

Imparable (2D), 17.45, 20.15, 22.30, 00.45

Los otros dos (2D), 18.15, 20.30, 22.45, 01.00

Gru, mi villano (3D), 18.00

Jackass 3 (3D), 20.00, 22.00, 00.15

The Town, 17.35, 20.10, 22.30, 01.00,

Salidos de cuenta, 17.30, 19.30, 21.45, 00.00

Caza a la espía, 18.10, 20.20, 22.40, 00.50

Los ojos de Julia, 18.15, 20.30, 22.45, 00.55

Paranormal Activity, 00.30

La red social, 17.20, 19.45, 22.10

MULTICINES ROSALES

Imparable 16.00, 18.10, 20.20, 22.30, 00.40

Los otros dos 15.45, 18.00, 20.15, 22.30, 00.50

Cruzan do límite 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, 00.15

Bon appetit 15.45, 17.45, 19.45, 21.45, 00.00

Scott Pilgrim 15.30, 17.45, 20.00, 22.15, 00.30

Ojos de cristal 16.00, 18.15, 20.30, 22.45, 01.00

La tropa de trapo (3D), 16.10

Ga'Hoole (3D), 18.10 (menos sáb. 13)

Gru, mi villano... (3D), 20.10 (menos sáb. 13 e xoves 18)

Caza a la espía 15.50, 18.00, 20.10, 22.20, 00.30

Salidos de cuentas 16.30, 18.30, 20.20, 22.20, 00.20

Los seductores, 15.40, 17.50,

Los ojos de Julia, 20.00, 22.10, 00.20

Gru, mi villano..., 15.30, 17.30, 19.30

Origen, 21.30, 00.15

El aprendiz de brujo, 16.10, 18.20

Agnosia, 20.30, 22.40, 00.50

Rumores y mentiras, 15.20, 17.30 (excepto xoves 18)

La red social, 19.30, 22.00, 00.40

FERROL

MULTICINE DÚPLEX (os luns pecha por descanso do persoal)

Carancho, 18.00

Stone, 20.15, 22.30

Buried (enterrado), 18.00

Los seductores, 20.15, 22.30

NARÓN

MULTICINES CINEBOX

Los otros dos, 18.00, 20.20, 22.40, 00.50,

Imparable, 18.20, 20.20, 22.30, 00.40,

Scott Pilgrim, 18.00, 20.15, 22.30, 00.50

Cruzan do límite, 18.20,

20.20, 22.20, 00.20,



Los compañeros despiden con un homenaje a Míguez Poza

RECONOCIMIENTO. Francisco Javier Míguez Poza, ex decano de los jueces de Santiago, se marcha con un gran recuerdo. Y es que sus compañeros y amigos del mundo judicial celebraron ayer una cena de homenaje en el Hotel AC Palacio del Carmen que no podrá olvidar nunca. Míguez Poza pidió la excedencia voluntaria en su carrera judicial para integrarse en Lex Sport World SLP, un bufete de abogados de Pontevedra especializado en derecho deportivo **ECG**

Edificios que son como 'máquinas térmicas', en el congreso del COAG

XORNADAS. Las XIII Jornadas de Arquitectura Bioclimática, que organiza la Delegación de Santiago del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) presentó ayer un estudio de Carlos Expósito, en el que habló de los edificios como máquinas térmicas, capaces de producir, acumular o perder energía según las necesidades de confort de sus inquilinos. Expósito también intervendrá hoy en las Jornadas del COAG **ECG**



Carlos Expósito en la conferencia Foto: Ramón Escuredo

SÁBADO
13 DE NOVIEMBRE DE 2010

EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO | 27

Grabación del concierto de Berrogüetto para su próxima edición en DVD

El grupo inaugura en el Auditorio el ciclo 'Sons da Diversidade' con un espectáculo

Santiago. Los fans de Berrogüetto tienen una cita esta noche, a las 21.00 horas, en el Auditorio de Galicia. El motivo no es otro que la grabación de un concierto que se editará el próximo año en DVD, y que servirá además para inaugurar hoy la nueva temporada del ciclo *Sons da Diversidade*.

Así, tras la presentación de la banda sonora de la película *The Way* el pasado lunes, en la que el grupo colaboró con los temas *Nadal de Luintra y Fusco*, hoy volverán a pisar escenario en Compostela para la grabación de este concierto, enmarcado en la gira *Kosmogonías*, y que supondrá todo un aliciente para sus asistentes, arropando a Berrogüetto y siendo protagonistas de su nuevo trabajo.

Para este concierto, el grupo desarrolló una especial escenografía no vista durante el tour, que además irá acompañada de una pieza de videocreación diseñada en exclusiva por la artista Olaia Sendón. Las entradas están a la venta, de 7 a 15 euros, en la web www.caixagalicia.es. **A.I.S.**

Seleccionados por este departamento y los representantes del Consello de Relacións Vecinais, fueron muchos los compostelanos de distintos barrios que ayer se sumaron al homenaje, presidido por el alcalde, Xosé Sánchez Bugallo, quien destacó los logros conseguidos por los tres, además de sus esfuerzos y su dedicación a los vecinos para lograr importantes mejoras en su entorno.



MIEMBROS del grupo folk Berrogüetto. Foto: Ramón Escuredo

Reconocimiento a la labor vecinal y el asociacionismo

Luis Pasín, Concepción Rozas y Xosé María Juncal fueron homenajeados por el Concello//El alcalde presidió el acto

ANA IGLESIAS
Santiago

La labor desarrollada durante muchos años a favor del asociacionismo y el movimiento vecinal por el ex concejal Luis Pasín, la ex vocal de la A.V. Sandra Prego de Pontepedriña, Concepción Rozas, y el ex presidente de la A.V. Río Sarela de A Peregrina, Xosé María Juncal Míguez, les valió ayer el reconocimiento del Concello de Santiago, que organizó un acto en su honor a través de la Concellería de Participación Cidadá.

Posteriormente y tras el acto institucional en la Casa das Asociacións, en el que participaron varios miembros de la corporación municipal, entre ellos



Lupe Rodríguez, Juncal Míguez, Concepción Rozas, Luis Pasín y Bugallo. Foto: Ana Curras

Una forma de "hacer ciudad" que fue muy aplaudida por todos los asistentes, quienes reconocieron los méritos de los tres homenajeados, que han dedicado buena parte de sus vidas a defender los derechos e

intereses de las asociaciones vecinales.

Posteriormente y tras el acto institucional en la Casa das Asociacións, en el que participaron varios miembros de la corporación municipal, entre ellos

Lupe Rodríguez, se celebró una cena de confraternidad en el restaurante Paz Nogueira, que se convirtió en toda una fiesta.

aiglesias@elcorreogallego.es

WWW

Galería de fotos en la web

Clínica maiz
Hospital Policlínico "La Rosaleda"
Santiago de Compostela
Tlf. 981 58 41 42
Fax: 981 55 20 92
www.clinicamaiz.com
info@clinicamaiz.com

Cuidamos de tu salud y belleza

más de 30 años de experiencia

Cirugía plástica, estética y reparadora facial y corporal

Medicina estética no invasiva

Dr. Juan Luis Moran Montepeque
Dra. María Encina Sánchez Lagarejo
Especialistas en Cirugía Plástica y Reparadora

Dr. Enrique Zambrano Sánchez
Especialista en Medicina Estética



larosaleda



Agendas

CINEUROPA

Santiago. Teatro Principal. 20.00 horas. Proyección de 'Bal' (Miel), de Semih Kaplanoglu.



o&fitipaldis antes de que cuente di



CONCIERTO

Santiago. Multiusos Fontes do Sar. 20.30 horas. Actuación de Fito & Fitipaldis y La Cabra Mecánica.



PUNK ROCK DURO

Vigo. Frenopático (Real, 17). 22.00 horas. Concierto de Ben Senmedo.



CHEMA REY DJ

Carral. Sala The Star. 01.00 horas

CONCIERTO

Santiago. Sala Capitol. 21.30 horas. Dos bandas y un destino: Los Coronas (foto) y Arizona Baby se suben al mismo escenario para presentar en directo su 10º compartido.



ACTOS

SANTIAGO

09.30h. CSC El Ensanche. Xornada-Granxa-Familiar. Da horta á túa mesa cun só click en Internet. Alimentos Tradicionais e Comercio Electrónico, organizado por ADAF (Asociación para el Desarrollo de la Agricultura Familiar de Galicia) en colaboración con la Concellería de Promoción Económica, Empleo, Comercio e Turismo del Concello de Santiago, y la USC, entre otras entidades.

10.00h. Consello da Cultura Galega. Congreso Internacional 'O século de Xelmírez'.

10.00h. Área Central. Feria discográfica y cinematográfica.

10.00h. Hotel Los Abetos. Fademga Feaps Galicia celebra el 'IV Seminario sobre discapacidad intelectual y salud mental'.

10.30h. Concello. El alcalde de Compostela, Xosé A. Sánchez Bugallo, se reúne con el presidente del Seminario Gallego de Educación para la Paz, Manuel Dios.

10.30h. Hotel Porta do Camiño. Inauguración de la VI Xornada de Normalización e Dinamización Lingüística.

11.00h. Facultad de Física. Acto de lectura y defensa de la tesis doctoral de Gonzalo Ferro Costas.

11.05h. Colegio Peleteiro. Charla-coloquio 'La tecnología como herramienta para el desarrollo humano', a cargo de María Vázquez Rey y Alberto Cancela Acitores.

11.30h. Colegio de Fonseca. Reunión de responsables de centros gallegos de Enseñanza Media con personal directivo de la USC.

14.30h. Escola Galega de Administración Pública Organizada (EGAP). María Jesús Brezmes imparte un obradoiro sobre el seguimiento de programas individuales de atención desde los servicios sociales de los ayuntamientos y de las unidades de trabajo social de salud.

17.30h. Facultad de Medicina. Inauguración de las jornadas del II Taller Interactivo Pediátrico Compostelano.

18.00h. Teatro Principal. Cineuropa. 'Aita', de José María de Orge (18.00),

Bal (Honey) (Miel), de Semih Kaplanoglu (20.00). 'Guest', de José Luis Guerin (22.00). 'Lung Boonmee raluek chata' (Tío Boonmee recuerda sus vidas pasadas), de Apichatpong Weerasethakul (00.30).

18.30h. Concello. El alcalde de Compostela, Xosé A. Sánchez Bugallo, asiste a la reunión de la Comisión Ejecutiva del Grupo de Ciudades Patrimonios de la Humanidad de España.

18.30h. Sede Fundación Caixa Galicia. Cineuropa. Iconoscopio #1: Eiras Vedras DSK. Iconoscopio #2: De Katanga a o Agra DSK. Iconoscopio #3: CRK. 29 DSK. Iconoscopio #4: Feliz 2010 DSK. Iconoscopio #5: Watermelons DSK. Iconoscopio #6: Fantasy DSK. Iconoscopio #7: Curtis DSK. Península XY DSK. Poéticas Urbanas. A cidade interior. Gimme Shelter, de Albert Maysles, David Maysles, Charlotte Zwerin (20.15). Lugares no tempo, de Víctor Hugo Seoana (22.00).

19.00h. Colegio de Arquitectos de Galicia (COAG). Relatorios sobre sistemas térmicos y calefacción (OCV y Grupo Cliber).

20.00h. Concello. El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidades de España hace entrega del Premio Ciudades Patrimonio 2010 a la Fundación Santa María la Real de Aguilar de Campo, galardón que recogerá su presidente, José María Pérez González 'Peridis'.

20.00h. Aula Sociocultural de Caixa Galicia. Cineuropa. Zona Sur, de Juan Carlos Valdivia (20.00). Rompecabezas, de Natalia Smirnoff (22.00).

20.00h. Auditorio de Galicia. IV Certame Galego de Bandas de Música con las bandas de la Sección Tercera.

20.15h. CGAC. Cineuropa. 'Tener el corazón en el lugar equivocado', de Josu Venero (20.15). 'F de Fontcuberta', de Danielle Villa y Gerardo Panichi. Coragem de Lassie de Francisca Manuel (21.45).

20.30h. Multiusos Fontes do Sar. Concierto de Fito & Fitipaldies + La Cabra Mecánica.

20.30h. CSC A Trisca. Charla sobre San Pedro y Belvís dentro del programa Compostela Conta. A arqueoloxía na Cidade Histórica. Intervienen: Olga Pedreira, concelleira de Cidade Histórica;

Javier Fernández, jefe del servicio de la OCiHR; Manuela Pérez Mato, arqueóloga.

21.30h. Sala Capitol. Concierto de Los Coronas & Arizona Baby.

23.30h. Jazz Club Dadó-Dadó. Concierto de Les Trois de Cora.

A CORUÑA

19.00h. FNAC. Ciclo Agnes Varda. Los cortos parisinos y 'Prueba'. Proyecciones en VOSE.

21.00h. Teatro del Andamio. Puesta en escena de 'Papá querido', divertida e irónica comedia donde cuatro hermanos que no se conocen, se encuentran el día del velatorio de su padre.

01.00h. Carral (Sala The Star). Guateque-Sixties Total con Chema Rey DJ (Bulevar de Radio3).

VIGO

22.00h. Frenopático (Real, 17-Zona Vinos). Actuación de Ben Senmedo (punk rock duro).

LUGO

20.30h. XX Festival de Jazz de Lugo. Víctor Bailey Group.

23.30h. XX Festival de Jazz de Lugo. Club Clavicémbalo. Atcheré.

MUSEOS

SANTIAGO

Arte Sacro I Monasterio de Antealtares. Vía Sacra (iglesia). Teléfono: 981.58.31.27.

Casa da Troia I Rúa da Troia, 5. Teléfono: 981.58.51.59.

Museo de San Martín Pinario I Praza de San Martín Pinario. Teléfono: 981.58.30.08.

Museo das Peregrinacións I San Miguel, 4. Teléfono: 981.58.15.58.

Museo Pedagógico de Galicia I San Lázaro, 107. Teléfono: 981.54.01.55.

Museo do Pobo Galego I San Domingos de Bonaval. Teléfono: 981.58.11.55.

Entrada: 5 euros (incluye visita al Palacio de Gelmírez).

Terra Santa I Convento de San Francisco. Teléfono: 981.58.16.00.

EXPOSICIONES

SANTIAGO

Auditorio de Galicia Burgo das Nacións, s/n. Teléfono: 981.57.41.52. Exposición 'Outomuro Looks: 20 anos fotografando moda', de Manuel Outomuro. Hasta el 12 de diciembre. De lunes a domingo, de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas.

Auriol Arte República de El Salvador, 4-bajo. Teléfono: 981.56.17.64. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. De 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas. Sábado y domingo, de 12.00 a 14.00 horas.

Bar Barrachina Calle Montero Ríos, 48. Teléfono: 981.58.91.81. Exposición permanente de pintura. De 07.00 a 01.00 horas.

Casa da Parra Praza da Quintana, s/n. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos, de 11.00 a 14.00 horas. Exposición 'Benvidos a Elsinore', que reúne obras de los artistas portugueses Mário Cesariny y Artur Cruzeiro-Seixas. Hasta el 14 de diciembre.

Centro Galego de Arte Contemporánea Rúa Valle Inclán, s/n. Teléfono: 981.54.66.29. Exposición 'Jane & Louise Wilson. Tempo Suspense' está coproducida con la Fundação Calouste Gulbenkian de Lisboa. Hasta el 2 de enero. De martes a domingo, de 11.00 a 20.00 horas. Lunes cerrado. Exposición 'Trastempo', de Cristina García Roder. Hasta el 13 de febrero.

Espacio 48 Galería de Arte Rúa do Vilar, 48. Teléfono: 981.57.55.68. Exposición de Viviani. Hasta el 10 de diciembre.

Espacio de Arte de El Correo Gallego Rúa do Preguntoiro, 29. Teléfono: 981.54.37.00. De lunes a viernes, de 09.00 a 21.00. Sábados y domingos, de 09.00 a 15.00 horas.

Factoría Compostela Rúa da Conga, 9. Teléfono: 981.55.78.53. Exposición fotográfica 'Way of light' del alemán Thomas Nölle. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas. Sábado, de 12.00 a 14.00 horas. Hasta el día 10 de diciembre.

Fundación Araganey Rúa Montero Ríos, 25-27. Teléfono: 981.55.96.12. Exposición 'La tercera estación', de Carmen Domínguez.

Hasta el 30 de noviembre. De lunes a sábado, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.30 horas.

Fundación Caixanova Plaza de Cervantes. Exposición colectiva 'Colección Zanchi. Grandes maestros'. Hasta el 16 de enero.

Fundación Eugenio Granell Pazo de Bendaña - Praza do Toural, s/n. Teléfono: 981.57.63.94. Exposición 'Novos fondos da fundación. Obra de Eugenio Granell'. Permanente. De martes a sábado de 11.00 a 21.00 horas. Domingos de 11.00 a 14.00 horas. Lunes y festivos cerrado. Exposición 'Asimilación y traslados. Arte español en el exilio dominicano (1939-1960)'. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Durán Montero Ríos, 18 esq. General Pardiñas. Teléfono: 981.57.71.58. Exposición permanente de pintura gallega. De luns a venres, de 11.00 a 13.00 e de 16.30 a 20.00 horas.

Galería José Lorenzo Toural, 9. Teléfono: 981.58.74.33. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. Travesía do Franco, 6. Exposición conjunta de Ricardo Ferreiro y Tono Galán. Hasta el 12 de diciembre. Teléfono: 981.57.77.40. De 11.30 a 14.00 horas y de 17.30 a 21.00 horas. Domingos, de 11.30 a 14.00 horas.

Galería Paloma Pintos Xelmírez, 25. Teléfono: 981.57.62.39. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.30 a 21.00 horas. Exposición 'Espacios orgánicos', de Emilia Salgueiro. Hasta el 30 de noviembre.

Galería SCQ Pérez Costanti, 12. Tlf.: 981.57.99.46. Exposición 'Contramundo', de Rui Chafes. Hasta el 5 de enero. De lunes a viernes de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas. Sábados, de 12.00 a 14.00 horas.

Galería Trinta Rúa Virxe da Cerca, 24. Teléfono: 981.58.46.23. Exposición 'Inbreeding', de Alicia Martín. De lunes a viernes, de 12.30 a 14.30 y de 17.30 a 21.00 horas. Sábados solicitar cita.

Hotel Puerta del Camino Miguel Ferro Caaveiro, s/n. Exposición 'Nostálgicos 50', de Mª José Alba. Hasta el 17 de diciembre.

Galicidixital San Martín Pinario. Plaza de La Inmaculada, 5. Teléfono: 981.55.40.48. Permanente. De lunes a sábado, de 10.30 a 14.00 y de 17.00 a 20.30 h.

Iglesia de San Domingos de Bonaval. Rúa de Ramón del Valle-Inclán, 3. Teléfono: 981.58.36.20. Exposición 'Bosque 3050' del pintor y Xurxo Ouro. Hasta el día 9 de enero.

Iglesia de Sta. María do Camiño Rúa Travesa. Exposición de arte sagrado. Permanente. De lunes a sábado, de 10.00 a 12.00 y de 17.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos: solo para misa de 12.30 horas.

Museo do Pobo Galego Santo Domingo de Bonaval, s/n. Teléfono: 981.58.36.20. Permanente. Dispone de secciones de arqueología y de arte. De martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos y festivos, de 11.00 a 13.00 horas. Igrexa de Santo Domingo de Bonaval. Exposición 'Bosque 3.050'. Hasta el 9 de enero.

Restaurante A Lareira Rúa do Vilar, 11. Teléfono: 981.57.62.28. Exposición de pintura de Ricardo Outes. Permanente. De 09.00 a 00.00 horas.

Sala de Arte Elisa Abalo Montero Ríos, 38, 1º - B. Teléfono: 981.56.27.44. Exposición de Elisa Abalo y Ana Morquillas. Permanente. De lunes a viernes, de 18.30 a 21.00 horas. Sábados y domingos, de 12.00 a 14.00 horas.

Metro Arte Contemporánea Rúa Nova, 24. Teléfono: 881.03.14.79. Exposición 'La imagen perseguida', de Fruela Alonso. Hasta el día 7 de diciembre. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h.

A CORUÑA

Ana Vilaseco Padre Feijoo, 5. Teléfono: 981.21.62.52. Exposición 'Nadar', de Vari Caramés. Hasta el 8 de enero. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas.

Aquarium Finisterrae (Casa de los Peces). Paseo Marítimo. Teléfono: 981.18.98.42. Permanente.

Arte Imagen Ramón y Cajal, 5. Teléfono: 981.28.29.34. Exposición 'Más pintura', de Xaquín Carpintero. Hasta el 8 de diciembre.

Espacio Moret Art Olmos, 12 - 14, 1º B. Teléfono: 981.92.73.76. Exposición 'Selección natural', de Daniel Sueiras. Hasta el 3 de diciembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 14.00 horas y de 17.30 a 20.30 horas. Sábados, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 horas.

Actos do día

PRESIDENCIA

11.00H. VERÍN (OURENSE). O titular do Goberno galego, Alberto Núñez Feijóo, presidirá o acto de inauguración das obras de mellora e ampliación da piscina municipal de Verín, acompañado polo secretario xeral para o Deporte, José Ramón Lete Lasa. Na praza Dona Carmen Estévez, s/n. O presidente galego fará un percorrido polas instalacións.

13.20H. BAIONA (PONTEVEDRA). Alberto Núñez Feijóo presidirá o acto de entrega de premios e a clausura do Foro de cooperación empresarial transfronteiriza Galicia-Norte de Portugal. O presidente da Xunta estará acompañado polo conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, Alfonso Rueda. No Gran Hotel Parador de Baiona. Intervención aberta aos medios.

18.45 VIGO. O presidente da Xunta, Alberto Núñez Feijóo, chegará á Fundación Penzol onde visitará a exposición Fermín Penzol, unha obra para un país, a biblioteca e o arquivo, a reprodución do gabinete de Ramón Piñeiro e a biblioteca Fernández del Riego. Na Casa Galega de Cultura de Vigo. Fundación Penzol, praza da Princesa, 2.

SANTIAGO

09.30H. CSC O ENSANCHE. Xornada-Granza-Familiar. Da horta á túa mesa con só click en Internet. Alimentos Tradicionais e Comercio Electrónico, organizado por ADAF (Asociación para o Desenvolvemento da Agricultura Familiar de Galicia) en colaboración coa Concellería de Promoción Económica, Emprego, Comercio e Turismo do Concello de Santiago, e a USC, entre outras entidades.

10.00H. CONSELLO DA CULTURA GALEGA. Congreso Internacional 'O século de Xelmírez'.

10.00H. ÁREA CENTRAL. Feira discográfica e cinematográfica.

10.00H. HOTEL OS ABETOS. Fademga Feaps Galicia celebra o 'TV Seminario sobre discapacidade intelectual e saúde mental'.

10.30H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, reúne co presidente do Seminario Galego de Educación para a Paz, Manuel Dios.

10.30H. HOTEL PORTA DO CAMIÑO. Inauguración de VI



fito&fitipaldis antes de que cuente diez

20.30 SANTIAGO
Multiusos Fontes do Sar

Concerto
Actuación de Fito & Fitipaldis + La Cabra Mecánica.

Xornada de Normalización e Dinamización Lingüística.

11.00H. FACULTADE DE FÍSICA. Acto de lectura e defensa de tese doutoral de Gonzalo Ferro Costas.

11.05H. COLEXIO PELETEIRO. Charla-coloquio 'A tecnoloxía como ferramenta para o desenvolvemento humano', a cargo de María Vázquez Rei e Alberto Cancela Actores.

11.30H. COLEXIO DE FONSECA. Reunión de responsables de centros galegos de ensino medio con persoal directivo da USC.

11.30H. CONCELLO. Roda de prensa do concelleiro de Sanidade, Andrés Fariñas, e dun membro da plataforma pola Defensa da Sanidade Pública en Galicia, para dar con-

ta do tratado na reunión que manterán o propio venres pola mañá.

11.30H. SALA DE REUNIÓN DO GRUPO PARLAMENTARIO SOCIALISTA (HÓRREO, 63). O secretario xeral do PSdeG-PSOE, Pachi Vázquez, acompañado do portavoz de Sanidade do Grupo Parlamentario, Modesto Pose ofrece unha roda de prensa.

12.00H. CONCELLO. Roda de prensa do alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, sobre asuntos de carácter local.

12.30H. PARLAMENTARIO. Roda de prensa do portavoz de Mar do Grupo Popular, José Manuel Balseiro, sobre asuntos da súa área.

13.00H. CONCELLO. Roda de prensa da concelleira do grupo municipal popular, María Seoane, sobre asuntos de carácter local.

14.30H. ESCOLA GALEGA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA ORGANIZADA (EGAP). María Jesús Brezmes imparte un obradoiro sobre o seguimento de programas individuais de atención desde os servizos sociais dos concellos e das unidades de traballo social de saúde.

16.30H. HOTEL ARAGUANEY. O Grupo Parlamentario Socialista organiza unhas xornadas sobre emprego, crecemento e política fiscal. Será inaugurada polo secretario xeral do PSdeG-PSOE, Pachi Vázquez, o alcalde de Santiago, Xosé Sánchez Bugallo e o portavoz do Grupo Parlamentario dos Socialistas de Galicia, Xoaquín Fernández Leiceaga.

17.30H. FACULTADE DE MEDICINA. Inauguración das xornadas do II Taller Interactivo Pediátrico Compostelán.

18.00H. TEATRO PRINCIPAL. Cineuropa. Aíta, de José María de Orge (18.00), Bal (Honey) (Miell), de Semih Kaplanoglu (20.00), Guest, de José Luis Guerin (22.00), Lung Boonmee raluek chatra (Tío Boonmee recorda as súas vidas pasadas), de Apichatpong Weerasethakul (00.30).

18.30H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, asiste á reunión da Comisión Executiva do Grupo de Cidades Patrimonio da Humanidade de España.

18.30H. SEDE FUNDACIÓN CAIXA GALICIA. Cineuropa. Iconoscopio #1: Eiras Vedras DSK. Iconoscopio #2: De Katanga a ou Agra DSK. Iconoscopio #3: CRK. 29 DSK. Iconoscopio #4: Feliz 2010 DSK. Iconoscopio #5: Watermelons DSK. Iconoscopio #6: Fantasy DSK. Iconoscopio #7: Curtis DSK. Península XY DSK. Poéticas Urbanas. A cidade interior. Gimme Shelter, de Albert Maysles, David Maysles, Charlotte Zwerin (20.15). Lugares non tempo, de Victor Hugo Seoana (22.00).

19.00H. COLEXIO DE ARQUITECTOS DE GALICIA (COAG). Relatorios sobre sistemas térmicos e calefacción (OCV e Grupo Cliber).

20.00H. CONCELLO. O Grupo de Cidades Patrimonio das Humanidades de España fai entrega do Premio Cidades Patrimonio 2010 á Fundación Santa María a Real de Aguilar de Campo, galardón que recollerá o seu presidente, José María Pérez González 'Peridis'.

20.00H. AULA SOCIOCULTURAL DE CAIXA GALICIA. Cineuropa. Zona Sur, de Juan Carlos Valdivia (20.00). Crebacabezas, de Natalia Smirnoff (22.00).

20.00H. AUDITORIO DE GALICIA. IV Certame Galego de Bandas de Música coas bandas da Sección Terceira.

20.15H. CGAC. CINEUROPA. Ter o corazón no lugar equivocado, de Josu Venero (20.15). F de Fontcuberta, de Danielle Vila e Gerardo Panichi. 'Coragem' de Lassie, de Francisca Manuel (21.45).

20.30H. MULTIUSOS FONTES DO SAR. Concerto de Fito & Fitipaldis + A Cabra Mecánica.

20.30H. CSC A TRISCA. Charla sobre San Pedro e Belvis dentro do programa 'Compostela Conta. A arqueoloxía na Cidade Histórica'. Intervenien: Olga Pedreira, concelleira de Cidade Histórica; Javier Fernández, xefe do servizo da OCIR; Manuela Pérez Mato, arqueóloga.

21.30H. SALA CAPITOL. Concerto das Coroas & Arizona Baby.

23.30H. JAZZ CLUB DADÓ-DADÁ. Concerto de Lles Trois de Cora.

A CORUÑA

19.00H. FNAC. Ciclo Agnes Varda. Os curtos parisienses e 'Proba'. Proxeccións en VOSE.

21.00H. TEATRO DEL ANDAMIO. Posta en escena de 'Papá querido', divertida e irónica comedia onde catro irmáns que non se coñecen, atópanse o día do velorio do seu pai.

01.00H. CARRAL (SALA THE STAR). Guateque-Sixties Total con Chema Rei DJ (Bulevar de Radio3).

VIGO

22.00H. FRENOPÁTIKO (REAL, 17-ZONA VIÑOS). Actuación de Ben Senmedo (punk rock duro).

LUGO

23.30H. CLUB CLAVICÉMBALO. XX Festival de Jazz de Lugo. Atcheré.

Cines

CINESA ÁREA CENTRAL

Los otros dos, 20.15, 00.55

La bella y la bestia (3D), 16.05, 18.10

Los ojos de Julia, 22.30

Harry Potter 16.00, 17.00, 19.00, 20.15, 22.00, 23.30, 01.00

Imparable 16.05, 18.10, 20.20, 22.30, 01.00

Cruzando el límite, 16.00

The Town, 01.00

Gru, mi villano... (2D), 16.00, 18.10

Salidos de cuentas, 20.20, 22.30, 00.50

MULTICINES VALLE INCLÁN

Harry Potter, 17.30, 20.15, 23.15

La bella y la bestia (3D), 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

The way, 17.30, 20.15, 23.15

Caza a la espía, 17.30, 20.15

Salidos de cuentas, 22.45, 01.05

Los ojos de Julia, 17.30, 20.15

Imparable (2D), 22.45, 01.05

Gru, mi villano (3D), 17.30

Tamara Drewe, 20.15, 22.45, 01.05

MULTICINES COMPOSTELA

Ramón Piñeiro, 2. Teléfono: 981.58.13.62

Cartas a Julieta, 17.15, 20.15

Paranormal activity 2, 22.30

Agnosia, 17.15, 20.15, 22.30

Harry Potter, 17.15,

20.00, 22.30

La tropa de trapo, 17.15

Pan negro, 20.15, 22.30

18 Comidas, 17.15, 20.15, 22.30

Campanilla, 17.15

Carancho, 20.15, 22.30

VILAGARCÍA

MULTICINES GRAN AROUSA

Puerto deportivo. Teléfono: 986 565 930 y 986 565 297

Harry Potter, 17.30, 20.40, 23.30

Salidos de cuentas, 18.00, 20.30, 01.00

Cruzando el límite, 22.45

Los seductores, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Imparable, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los otros dos, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Harry Potter, 19.15, 22.15

La bella y la bestia (3D), 17.30, 19.15, 21.00

Los ojos de Julia, 22.45, 01.00

CARBALLO

MULTICINES BERGANTIÑOS

C.C. Bergantiños Pol. La Balsa. Teléfono: 981 758 063

Harry Potter, 17.45, 20.40, 23.30

La bella y la bestia (3D), 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Imparable, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los otros dos, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Salidos de cuentas, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

RIBEIRA

BARBANZA

Avda. Coruña. Teléfono: 981 874 621

Imparable, 18.00, 20.30, 22.50

La bella y la bestia (3D), 18.00, 20.00, 22.50

Harry Potter, 17.40, 20.30, 23.15

CEE

CINES XUNQUEIRA

C.C. Finis Terrae.

La red social, 17.45

The Town, 20.30, 23.15

Imparable, 17.45, 20.30, 23.15

Harry Potter, 17.15, 20.15, 23.15

A CORUÑA

MULTICINES FILMAX

Cruzando el límite, 17.00, 21.00, 00.01

The way, 16.30, 19.15, 22.00, 00.30

Harry Potter, 16.00, 19.00, 22.00

La bella y la bestia (3D), 16.00, 18.00, 20.00

14 días con Víctor, 16.15, 18.15

Salidos de cuentas, 20.30, 22.45, 00.45

Jackass (3D), 22.30, 00.30

Caza a la espía, 16.00, 18.00, 20.15, 22.30, 00.45

Tamara Drew 15.45, 18.00, 20.15, 22.30, 00.45

Cruzando el límite, 16.30, 18.30

Los otros dos, 20.30,

22.30, 00.30

Imparable 16.00, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

Gru, mi villano... (3D), 16.15, 18.00

Stone, 20.30, 22.45, 00.45

The Town, 16.30,

Los ojos de Julia, 19.00, 21.30, 00.00

YELMO ESPACIO

Imparable (2D), 17.45, 20.15, 22.30, 00.45

Los otros dos (2D), 18.15, 20.30, 22.45, 01.00

Gru, mi villano (3D), 18.00

Jackass 3 (3D), 20.00, 22.00, 00.15

The Town, 17.35, 20.10, 22.30, 01.00

Salidos de cuenta, 17.30, 19.30, 21.45, 00.00

Caza a la espía, 18.10, 20.20, 22.40, 00.50

Los ojos de Julia, 18.15, 20.30, 22.45, 00.55

Paranormal Activity, 00.30

La red social, 17.20, 19.45, 22.10

MULTICINES ROSALES

La bella y la bestia (3D) 16.30 18.30 20.30, 22.30, 00.40

Harry Potter, 16.00, 19.00, 22.00

Harry Potter, 17.30, 20.30, 23.30

The way, 17.15, 19.45, 22.15, 00.45

18 comidas 16.10, 18.10, 20.20, 22.40, 01.00

Gru, mi villano favorito, 15.40, 17.50

Scott Pilgrim, 20.00, 22.25, 00.50

La red social, 15.30, 18.00

Caza a la espía, 20.20, 22.40, 01.00

Cruzando el límite, 18.10

Bon appetit, 20.10, 22.10, 00.10

Origen, 16.00, 19.10, 22.10

Buried (VOS), (luns a mércores), 20.15

Buried (VOS), (xoves), 20.15, 22.10

FERROL

MULTICINE DÚPLEX (os luns pecha por descanso do persoal)

Carancho, 18.00

Stone, 20.15, 22.30

Buried (enterrado), 18.00

Los seductores, 20.15, 22.30

NARÓN

MULTICINES CINEBOX

Harry Potter, 19.00, 22.00, 00.55

Harry Potter, 18.00, 21.00, 00.00

La bella y la bestia (3D), 18.20, 20.20

18 comidas, 18.10, 20.10, 22.10, 00.10

The way, 19.15, 22.00, 00.40

The town, 20.10, 22.40,

Los otros dos, 18.05, 20.25, 22.45, 01.00

Los ojos de Julia, 18.15, 20.30, 22.45, 01.00

Caza a la espía, 20.15, 22.30

Imparable, 18.15, 20.30, 22.40, 00.45

Gru, 18.00

Scott Pilgrim, 18.00

Salidos de cuentas, 18.10, 20.20, 22.30, 00.40

Agnosia, 20.20, 22.30

Cruzando el límite, 18.20

Jackass 3 (3D), 22.15, 00.15

LUGO

MULTICINES CENTRO

Los seductores, 18.30, 20.30

Cruzando el límite, 22.30, 00.30

18 comidas, 18.15, 20.15, 22.30, 00.30

Harry Potter, 19.00, 22.00

Imparable, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

La bella y la bestia (3D), 17.30, 19.15, 21.00

Los ojos de Julia, 22.45, 00.45

Harry Potter, 17.30, 20.20, 23.15

El viento arranca un tejado en Rodríguez de Viguri

SIN HERIDOS. Los bomberos protagonizaron anoche una aparatosa intervención en Rodríguez de Viguri. A las 19 horas recibían el aviso de los vecinos de un edificio cuya cubierta se había desprendido parcialmente a causa de los fuertes vientos y las lluvias torrenciales. Los agentes tuvieron que actuar durante más de dos horas a fin de recortar una estructura de aluminio del tejado que corría el peligro de desprenderse bien al patio o bien a la calle.

Afortunadamente no hubo que lamentar daños personales, ni fue necesario desalojar el edificio. Asimismo, a las once de la mañana los efectivos de seguridad tuvieron que retirar las tejas sueltas de una vivienda de Casal da Horta-rúa do Frances, en el barrio de Vista Alegre. El mal tiempo también dejó su parte de incidencias en el asfalto. Al menos tres accidentes se registraron en la ciudad, aunque en ninguno hubo heridos de gravedad. **ECG.**



Los bomberos en Rodríguez de Viguri. Foto: R. Escuredo

Un captador solar de alta eficiencia 'made in Galicia'

CHARLA. Dos miembros de la empresa pontevedresa OCV, Soluciones Solares protagonizaron ayer la tercera sesión de las Jornadas de Arquitectura Bioclimática. Organizadas por la delegación compostelana del Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia, Rafael Domínguez y Rafael Calvo presentaron un captador solar de alta eficiencia (el más eficiente fabricado en España y uno de las más eficientes de Europa). Hecho en Cam-



bados, todos sus componentes son específicos para uso solar. **ECG**

El grupo español de Ciudades Patrimonio respalda el Xacobeo

Celebran su asamblea en Santiago // Premio a Peridis por la rehabilitación del románico



Peridis, en el centro, con los integrantes del Grupo Ciudades Patrimonio. Foto: Margen R

CARLOS DEAÑO
Santiago

El grupo español de Ciudades Patrimonio de la Humanidad celebró ayer su asamblea en Compostela, y hoy celebrará una breve peregrinación hasta la Catedral. De esta forma expresan su apoyo a la celebración del Xacobeo.

La reunión incluyó la entrega del Premio de Patrimonio, que ha recaído en la Fundación Santa María La Real de Aguilar de Campo, y que ha recogido su

presidente, el arquitecto, periodista y dibujante José María Pérez González, que firma sus dibujos como Peridis, de manos del alcalde de La Laguna y actual presidente del grupo de ciudades, Fernando Clavijo.

En el acto, además del alcalde de Santiago, estuvieron también presentes los regidores de Alcalá de Henares, Ávila, Cáceres, Cuenca, Santiago y Toledo.

Entre los asistentes figuraban asimismo miembros de la fundación, que tiene como objetivo "generar

desarrollo basado en la valorización del patrimonio cultural, natural y social".

El galardón le fue concedido por la labor que está desarrollando a favor de la conservación, la restauración y el mantenimiento del patrimonio románico, así como "su labor orientada al desarrollo económico y social, asumiendo programas de formación y empleo a través de sus escuelas taller, así como fomentando la creación de pequeñas empresas culturales".

cdeano@elcorreogallego.es

El plan de travesías de Santiago se aparcará un año por falta de fondos

Raxoi anuncia que el presupuesto de 2011 "será de una espartana austeridad"

Santiago. Las obras en Galerías y Rosalía de Castro avanzan a buen ritmo y se espera que acaben en plazo, pero a partir de ahí el plan de travesías quedará paralizado hasta 2012.

Las obras están financiadas por la Xunta y el Ayuntamiento y, dada la actual situación económica, ambas administraciones han decidido aparcar el plan hasta 2012, a la espera de que mejore la situación.

Así lo explicó ayer el alcalde, Sánchez Bugallo, destacando que, con todo, los dos proyectos que quedan son los de menores dimensiones, el tramo entre la avenida de Castelao y O Romáño, y la entrada de la avenida de Fontiñas.

De esta forma, el convenio firmado entre ambas administraciones y que ya permitió reurbanizar la Rúa Nova de Abaixo, la rúa de Berlín y ahora las de Galerías y Rosalía de Castro, incluirá una adenda con el cambio de las anualidades.

MENOS GASTO. Dentro del apartado económico, el alcalde se refirió también a los presupuestos municipales para 2011, "sobre los que ya estamos trabajando", y que volverán a descender, al igual que hicieron este año, de tal manera que rondarán los 95 millones.

Las cuentas tendrán tres prioridades: "preservar los servicios esenciales, el apoyo a los más desfavorecidos, y la creación de empleo", explicó Sánchez Bugallo, para añadir que, "a partir de ahí, habrá una espartana austeridad".

En concreto, señaló que las inversiones disminuirán en unos diez millones, y que además de las partidas previstas para el plan de travesías, también desaparecen las del casco histórico, que permitieron recuperar zonas como Cruceiro do Gaio o Salvadas, a Trinidad o Raxoi.

De este convenio sólo queda pendiente de finalizar la rúa de San Clemente, debido al hallazgo de una fuente medieval.

Aparte de esto, el alcalde destacó que se acometerá un importante recorte del gasto voluntario, similar al que se llevó a cabo ya durante este ejercicio. En conclusión, las previsiones señalan que será "el presupuesto más bajo de toda la legislatura". **C.D.**

local@elcorreogallego.es
Video de la rueda de prensa en nuestra web

Una macrorrotonda para mejorar los accesos al Tambre y A Sionlla

Tendrá 100 metros de diámetro y se elevará sobre la N-550 a la altura del hotel Castro

Santiago. "2011 será el año del suelo industrial para Emuvisa", afirmó ayer el alcalde, en alusión a que además de finalizar el polígono de Sionlla, también se pondrán en marcha el de Formarís y la tercera fase del de Costa Vella.

Sobre este último polígono, explicó que por fin se ha desbloqueado su construcción tras haber sido paralizado por Patrimonio a causa del trazado del Camino de Santiago.

Se trata de un caso curioso, ya que el trazado original de la Ruta pasaba por donde hoy es el parque

empresarial del Tambre, construido en 1971, lo que supuso la desaparición del itinerario. Ahora se buscó un recorrido alternativo que Patrimonio hizo coincidir con la rotonda de acceso a los suelos industriales.

Tras dos años con el proyecto paralizado, y con un proceso abierto en los tribunales en el que Raxoi pensaba reclamar daños y perjuicios, por fin se ha encontrado otro itinerario paralelo a la carretera.

De esta forma se desbloquea también la construcción de una macrorrotonda elevada de cien metros de diámetro, que se levantará sobre la carretera N-550, a la altura del hotel Castro. Con esta nueva infraestructura se mejorará en

conjunto las comunicaciones de todos los polígonos, ya que servirá de alternativa al actual viaducto.

Tanto la urbanización de los polígonos de Formarís y Costa Vella 3, como la construcción de estos accesos podrían adjudicarse en el primer semestre de 2011. Ambos proyectos se aprobarán el martes en la reunión de la junta de gobierno municipal.

El alcalde destacó la labor que en la promoción del suelo industrial está realizando la empresa municipal de vivienda y suelo, Emuvisa, que este año ha cumplido una década de existencia, "en la que ha conseguido una auténtica transformación urbanística de la ciudad". **C.D.**

Santiago

La Xunta adjudica la redacción del proyecto para enlazar el polígono del Tambre con el vial de Carballo

SANTIAGO/LA VOZ. La Consellería de Medio Ambiente, Territorio e Infraestruturas acaba de adjudicar de forma provisional el contrato para la redacción del proyecto de trazado e impacto ambiental de la obra de la variante de Aradas, en Compostela, que conectará la carretera de Santa Comba y Carballo con el Polígono del Tambre.

El nuevo vial, con una longitud de 1,3 kilómetros, costará seis millones de euros y permitirá mejorar los accesos de la zona norte de la ciudad, evitando que el tráfico del polígono industrial tenga que atravesar Vite, al conectar directamente el área empresarial con las carreteras Santiago-Santa Comba (la CP-0701) y Santiago-Trazo (la CP-7804). Ambos viales presentan ahora mismo una intensidad media conjunta próxima a los 6.000 vehículos.

El futuro tramo, cuya construcción se encuadra en el Plan Move, dentro del programa de actuaciones en medios urbanos de la consellería, servirá también como variante n

roeste del núcleo urbano, según el departamento autonómico que dirige Agustín Hernández. La ejecución del proyecto, cuya redacción se ha adjudicado con un plazo máximo de ocho meses y un importe de 52.700 euros, conllevará también la construcción de un viaducto a la altura del río Sionlla.

Mejora para el norte

La variante de Aradas se iniciará en las carreteras Santiago-Santa Comba y Santiago-Trazo, con una intersección en el núcleo de Vilares, otra con la carretera de Sar de Abaixo y Marzo y finaliza en el Polígono del Tambre. La conexión Santiago-Santa Comba es la única que no se incorporó al circuito circunvalatorio de la ciudad, según la Consellería de Infraestructuras, lo que implica canalizar por el viario urbano todo tipo de tráfico, incluso pesado de largo recorrido. Con este vial se conseguirá la mejora de los accesos en la zona norte de la ciudad.

Empresas locales, en misión comercial en Sudamérica

SANTIAGO/LA VOZ. Un grupo de empresas de la construcción, ingeniería, tecnología y alimentación de Santiago han participado entre los días 3 y 14 de noviembre en una misión comercial a Perú, Chile y Argentina, promovido por la Cámara de Comercio dentro del Plan de Fomento das Exportacións Galegas que patrocina la Xunta. La delegación la conformaron un total de 18 empresas.

El COAG profundiza en la arquitectura bioclimática

SANTIAGO/LA VOZ. La delegación compostelana del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) contó ayer, dentro de sus jornadas de arquitectura bioclimática, con José Fariña, coautor del Libro Blanco de la Sostenibilidad en el Planeamiento Urbanístico Español. Fariña explicó el proceso metodológico del libro y entró también en materia en cuanto a su decálogo.



El alcalde de La Laguna destapa, junto a Bugallo y otra regidora del grupo, la placa alusiva al año santo | CARLOS FOLGOSO

El colectivo protagonizó ayer un acto en San Lázaro de apoyo del año santo

Las urbes Patrimonio elaboran un protocolo de prevención de riesgos en los cascos históricos

SANTIAGO/LA VOZ. El grupo español de ciudades Patrimonio de la Humanidad trabaja en la prevención de riesgos dentro de los conjuntos históricos. Además de su promoción conjunta como centros turísticos, una materia irrenunciable para el grupo, sobre todo ante la crisis actual, este colectivo tiene ahora mismo entre sus prioridades la prevención de riesgos dentro de los conjuntos históricos.

Una comisión, en la que participan también bomberos y los servicios locales de protección civil, se encarga de analizar las situaciones de riesgo y los medios y protocolos para prevenirlos y para actuar ante ellos. La iniciativa surgió tras el incendio del Obispado de la Laguna y se está trabajando «intensamente», según el presidente del grupo, precisamente el alcalde de esa ciudad canaria, Fernando Clavijo, sobre cómo señalar los cascos teniendo en cuenta esa

perspectiva, así como en hacer los inventarios de bienes y detallar los elementos que hay que introducir en los edificios cuando se restauran para protegerlos de incendios o de otros riesgos, como inundaciones.

El segundo grupo mundial

Las cuestiones urbanísticas son un tema de preocupación permanente también en este colectivo, que integran las ciudades de Alcalá de Henares, Ávila, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza, Mérida, Salamanca, San Cristóbal de la Laguna, Santiago, Segovia, Tarragona y Toledo. El español es el segundo grupo del mundo con más sitios declarados Patrimonio de la Humanidad después del de Italia, con el que mantendrá una reunión en diciembre con el objetivo de poder consensuar planteamientos conjuntos ante Europa. Por su peso específico podrían abanderar ante la Administración co-

munitaria la demanda de apoyos para afrontar la responsabilidad de conservar estos cascos históricos. En España, una de las demandas en ese sentido es la solicitud de bonificaciones en el IBI para edificios obligados a tareas de conservación y con limitaciones importantes por su condición histórica y que no están entre los ya bonificados.

El grupo, que tiene aún por delante retos importantes como la eliminación del cableado aéreo, quiere disponer además de una vía de comunicación directa con el Ministerio de Cultura que facilite a su vez la propia con la Unesco. Según Clavijo, este organismo no sabe de las delegaciones competenciales de cada país y solo se relaciona con el ministerio. El grupo, que anteaer entregó en Santiago su Premio Patrimonio, descubrió ayer una placa en el parque de San Lázaro, en pleno Camino, en apoyo del Xacobeo del 2010.



Pazo de Congresos e Exposicións de Galicia
SANTIAGO DE COMPOSTELA
24 e 25 de novembro de 2010

Inscripción on-line gratuita

Información

Secretaría Xeral da Igualdade

www.mulleresongalicia.es

Teléfono de información do congreso:

981 592 333

igualdade@xunta.es



XUNTA
DE GALICIA

"DE MISS MARPLE A LISBETH SALANDER" | CONGRESO SOBRE

Literatura e violencia de xénero

Con intervencións de:

MARILAR ALEIXANDRE

XOSÉ CARLOS CANEIRO

FINA CASALDERREY

ÁNGELES CASO

LUIISA CASTRO

SUSANA FORTES

LOIA LÓPEZ MONDEJÁR

NATIVEL PRECIADO

JAVIER REVERTE

...



Nace un niño sano con antecedente familiar de retinosis

AVANCE Para evitar la transmisión de enfermedades hereditarias hay novedosas técnicas como la del genotipado directo de los embriones, que utiliza la clínica Zygos y que ha dado como resultado el nacimiento de un niño varón sano, en el seno de una familia con varones afectados de retinosis pigmentaria, que puede producir ceguera. El martes, Zygos ofrecerá una rueda de prensa donde estarán presentes los padres del niño. **REDAC.**

Antiguos alumnos celebran los 400 años de la fiesta de la Niña María

CONMEMORACIÓN Los antiguos alumnos del colegio Compañía de María de Santiago celebran mañana, lunes, una fiesta muy especial la de la Niña María. Este año se da la circunstancia de que se cumplen cuatrocientos desde que se instauró esta conmemoración en los centros de esta compañía. A las 20.00 h. se celebrará una eucaristía, a la que seguirá un montaje audiovisual y chocolatada. **ECG**

Misión comercial a Perú, Chile y Argentina

DELEGACIÓN Un grupo de 18 empresas de la construcción, ingeniería, tecnología y alimentación de Santiago acaban de participar en una misión comercial que les llevó a Perú, Chile y Argentina, países sudamericanos que en la actualidad gozan de un buen momento económico. La misión fue organizada por la Cámara de Comercio compostelana, dentro del marco del Plan de Fomento de las Exportaciones Galle-

gas patrocinado por la Xunta con fondos Feder de la Unión Europea. Según los últimos datos, Perú es el país con la economía más emergente del área sudamericana, superando incluso a Brasil. Por su parte, Chile también presenta una importante estabilidad política y económica. En cuanto a Argentina es un mercado donde los productos tradicionales gallegos encuentran salida fácilmente. **REDACCIÓN**

Libro blanco de sostenibilidad del planeamiento urbanístico

JORNADAS En las jornadas de arquitectura bioclimática del COAG habló ayer José Fariña para explicar el Libro Blanco de la Sostenibilidad en el Planeamiento Urbanístico Español, del que subrayó que "los problemas y la sociedad han cambiado, pero los instrumentos de planeamiento siguen siendo los que se inventaron para dar respuesta a la ciudad surgida de la Revolución Industrial". **ECG**



Encuentro de corales en honor a Santa Cecilia

PATRONA La iglesia conventual de Santa Clara acoge hoy, a las 20.30 horas, el VII Encuentro de Corales, con entrada gratuita. De Roma vendrá la Polifónica de Grottaferrata. **REDACCIÓN**

Peregrinación 'patrimonial' en apoyo del Xacobeo

El grupo español descubre una placa conmemorativa del Camino hasta la Catedral

MARTA FERNÁNDEZ
Santiago

Hacer el Camino como peregrinos fue el gesto que realizaron ayer los miembros del grupo español de Ciudades del Patrimonio de la Humanidad como muestra de su apoyo al Xacobeo. La Ruta la hicieron los alcaldes que conforman el grupo, entre ellos el compostelano, Xosé Sánchez Bugallo.

Tras la celebración el viernes de la comisión ejecutiva del grupo y de la entrega del Premio Ciudades del Patrimonio, ayer los alcaldes se calzaron las botas de peregrino para hacer parte de la Ruta. Para dar fe de esta peregrinación, tras el recorrido descubrieron una placa conmemorativa en el Parque de San Lázaro.

Posteriormente, asistieron a la Misa del Peregrino en la Catedral, presidida por el arzobispo de Santiago, monseñor Julián Barrio, donde pudieron disfrutar del vuelo del botafumeiro.

La ofrenda corrió a cargo del actual presidente del grupo español de Ciudades del Patrimonio de la Humanidad, el alcalde de San Cristóbal de La Laguna, Fernando Clavijo Batllé.

En la reunión celebrada en Santiago, en la que estuvieron presentes los regidores de Alcalá, Ávila, Cáceres, Cuenca, Santiago y Toledo, se otorgó el Premio de Patrimonio a la Fundación Santa María la Real de Aguilar de Campoo.



Los alcaldes ante la placa conmemorativa de la peregrinación en apoyo al Xacobeo

El PP critica que el 40% del agua va al río sin depurar

Santiago. La concejala del Grupo Municipal Popular encargada del seguimiento de Medioambiente, María Castela, pedirá al alcalde Sánchez Bugallo, en el próximo pleno del jueves, que explique cuál es la situación actual de la depuradora de A Silvouta, además de que se pida al Ministerio que valore el cambio de ubicación de esta infraestructura desde el emplazamiento actual al lugar de O Pego, río abajo, "porque la sensación ciudadana es que hay una completa confusión en el Gobierno local y con el Gobierno central".

María Castela mostrará en el pleno su preocupación por la resolución del citado tema, que califica como uno de los más importantes que tiene la ciudad, "ya que el 40 por ciento de las aguas van directamente al río sin depurar".

"En el grupo popular estamos muy preocupados porque el alcalde Bugallo no sea capaz de ser un interlocutor válido con Madrid, y no tenga claro qué va a pasar con esta infraestructura", dijo Castela, que instó a que se solucione "de una vez" este tema. **ECG**



Compromiso Hyundai 2010

Si no te convencemos, nos lo devolvemos. Con toda confianza.



Nuevo **i20** desde **8.490€**
con 5 p. y Aire Acondicionado

Gama i20: Emisiones de CO₂ (gr/km): 110-144. Consumo mixto (l/100 km): 4,2-6,1

Tu confianza, nuestro compromiso

Ya somos el cuarto fabricante del mundo; un paso más en nuestro compromiso contigo de superarnos en cada cosa que hacemos.

Compromiso Hyundai es darte nuestra **Triple Garantía**: 5 años de garantía sin límite de Km., 5 años de asistencia en carretera y 5 años de control preventivo para la Serie i.

Y es asegurarte que, si en 30 días y hasta 2.000 Km. no te convencemos, nos traes tu Hyundai y **te devolvemos todo tu dinero.** Con toda confianza.

5 AÑOS TRIPLE CONFIANZA

- Garantía sin límite de km.
- Asistencia en carretera
- Control Preventivo

Agendas

MÚSICA POP

Santiago. Sala Moon.
23.00 horas. Actuación de Tony Lomba y Elios dos Santos



PREMIO CINEUROPA 2010

Santiago. Teatro Principal. **21.00 horas.** Entrega del premio 2010 a la actriz Pilar López de Ayala. A continuación se proyectará la película 'O estranho caso de Angélica', Manoel Oliveira.



TEATRO

Santiago. Salón Teatro.
20.00 horas. Puesta en escena de la nueva producción del Centro Dramático Galego, 'Salomé'.



CONCIERTO

Santiago. Pub La Radio.
21.30 horas. Actuación del grupo Viha.

MICROFEST

Santiago. ARTeria Noroeste. **16.00 horas.** Proyección del documental 'Días de asfalto y tinta' sobre la cultura del hip-hop.



*Presente, pasado y futuro
de la cultura hip hop*



ACTOS

SANTIAGO

09.30h. Hotel Los Abetos. El alcalde de Santiago, Xosé A. Sánchez Bugallo, inaugura la jornada El presente y el futuro del Ferrocarril en Galicia.

09.30h. Colegio de Arquitectos de Galicia. Curso sobre mediciones y presupuestos: Arquímedes (Herramienta CYPE).

10.00h. Facultad de Derecho. Jornada Cooperación Interregional. Galicia, Castilla y León y la Región Norte de Portugal.

10.00h. Centro Superior de Hostelería de Galicia (carretera Santiago-Noia Km 1). Homenaje a los antiguos alumnos que durante los últimos cinco meses trabajaron en los restaurantes del pabellón español en la Exposición Universal de Shanghai.

10.15h. Facultad de Derecho. Jornada Crisis Financiera y Buen Gobierno. Ciclo de conferencias sobre Gobierno Corporativo y Responsabilidad Social.

11.30h. Facultad de Biología. Actos de lectura y defensa de la tesis doctoral de María Zamarro Camino.

10.30h. Teatro Principal. Pase previo para la prensa del 'O estranho caso de Angélica' de Manoel de Oliveira y que se podrá ver por la noche en la entrega del premio Cineuropa a Pilar López de Ayala.

11.00h. Concello. El alcalde de Compostela, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe al Consejo Educativo de EducaRed, que se reúne en Compostela los días 25 y 26 de noviembre.

11.30h. Concello. Presentación las propuestas ganadoras del Concurso de nuevos proyectos empresariales Compostela Activa 2010.

12.00h. Facultad de Biología. Acto de lectura y defensa de la tesis doctoral de Marta Velasco González.

12.00h. Facultad de Química. Acto de lectura y defensa de la tesis doctoral de María Dolores Torres Rodríguez.

12.00h. Facultad de Biología. Acto

de lectura y defensa de la tesis doctoral de Lucía Pérez Pardal.

16.00h. ARTeria Noroeste. Microfest. 'Días de asfalto y tinta'. Proyección de este documental sobre la cultura del hip-hop y foro posterior.

18.30h. Concello. El alcalde de Santiago, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe a la Asociación de Vecinos de Guadalupe.

18.30h. Biblioteca Pública Ánxel Casal. Taller de disfraces.

18.30h. Sede Fundación Caixa Galicia. Cineuropa. 'Extremo sur: unha viaxe á fin do mundo', de Juan Carlos Lausen (18.30 h). 'A fábrica', de Marcos Nine. 'Aaron', de Marcos Nine. 'Manuscritos, pompeianos', de Marcos Nine. Radiografía dun autor de tebeos', de Marcos Nine (20.15 h).

19.00h. Colegio de Arquitectos de Galicia (COAG). Relatorio: Arquitectura y medio ambiente, el principio de una larga amistad.

19.00h. Isla Malabar (rúa de San Pedro, 67). Fiesta de 4º aniversario.

19.30h. Museo do Pobo Galego. Presentación del libro 'Luis Seoane, teórico do deseño gráfico', volumen número 18 de la serie Alicerces, en una edición al cuidado de Xosé Ramón Fandiño y Gloria López.

20.00h. Concello. El alcalde de Compostela, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe a los participantes en el I Congreso Nacional de Protocolo en Galicia.

20.00h. Aula Sociocultural de Caixa Galicia. Cineuropa. 'Enter the void', de Gaspar Noé (20.00 h). 'Martyres', de Pascal Laugier (22.45h). 'Teles from the golden age' ('Cuentos de la edad de oro') (00.30 h).

20.00h. Escuela Municipal de Música. Concierto a cargo de profesores/as de la Escuela con motivo de la celebración de la patrona de los músicos, Santa Cecilia.

21.00h. Teatro Principal. La conceleira de Cultura y Centros Socioculturais, Socorro García Conde, entrega el premio Cineuropa 2010 a la actriz

Pilar López de Ayala. A continuación se proyectará la película 'O estranho caso de Angélica' de Manoel de Oliveira, en la que participa la actriz.

21.00h. Salón Teatro. Representación de la nueva producción de CDG, 'Salomé' de Oscar Wilde, bajo la dirección de Carlos Santiago.

21.00h. Sala Capitol. Segunda jornada del Microfest en la que estarán Cookin'Soul & Mbaka.

21.00h. Hotel Puerta del Camino. La Asociación Área Empresarial del Tambre entrega sus premios anuales a las firmas que han cumplido las bodas de plata como socias de la agrupación.

21.00h. Teo (Mediateca do Griño). Concierto de la solista gallega Paloma Suances.

21.30h. Pub La Radio. Actuación del grupo Viha.

21.30h. Sala Nasa. La compañía teatral Chévere representa 'Citizen'.

23.00h. Sala Moon. Actuación de Tony Lomba & elio dos Santos.

23.30h. Dadó-Dadá. Actuación de Le trois de Cora.

A CORUÑA

17.00h. Expocoruña. Master class sobre community management.

19.15h. Fundación Luis Seoane. El escritor Xavier Seoane y el diseñador gráfico Xosé Díaz imparten dos conferencias.

19.30h. FNAC. Actuación de Dr. Gringo.

21.00h. Teatro del Andamio. Representación de la comedia 'Papá querido'.

VIGO

20.00h. Casa das Artes. El teniente de alcalde, Santi Domínguez, y el concelleiro de Patrimonio Histórico, Eudoso Álvarez, inauguran la exposición 'Quiñones de León: una nueva pinacoteca para la ciudad'.

20.30h. Centro Sociocultural Caixanova. Presentación del documental 'el mar del fin del mundo', de José Irisarri.

23.00h. Almas perdidas (Glorieta de San Francisco, 6). Actuación de Ben Senmedo.

EXPOSICIONES

SANTIAGO

Auditorio de Galicia
Burgo das Nacións, s/n. Teléfono: 981.57.41.52. Exposición 'Outumuro Looks: 20 anos fotografando moda', de Manuel Outumuro. Hasta el 12 de diciembre. De lunes a domingo, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas.

Auriol Arte
República de El Salvador, 4-bajo. Teléfono: 981.58.91.81. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. De 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas. Sábado y domingo, de 12.00 a 14.00 horas.

Bar Barrachina
Calle Montero Ríos, 48. Teléfono: 981.58.91.81. Exposición permanente de pintura. De 07.00 a 01.00 horas.

Casa da Parra
Praza da Quintana, s/n. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos, de 11.00 a 14.00. Exposición 'Benvidos a Elsinore', que reúne obras de los artistas portugueses Mário Cesariny y Artur Cruzeiro-Seixas. Hasta el 14 de diciembre.

Centro Galego de Arte Contemporánea
Rúa Valle Inclán, s/n. Teléfono: 981.54.66.29. Exposición 'Jane & Louise Wilson. Tempo Suspenso' está coproducida con la Fundação Calouste Gulbenkian de Lisboa. De martes a domingo, de 11.00 a 20.00 horas. Lunes cerrado. Exposición 'Trastempo', de Cristina García Rodero. Hasta el 13 de febrero.

Espacio 48 Galería de Arte
Rúa do Vilar, 48. Teléfono: 981.57.55.68. Exposición de Viviana. Hasta el 10 de diciembre.

Espacio de Arte de El Correo Gallego
Rúa do Preguntoiro, 29. Teléfono: 981.54.37.00. De lunes a viernes, de 09.00 a 21.00. Sábados y domingos, de 09.00 a 15.00 horas.

Factoría Compostela
Rúa da Conga, 9. Teléfono: 981.55.78.53. Exposición fotográfica 'Way of light' del alemán Thomas Nölle. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas. Sábado, de 12.00 a 14.00 horas. Hasta el día 10 de diciembre.

Fundación Araguaney
Montero Ríos, 25-27. Teléfono: 981.55.96.12. Exposición 'La tercera estación', de Carmen Domínguez. Hasta el 30 de noviembre. De lunes a sábado, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.30 h.

Fundación Caixa Galicia
Rúa do Vilar, 19. Exposición 'Tempo de

aeropertos. Colección AENA de Arte Contemporánea'. Hasta el 30 de enero. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00 horas. Sábados, domingos y festivos, de 12.00 a 21.00 h.

Fundación Caixanova
Plaza de Cervantes. Exposición colectiva 'Colección Zanchi. Grandes maestros'. Hasta el 16 de enero.

Fundación Eugenio Granell
Pazo de Bendaña - Praza do Toural, s/n. Teléfono: 981.57.63.94. Exposición 'Novos fondos da fundación. Obra de Eugenio Granell'. Permanente. De martes a sábado de 11.00 a 21.00 horas. Domingos de 11.00 a 14.00 horas. Lunes y festivos cerrado. Exposición 'Asimilación y traslados. Arte español en el exilio dominicano (1939-1960)'. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Durán
Montero Ríos, 18 esq. General Pardiñas. Teléfono: 981.57.71.58. Exposición permanente de pintura gallega. De lunes a venres, de 11.00 a 13.00 e de 16.30 a 20.00 horas.

Galería José Lorenzo
Toural, 9. Teléfono: 981.58.74.33. Exposición permanente de fondos de galería de reconocidos artistas. Travesía do Franco, 6. Exposición conjunta de Ricardo Ferreiro y Tono Galán. Hasta el 12 de diciembre. Teléfono: 981.57.77.40. De 11.30 a 14.00 y de 17.30 a 21.00 horas. Domingos, de 11.30 a 14.00 horas.

Galería Paloma Pintos
Xelmírez, 25. Teléfono: 981. 57.62.39. De lunes a viernes, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.30 a 21.00 horas. Exposición 'Espacios orgánicos', de Emilia Salgueiro. Hasta el 30 de noviembre.

Galería SCQ
Pérez Costanti, 12. Tlf: 981.57.99.46. Exposición 'Contramundo', de Rui Chafes. Hasta el 5 de enero. De lunes a viernes de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas. Sábados, de 12.00 a 14.00 horas.

Galería Trinta
Virxe da Cerca, 24. Teléfono: 981.58.46.23. Exposición 'Inbreeding', de Alicia Martín. De lunes a viernes, de 12.30 a 14.30 y de 17.30 a 21.00 horas. Sábados solicitar cita. Hasta el 12 de diciembre.

Hotel Hesperia Peregrino
Rosalía de Castro, s/n. Exposición Edejuco. Hasta el 26 de diciembre.

Hotel Puerta del Camino
Miguel Ferro Caaveiro, s/n. Exposición 'Nostálgicos 50', de Mª José Alba. Hasta el 17 de diciembre.

Galicidixital
San Martín Pinario. Plaza de La Inmacu-

lada, 5. Teléfono: 981.55.40.48. Permanente. De lunes a sábado, de 10.30 a 14.00 y de 17.00 a 20.30 h.

Iglesia de San Domingos de Bonaval.
Rúa de Ramón del Valle-Inclán, 3. Teléfono: 981.58.36.20. Exposición 'Bosque 3050' del pintor y Xurxo Ouro. Hasta el día 9 de enero.

Iglesia de Sta. María do Camiño
Rúa Travesa. Exposición de arte sagrado. Permanente. De lunes a sábado, de 10.00 a 12.00 y de 17.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos: solo para misa de 12.30 horas.

Museo do Pobo Galego
Santo Domingo de Bonaval, s/n. Teléfono: 981.58.36.20. Permanente. Dispone de secciones de arqueología y de arte. De martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas. Domingos y festivos, de 11.00 a 13.00 horas. Igrexa de Santo Domingo de Bonaval. Exposición 'Bosque 3.050'. Hasta el 9 de enero.

Restaurante A Lareira
Rúa do Vilar, 11. Teléfono: 981.57.62.28. Exposición de pintura de Ricardo Outas. Permanente. De 09.00 a 00.00 horas.

Sala de Arte Elisa Abalo
Montero Ríos, 38, 1º - B. Teléfono: 981.56.27.44. Exposición de Elisa Abalo y Ana Morquillas. Permanente. De lunes a viernes, de 18.30 a 21.00. Sábados y domingos, de 12.00 a 14.00 horas.

Metro Arte Contemporánea
Rúa Nova, 24. Teléfono: 881.03.14.79. Exposición 'La imagen perseguida', de Fruela Alonso. Hasta el día 7 de diciembre. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h.

A CORUÑA

Ana Vilaseco
Padre Feijóo, 5. Teléfono: 981.21.62. 52. Exposición 'Nadar', de Vari Caramés. Hasta el 8 de enero. De martes a sábado, de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas.

Aquarium Finisterrae
(Casa de los Peces). Paseo Marítimo. Teléfono: 981.18.98.42. Permanente.

Arte Imagen
Ramón y Cajal, 5. Teléfono: 981.28.29.34. Exposición 'Más pintura', de Xaquín Carpiñero. Hasta el 8 de diciembre.

Espacio Moret Art
Olimos, 12 - 14, 1º B. Teléfono: 981.92.73.76. Exposición 'Selección natural', de Daniel Sueiras. Hasta el 3 de diciembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 14.00 horas y de 17.30 a 20.30 horas. Sábados, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 horas.

Actos do día

PRESIDENCIA

11.0H. TABOADA. O presidente da Xunta, Alberto Núñez Feijóo, acompañado polo conselleiro do Medio Rural, Samuel Juárez, e pola secretaria Xeral de Modernización e Innovación Tecnolóxica, Mar Pereira, visitará as instalacións dunha explotación gandeira de vacún de leite no lugar de Millán para comprobar a evolución da banda ancha en Galicia. Na parroquia de San Martiño do Mato, en Taboada, Lugo. Ao finalizar a visita, ás 11,45 horas aproximadamente, haberá declaracións aos medios.

21.00 VIGO. Alberto Núñez Feijóo presidirá o acto de imposición da Medalla de Ouro do Círculo de Empresarios de Galicia-CFV a José García Costas, presidente da Cámara Oficial de Comercio, Industria e Navegación de Vigo con motivo do XIII aniversario do CFV. Ao acto tamén asistirá o conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, Alfonso Rueda. No Círculo de Empresarios de Galicia (CFV), r/ García Barbón, 62.

SANTIAGO

09.30H. HOTEL OS ABETOS. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, inaugura a Xornada 'O presente e o futuro do ferrocarril en Galicia'.

09.30H. COLEXIO DE ARQUITECTOS DE GALICIA. Curso sobre Medicións e Orzamentos: Arquimedes (Ferramenta CYPE).

10.00H. FACULDADE DE DEREITO. Xornada 'Cooperación Interrexional. Galicia, Castela e León e a Rexión Norte de Portugal'.

10.00H. CENTRO SUPERIOR DE HOSTALERÍA DE GALICIA (ESTRADA SANTIAGO-NOIA KM 1). Homenaxe ós antigos alumnos que durante os últimos cinco meses traballaron nos restaurantes do pavillón español na Exposición Universal de Xangai.

10.15H. FACULDADE DE DEREITO. Xornada 'Crise financeira e bo goberno'. Ciclo de conferencias sobre Goberno Corporativo e Responsabilidade Social.

11.30H. FACULDADE DE BIOLOXÍA. Actos de lectura e defensa da tese doutoral de María Zamarro Camiño.



21.00 SANTIAGO

Teatro Principal

Cineuropa
Entrega del premio Cineuropa 2010 á actriz Pilar López de Ayala.

10.30H. TEATRO PRINCIPAL. Pase previo para a prensa do 'O estranho caso de Angélica' de Manoel de Oliveira e que se poderá ver pola noite na entrega do premio Cineuropa a Pilar López de Ayala.

11.00H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe o Consello Educativo de EducaRed, que se reúne en Compostela os días 25 e 26 de novembro.

11.30H. CONCELLO. Roda de prensa do concelleiro de Promoción Económica, Emprego, Comercio e Turismo, Xosé Manuel Iglesias, para presentar as propostas gañadoras do Concurso de novos proxectos empresariais Compostela Activa 2010.

12.00H. FACULDADE DE BIOLOXÍA. Acto de lectura e de-

fensa da tese doutoral de Marta Velasco González.

12.00H. CONCELLO. Roda de prensa del alcalde compostelano, Xosé A. Sánchez Bugallo, sobre asuntos de carácter local.

12.00H. FACULDADE DE QUÍMICA. Acto de lectura e defensa da tese doutoral de María Dolores Torres Rodríguez.

12.00H. FACULDADE DE BIOLOXÍA. Acto de lectura e defensa da tese doutoral de Lucía Pérez Pardal.

13.00H CONCELLO. Roda de prensa da concelleira de Cultura e Centros Socioculturais, Socorro García Conde; o director de Cineuropa, José Luis Losa; e a actriz Pilar López de Ayala, con motivo do premio Ci-

neuropa 2010 que a actriz recibirá esta noite no Teatro Principal.

16.00H. ARTERIA NOROESTE. Microfest. 'Días de asfalto e tinta'. Proxección deste documental sobre a cultura do hip-hop e foro posterior.

18.30H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe á Asociación de Veciños de Guadalupe.

18.30H. BIBLIOTECA PÚBLICA ÁNHEL CASAL. Taller de disfraces.

18.30H. SEDE FUNDACIÓN CAIXA GALICIA. Cineuropa. Extremor sur: unha viaxe á fin do mundo, de Juan Carlos Lausen (18.30). A fábrica, de Marcos Nine. Aaron, de Marcos Nine. Manuscritos, pompeianos, de Marcos Nine. Radiografía dun autor de cómics, de Marcos Nine (20.15).

19.00H. COLEXIO DE ARQUITECTOS DE GALICIA (COAG). Relatorio: Arquitectura e medio natural, o principio dunha longa amizade.

19.30H. MUSEO DO POBO GALEGO. Presentación do libro 'Luis Seoane, teórico do deseño gráfico', volume número 18 da serie Alicerces, nunha edición ó coidado de Xosé Ramón Fandiño e Gloria López.

20.00H. CONCELLO. O alcalde compostelán, Xosé A. Sánchez Bugallo, recibe ós participantes no I Congreso Nacional de Protocolo en Galicia.

20.00H. AULA SOCIOCULTURAL DE CAIXA GALICIA. Cineuropa. Enter the void, de Gaspar Noé (20.00). Martyres, de Pascal Laugier (22.45). Teles from the golden age (Contos da idade de ouro) (00.30).

20.00H. ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA. Concerto a cargo de profesores/as da Escola con motivo da celebración da patroa dos músicos, Santa Cecilia.

21.00H. TEATRO PRINCIPAL. A concelleira de Cultura e Centros Socioculturais, Socorro García Conde, entrégalle o premio Cineuropa 2010 á actriz Pilar López de Ayala. A continuación proxectarase a película 'O estranho caso de Angélica' de Manoel de Oliveira, na que participa a actriz.

21.00H. SALÓN TEATRO. Representación da nova

produción de CDG, 'Salomé' de Óscar Wilde, baixo a dirección de Carlos Santiago.

21.00H. SALA CAPITOL. Segunda xornada do Microfest na que estarán Cookin'Soul & Mbaka.

21.00H. HOTEL PORTA DO CAMIÑO. A Asociación Área Empresarial do Tambre entrega os seus premios anuais ás firmas que cumpriron as votas de prata como socias da agrupación.

21.00H. TEO (MEDIATECA DO GRILLO). Concerto da solista galega Pomba Suanes.

21.30H. PUB A RADIO. Actuación do grupo Viña.

21.30H. SALA NASA. A compañía teatral Chévere representa 'Citizen'.

23.00H. SALA MOON. Actuación de Tony Lomba & elio dos Santos.

23.30H. DADÓ-DADÁ. Actuación de Le trois de Cora.

A CORUÑA

17.00H. EXPOCORUÑA. Master class sobre community management.

19.15H. FUNDACIÓN LUIS SEOANE. O escritor Xavier Seoane e o deseñador gráfico Xosé Díaz imparten dúas conferencias.

19.30H. FNAC. Actuación de Dr. Cringo.

21.00H. TEATRO DEL ANDAMIO. Representación da comedia 'Papá querido'.

VIGO

20.00H. CASA DAS ARTES. O tenente de alcalde, Santi Domínguez, e o concelleiro de Patrimonio Histórico, Eudasio Álvarez, inauguran a exposición 'Quiñones de León: unha nove pinacoteca para a cidade'.

20.30H. CENTRO SOCIOCULTURAL CAIXANOVA. Presentación do documental 'o mar do fin do mundo', de José Irisarri.

23.00H. ALMAS PERDIDAS (GLORIETA DE SAN FRANCISCO, 6). Actuación de Ben Senmedo.

Cines

CINESA ÁREA CENTRAL

Skyline 16.05, 18.10, 20.25, 22.40, 01.00

La bella y la bestia (3D), 16.05, 18.10

Los otros dos, 20.10, 01.00

Los ojos de Julia, 22.35

Ladrones 16.00, 18.10, 20.25, 22.40, 01.00

Harry Potter 16.00, 17.00, 19.00, 20.05, 22.00, 23.30, 01.00

Gru, mi villano... (2D), 16.00, 18.10

Salidos de cuentas, 20.25, 22.35

The Town, 00.45

Imparable 16.00, 18.10, 20.20, 22.30, 00.50

MULTICINES VALLE INCLÁN

Fernando III, 12. Teléfono: 981 597 088

Entrelobos (2D), 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Chloe, 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Skyline, 17.30, 20.15, 22.45, 01.05

Harry Potter (2D), 17.30, 20.15, 23.15

La bella y la bestia (3D), 17.30

The way, 20.15, 23.15

Caza a la espía, 17.30, 20.15

Tamara Drewe, 22.45, 01.05

MULTICINES COMPOSTELA

Ramón Piñeiro, 2. Teléfono: 981.58.13.62

Paranormal activity 2,

17.15. Agnosia, 20.15, 22.30

Skyline, 17.15, 20.15, 22.30

18 Comidas, 17.15, 20.15, 22.30

La tropa de trapo, 17.15

Pan negro, 20.15, 22.30

Harry Potter, 17.15, 20.00, 22.30

Campanilla, 17.15

Carancho, 20.15, 22.30

VILAGARCÍA

MULTICINES GRAN AROUSA

Puerto deportivo. Teléfono: 986 565 930 y 986 565 297

Harry Potter, 17.30, 20.40, 23.30

Salidos de cuentas, 18.00, 20.30, 22.45, 01.00

Los seductores, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Imparable, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los otros dos, 18.00, 20.30, 22.45, 01.00

Harry Potter, 19.15, 22.15

La bella y la bestia (3D), 18.15

Los ojos de Julia, 20.20, 22.45, 01.00

CARBALLO

MULTICINES BERGANTIÑOS

C.C. Bergantiños Pol. La Balsa. Teléfono: 981 758 063

La bella y la bestia (3D), 18.30

Salidos de cuentas,

20.30, 23.00, 01.00

Harry Potter, 17.45, 20.40, 23.30

Imparable, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los seductores, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

Los otros dos, 18.00, 20.30, 23.00, 01.00

RIBEIRA

BARBANZA

Avda. Coruña. Teléfono: 981 874 621

Imparable, 18.00, 20.30, 22.45

La bella y la bestia (3D), 18.00

Los ojos de Julia, 20.30, 22.45

Harry Potter, 17.45, 20.30, 23.15

CEE

CINES XUNQUEIRA

C.C. Finis Terrae.

Caza a la espía, 17.30, 20.30, 23.15

Harry Potter, 17.15, 20.15, 23.15

A tropa de trapo, 17.30

Imparable, 20.30, 23.15

A CORUÑA

MULTICINES FILMAX

Skyline 16.00, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

Ladrones, 16.30, 19.00, 22.00, 00.30

Entrelobos, 16.45, 19.15, 22.15, 00.30

Chloe 16.00, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

Harry Potter 16.30

18.00, 19.30, 21.00, 22.30, 00.00

14 días con Victor, 16.15, 18.15

Imparable, 20.30, 22.45, 00.45

Gru, mi villano... (3D), 15.45

La bella y la bestia (3D), 16.00, 18.00, 20.00

Jackass (3D), 22.15, 00.15

The way, 16.30, 19.15, 22.00

Los ojos de Julia, 00.30

Caza a la espía 16.00, 18.00, 20.15, 22.30

Salidos de cuentas, 00.45

Cruzando el límite, 15.45, 17.45

Tamara Drew, 20.15, 22.30, 00.45

YELMO ESPACIO

Entrelobos, 18.10, 20.20, 22.40, 00.50

Skyline, 17.50, 20.10, 22.20, 00.45

La bella y la bestia (3D), 18.00

Harry Potter, 23.30

Los otros dos (2D), 21.00

La red social, 17.30

Harry Potter, 19.00, 22.00

Imparable (2D), 17.45, 19.45, 22.10, 00.20

Caza a la espía, 20.00, 22.15, 00.30

Salidos de cuenta, 22.50, 01.00

Los ojos de Julia, 18.15,

20.40. Harry Potter, 17.30, 20.30, 23.30

MULTICINES ROSALES

Skyline 15.30, 17.45, 20.15, 22.45, 01.00

Ladrones 15.45, 18.00, 20.15, 22.30, 00.45

Chloe 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 00.00

Entrelobos 15.30, 17.45, 20.00, 22.15, 00.30

La bella y la bestia (3D), 16.15, 18.15

Harry Potter, 16.00, 19.00, 22.00

Harry Potter, 17.30, 20.30, 23.30

Bon appetit, 20.20, 22.20, 00.20

Gru, mi villano favorito, 16.15, 18.15

Caza a la espía, 20.30, 22.40, 00.50

Salidos de cuentas, 16.10, 18.10

Imparable, 20.10, 22.20, 00.30

18 comidas 16.10, 18.10, 20.20, 22.40, 01.00

The way, 17.15, 19.45, 22.15, 00.45

Los otros dos 15.20, 17.50, 20.10

The town 15.20, 17.40, 20.05, 22.30, 00.50

Los ojos de Julia, 22.25

NARÓN

MULTICINES CINEBOX

Ladrones, 18.15, 20.30, 22.45, 00.50

Chloe, 18.20, 20.20, 22.20, 00.20,

Salidos de cuentas, 18.15, 20.15, 22.15, 00.15

18 comidas, 18.20, 20.20, 22.30, 00.40, 00.30,

The way, 19.15, 22.00, 00.30,

The town, 18.00

Los otros dos, 18.10, 20.30, 22.45

Los ojos de Julia, 20.15, 22.40, 23.15

Imparable, 18.15, 20.20, 22.30, 00.40

Gru, 18.00

La bella y la bestia (3D), 18.30

Harry Potter, 18.00, 21.15, 00.15

Harry Potter, 19.00, 20.30, 22.00, 23.30

LUGO

MULTICINES CENTRO

Tamara Drew, 18.15, 20.20, 22.45, 00.45

18 comidas, 18.15, 20.15, 22.30, 00.45

Harry Potter, 18.30, 22.15

Imparable, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

La bella y la bestia (3D), 18.15

Los ojos de Julia, 20.20, 22.30, 00.45

Harry Potter, 17.30, 20.20, 23.15

Los otros dos, 18.15, 20.30, 22.45, 00.45

MONFORTE

MULTICINES

HOLLYWOOD

Harry Potter, 17.45, 20.30, 23.15

Los seductores, 18.00, 20.30, 22.45

La bella y la bestia (3D), 18.00

Los ojos de Julia, 20.30, 22.45

OURENSE

MULTICINES CINEBOX

Entrelobos, 17.15, 20.00, 22.20, 00.45

Ladrones, 17.50, 20.15, 22.40, 01.

En las calles de la ciudad proliferan los locales de negocio sin actividad

Al menos 500 pequeños comercios cerraron en Compostela desde el 2006

Hasta el año pasado ya se habían dado de baja del censo del IAE 498 minoristas

La crisis económica está agravando, y mucho, la situación del pequeño comercio compostelano, en declive desde hace años ante sus dificultades de renovación, el empuje de las grandes áreas comerciales o problemas como las restricciones al estacionamiento de vehículos. Los locales vacíos o cerrados proliferan en las calles del cas-

co urbano de Santiago, incluso en las céntricas. Entre los años 2006 y 2009 cesaron en su actividad 498 empresas del censo de comercio al por menor del IAE, para quedar 3.235. Los problemas de accesibilidad y aparcamiento son el gran caballo de batalla que plantean las asociaciones de comerciantes ante el Concello. » L2 y L3

RECOMENDAMOS

Producción del CDG

SALÓN TEATRO

18 horas. Entrada, 10 euros.

El Centro Dramático Galego estrena su nueva producción, *Salomé*, de Óscar Wilde, bajo la dirección de Carlos Santiago, que traslada la acción a un contexto contemporáneo.

Teatro

SALA SANTART

21 horas. Entrada, 9 euros.

La compañía de teatro Te-lón Partido, creada en el año 2009, presenta el espectáculo *Maltratame*, una obra que habla de los malos tratos.

— EL PEDROSO —

Comercio vital

Si hay un sector que mantiene viva una ciudad, ese es el del pequeño comercio. Y es de los más sufridos. Tan olvidado por las Administraciones, asediado por las grandes superficies comerciales o vencido por la falta de renovación o de relevo generacional ante un futuro poco halagüeño. Si el pequeño comercio se muere, se muere la ciudad.



CARLOS FOLGOSO

El festival Salsorrio, la receta compostelana contra la ola de frío polar

Hasta de la helada Siberia han llegado bailarines. En Compostela hacía frío ayer en todas partes, menos en el Palacio de Congresos, convertido en un gigantesco salón de baile por obra y gracia del

festival Salsorrio. De México, Nueva York, muchos portugueses... hasta 4.000 piernas se cuentan en la novena edición del que ya es el mayor festival de salsa que se celebra en Europa. » L9

El Clínico tramita ser hospital de referencia estatal para otras dos enfermedades neurológicas

El reconocimiento, esta semana, del Clínico de Santiago como centro de referencia estatal para el tratamiento de la epilepsia refractaria incrementará sus prestaciones al recibir pacientes de toda España. El complejo hospitalario compostelano está ahora a la espera de que se le reconozca también como referencia estatal para el tratamiento de la enfermedad de párkinson y de la esclerosis múltiple. La auditoría para estas dos dolencias comenzó con posterioridad y se prevé conocer el resultado

en los próximos meses, afirma el coordinador de neurociencias, José Castillo.

En epilepsia refractaria, el reconocimiento supondrá que vengan a Santiago parte del 5% de las personas afectadas que necesitan ser operadas de este mal —el Clínico es el único hospital gallego que realiza esta cirugía—, implantar marcapasos vagales, y otros tratamientos altamente especializados que ya hay en Santiago. El CHUS era referencia hasta ahora para dos tratamientos oftalmológicos. » L5

PATRIMONIO

Las obras en el tejado del pórtico de la Gloria se harán bajo un gran andamio cubierto » L4

ÁREA METROPOLITANA

Reclaman medidas de seguridad vial en la carretera de Bertamirás a Negreira » L11

COMARCAS

Estiman que el Concello de Padrón recibirá unas 600 alegaciones contra la cementera de Pazos » L12



PROTAGONISTA

Federico López Taetzel | Arquitecto

«En el casco histórico se puede hacer arquitectura bioclimática, hay que buscar soluciones» » L6

RESTAURANTE  BONAVAL

UNA CENA DE EMPRESA
O FIN DE AÑO DIFERENTE



En RESTAURANTE BONAVAL, hemos preparado MENÚS ESPECIALES para estas ocasiones, con la calidad de siempre.

Reservas:
981 558 883 / 981 576 052
BonaVal, 2
SANTIAGO DE COMPOSTELA

OFERTA DE OCIO

CINEUROPA

Cartelera. Aula Sociocultural Caixa Galicia: a las 17, *La danse-le ballet de l'opéra de Paris*, de Frederick Wiseman; y 19.45, *Bicicleta, cullera, poma*, de Carles Bosch. Teatro Principal: 18, *Copie conforme (Copia certificada)*, de Abbas Kiarostami; y 20, *White material*, de Claire Denis. Fundación Caixa Galicia: 18, *Corpor arbóreos, Pulpwood (Pasta de papel)*, ambas de Andrés Victorero; *O sol nos chaos*, de Marcos Nino; y 20, *Gimme shelter*, de Albert Maysles, David Maysles y Charlotte Zwerin. CGAC: 18.30, *Un mar de pedra*, de Manu Paz y Xacobo Sanmartín, y 20, *6=0 Homeostética*, de Bruno de Almeida.

ARTERIA NOROESTE | 12.30 HORAS
Marionetas. En el marco del programa Escena en Familia, la compañía Falcatrúa presenta una comedia de marionetas, titulada *O espírito do bosque*. El espectáculo divierte mientras traslada a los niños valores de respeto, en general, y conciencia medioambiental. La entrada cuesta 5 euros.

SALÓN TEATRO | 18 HORAS
Estreno teatral. El Centro Dramático Galego estrena su nueva producción, *Salomé*, de Oscar Wilde, bajo la dirección de Carlos Santiago. El precio de la entrada es de 10 euros.

CSC DO CASTIÑEIRIÑO | 19 HORAS
Montaje. El grupo de teatro Airiños, de Asados (Rianxo), lleva a escena la obra de Castelao *Os vellos non deben de namorarse*.

CASA CULTURA MILLADOIRO | 19 H.
Baile para mayores. Comienza en Ames la primera sesión de baile para los mayores. Amenizará la jornada tocando temas, en directo el dúo Eva e Camilo, que ya es habitual en estos encuentros.

SALA NASA | 20 HORAS
Representación. Chévere presenta su nuevo trabajo *Citizen*, que dirige Xron.

CSC JOSÉ SARAMAGO. VITE | 20.30
Curtocircuito. El programa +Curtocircuito trae cortos para niños de 11 a 14 años. Los filmes que se podrán ver son *A bela adormecida da Avofía O'Grimm*, de Nicky Phelan; *Que haxa ruído*, de Stefan J. Wühr, Christian Lachensmidt, y Christian Scheck; *O chan baixo nosa*, de René Hernández; *Pombo: imposible*, de Lucas Martell; *Tuffy*, de Butler Jason; *La dama y la muerte*, de Javier Recio Gracia; *El pequeño dragón*, de Bruno Collet; y *Tren de locura*, de Cordell Barker.

SALA SANTART | 21 HORAS
Espectáculo. La compañía Telón Partido presenta el espectáculo *Maltrátame*.

ENTREVISTA | FEDERICO LÓPEZ TAETZEL
ARQUITECTO

«En el casco histórico caben soluciones bioclimáticas»

Echa en falta una mayor implicación de las Administraciones en la aplicación de las adecuadas medidas energéticas en las viviendas

Xosé M. Cambeiro

SANTIAGO/LA VOZ. Federico López, coordinador de las jornadas de Arquitectura Bioclimática promovidas por el Colexio de Arquitectos, considera un objetivo esencial el aprovechamiento energético en la arquitectura.

—¿Qué nos aportaron estas jornadas?

—Las jornadas han distintos puntos. Se habló del problema energético y su reflejo en los distintos países desarrollados, que deben racionalizar el consumo de energía. Luego participaron empresas que producen equipamientos para satisfacer esa necesidad de desarrollo energético, un arquitecto que participó en la redacción del libro blanco del planeamiento español referido al tema energético y luego pasamos a ver obras. Estamos aprendiendo mucho.

—Me decía ahí fuera el arquitecto Serrano que hay mucho camino por andar.

—Estamos retomando un proceso de principios del siglo XX de solución a las nuevas demandas modernizadas que quedó interrumpido. No podemos seguir viviendo así, porque el territorio no da para el elevado consumo actual. Hay que reflexionar sobre cómo superar esa situación y una de las vías es proseguir el camino interrumpido y generar desde el punto de vista de la arquitectura edificios económicamente eficientes, reciclados, para que la gente pueda vivir. En eso estamos inmersos y no sabemos si estamos al principio o al fin del proceso. Sí es una tarea continuada.

—Situémonos en Galicia, ¿qué pasa por aquí?

—En Galicia tendríamos que



Federico López afirma que hay que volver a las viejas experiencias con soportes modernos | PACO RODRÍGUEZ

hablar de muchos temas, y no solo de arquitectura. Por un lado, Galicia tiene un clima y un hábitat muy suave y apto para aprovechar sus condiciones climáticas. No tiene situaciones extremas, al menos en las zonas más habitadas. Puede aprovecharse muchísimo la energía pasiva o la arquitectura bioclimática. Pero no detectamos que desde el punto de vista institucional se produzcan propuestas o se realicen obras visibles. En Galicia no hay una normativa que propicie que las obras promovidas por la administración tengan que reflejar esta situación y estas soluciones. Concretamente, en las viviendas de protección oficial, aparte de las normas comunes habría que exigir el plus del aprovechamiento energético, premiando las viviendas así hechas.

—Su trabajo no encuentra, por lo que se ve, el respaldo de las administraciones.

—Nuestro trabajo va encaminado a que los arquitectos sean conscientes de la situación. Pero el nivel de participación del arquitecto en los planes de las administraciones es casi nulo. En todo caso sería bueno que esta tarea estuviese avalada por ayudas y un compromiso manifiesto de la administración en impulsar estas soluciones.

—¿Qué podemos hacer con arquitecturas como las de este casco histórico?

—Los conceptos son los mismos, las circunstancias de los edificios y las respuestas, no. Pero sí que hay posibilidades. Lo que pasa es que el nivel de protección de los inmuebles a veces impide incorporar determinados elementos, pero eso es cuestión de graduar el nivel de protección, primando el mantenimiento de la calidad del casco histórico y viendo luego las posibilidades de incorporar elementos que permitan que el

edificio disfrute de un sistema energético eficiente. Se puede hacer y hay que buscar las soluciones.

—¿Los sistemas más empleados o recomendables?

—En las viviendas unifamiliares los temas son muy claros y no implican un mayor coste en absoluto. Si la fuente de energía principal es el sol, una de las decisiones primeras es dejar que el sol entre en las viviendas, con su control en verano e invierno. Existen cantidad de soluciones: los invernaderos, el acristalamiento adecuado, la buena orientación de las ventanas al sur... Cosas que ya sabían nuestros abuelos.

—¿La gente asimila esto?

—La gente, cuando le hablan de estas cosas sencillas, dice que ya lo sabían. Ya, pero hay que hacerlas. En el edificio que uno proyecta, si lo proyecta mal, y lo orienta mal, hay una clara responsabilidad del diseñador.

HYUNDAI

Nuevo **IX35**
Beauty and Efficiency together

CompromisoHyundai2010

Gama IX35 desde 18.990€

Gama IX35: potencia d: 115 u 184 cv
Emisiones de CO₂ (g/km) gama IX35: 139-189
Consumo (mixto l/100km): 5,4-7,5

El líder de la carretera con total seguridad

- Airbags frontales, laterales y de cortina (delanteros y traseros) + Isofix
- ABS+BAS+EBS+TCS+ESP con RollOver Protection System
- Tracción 4x2 o tracción Integral Inteligente
- Asistente de arranque en pendiente y control de descenso (HAC y DBC)
- Conexión auxiliar, USB+Pod, MP3 y Bluetooth integrado
- Sistema de navegación táctil con cámara de visión trasera
- Climatizador bizona con ionizador
- Sensor de aparcamiento y luces
- Cambio manual y automático Siftronic de seis velocidades
- Llave inteligente con botón Start&Stop
- Información del Plan Triple Confianza en nuestra web

Sujeto a las condiciones del "Compromiso HYUNDAI" disponible hasta el 31 de diciembre de 2010. Consulta en tu Concesionario y en la web www.hyundai.es. Plan Triple Confianza disponible exclusivamente para los vehículos de la gama i10, i20, nuevo i30 e ix35. PVP recomendado en Península y Baleares para ix35 1.6 GDI Classic. Incl. IVA, transporte, Imp. matriculación, dto. promocional, aportación de concesionario, Plan de Fidelización Hyundai, válido hasta fin de mes. Vehículo mostrado: Nuevo ix35 Style

IFER
Polígono Industrial Costa Vella, Santiago de Compostela • Tel. 981 897 546 • ventas.ifer@redhyundai.com • www.autosfernandez.com

Pintadas xenófobas en la avenida de Lugo

PREOCUPACIÓN Esquerda Unida Compostela manifestó ayer "su preocupación por las situaciones de vulneración de los derechos de las personas inmigrantes, y vuelve a exigir a todas las administraciones públicas un trabajo continuado de concienciación y de lucha contra las actividades y los posicionamientos racistas". Reiteraron que el Ayuntamiento debe posicionarse claramente en defensa de los derechos de los inmigrantes. s.c.



Una de las pintadas aparecidas en la avenida de Lugo

Charla de los arquitectos Batlle y Pich-Aguilera

CLAUSURA La Delegación de Santiago del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) clausura este fin de semana la décimo tercera edición de las Jornadas de Arquitectura Bioclimática. Así, ayer se celebró un relatorio a cargo de los arquitectos Teresa Batlle y Felipe Pich-Aguilera, del estudio Picharchitects, ubicado en Barcelona. Hablaron sobre la relación, que se establece entre la arquitectura y el medio ambiente. s.c.



Un géiser de agua en el Hospitalillo

FUENTE Los vecinos de la zona del Hospitalillo se despertaron ayer a las ocho de la mañana con un imprevisto géiser de agua de varios metros de altura, en plena calle. El potente chorro de agua fue provocado por una avería en la red de agua. E. DE LA IGLESIA



GALA EN EL PRINCIPAL La actriz Pilar López de Ayala tras recoger anoche el premio de manos de la conceleira Socorro García. Foto: A. Hernández

Pilar López de Ayala: "Europa sin cine no tiene sentido"

Premiada con el Cineuropa 2010, la actriz admite que el galardón sirve para cerrar una "etapa de incertidumbres"

E.EIRÉ/E.PRESS
Santiago

"Estoy muy orgullosa y, además, supone el cierre de una etapa de incertidumbres tras la que me he ido dando cuenta de lo que no me gustaba", sentenció ayer la actriz Pilar López de Ayala en una rueda de prensa previa a la entrega del premio Cineuropa. La galardonada aprovechó su comparecencia ante los medios para hacer una reflexión acerca de su visión del cine: "Lo que me resulta más interesante es la mirada de quien lo hace, los puntos de vista", afirmó. Por este motivo, hizo hincapié en que es "un honor" que el festival compostelano le otorgue un premio que han recibido, entre otros, autores como José Luis Guerín, Vicente

Aranda y el propio Oliveira, con los que ha trabajado y le han ofrecido "una gran oportunidad".

Tanto ellos como el filipino Raya Martín, con el que acaba de rodar su última película en México, Filipinas y España, concuerdan con sus gustos cinematográficos al "sentir la libertad de hacer el cine que quieren". De hecho, la teniente de alcalde del Ayuntamiento de Santiago, Socorro García Conde, evidenció que en Cineuropa existen "vínculos sutiles que llevan siempre a Pilar López de Ayala".

PROYECCIÓN. Por su parte, López de Ayala agradeció una vez más el premio a la organización del festival cuyo nombre, Cineuropa, está compuesto "por dos

palabras que no pueden ir separadas": "No tiene sentido el cine sin Europa ni Europa sin el cine".

El film por el que se la premia todavía no tiene distribución, motivo por el que el director del festival, José Luis Losa, resaltó que "visiones fantasmagóricas" como las que proyecta la cinta "no se podrían ver si no fuera por este tipo de ventanas, que apuestan por un cine más valiente e independiente". Realizada por el portugués Manoel de Oliveira, *O estranho caso de Angélica* se proyectó anoche en el teatro Principal después de que la conceleira Socorro García Conde entregase el galardón a una de las actrices más destacadas de la escena española contemporánea.

local@elcorreogallego.es

La versión íntegra de una cinta censurada

Santiago. Los cineadictos están de enhorabuena. Esta noche llega por fin al cartel de Cineuropa uno de los momentos más esperados: el maratón. Esta vez será más largo de lo habitual y posiblemente más perturbador. Es el doble desafío que se plantean los organizadores para una sesión que arranca a las 20.45 horas en el teatro Principal. Serán más de doce horas de cine que, con el título de *Skalofrí*, prometen no dejar indiferente a casi nadie. Una mezcla de películas de culto, rarezas de autores que luego se han hecho mayores, delicatessen sado-masoquistas o terror que ya es leyenda sin haberse estrenado en España conforman el programa.

La primera de las películas de la noche, *Tras el cristal*, puede que no suene a la cinefilia más tierna, pero ya generó angustia en las butacas de Cineuropa en su segunda edición, en 1988. *Ich, the killer* es la mayor marcianda del japonés Takashi Miike. Y eso no es decir poco. Un thriller en el que el protagonista es un yakuta sadomasoquista que incluso tiene un club de fans.

OTRA DE TERROR. La francesa *Martyrs* también tiene tribu de adoradores. Sorprendió en Sitges con su propuesta de terror y atrocidades que convierte *La semilla del diablo en La nanny*. En la sesión no faltará una película sorpresa de la que el festival solo adelantaba que será la versión íntegra de un filme estrenado, en su día, con cortes. Cumpliendo la tradición, no faltarán las pausas para reponer fuerzas y el chocolate con churros.

FEIRA Lores pide que cesen "os ataques á lingua" na inauguración do Culturgal

"A cultura terá un futuro sostible"

Varela anuncia un informe segundo o cal, as empresas culturais facturaron mil millóns de euros en 2008

maré · Santiago

A engrenaxe da industria cultural galega púxose onte en funcionamento para a inauguración do Culturgal 2010. Mentres os responsables dos expositores facían os últimos retoques nos seus stands, o conselleiro de Cultura, Roberto Varela, aseguraba que a feira "chegar a ser un proxecto de futuro sostible para toda Galicia pola súas implicacións sociais, culturais e económicas". Asegurou que "os valores culturais do pobo galego comezan hoxe a aparecer cuantificados na súa xusta medida, que é elevada e moi importante".

O conselleiro de Cultura anunciou que a vindeira semana Agadic presentará un amplo estudo con datos reveladores como que a facturación en Galicia das empresas culturais ascendeu en 2008 a 1.000 millóns de euros e que, nese mesmo ano, o emprego xerado polas industrias culturais equivalceu a 11.000 postos de traballo a tempo total.

A actividade comezou a ferver na feira dende as dez da mañá, cando comezaron a chegar numerosos estudantes de educación secundaria, bacharelato e universitaria que asistiron ao microfestival *A cultura por dentro* deseñado especificamente para eles, que incluía unha visita guiada polo recinto feiral.

Intervíñeron no acto de inauguración Xulio Amigo, presidente da

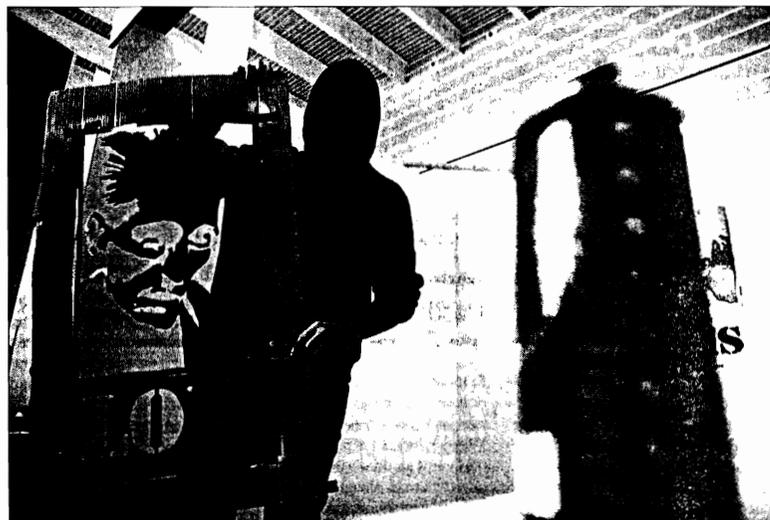
Asociación Culturalgal; Roberto Varela, conselleiro de Cultura e Turismo e Miguel Anxo Fernández Lores, alcalde de Pontevedra. Xulio Amigo quixo agradecer ao comezo do acto o apoio das entidades patrocinadoras, tanto da Consellaría de Cultura a través da Agadic, como do Concello de Pontevedra e da Secretaría Xeral de Política Lingüística, así como a implicación de todas as asociacións que forman parte da Asociación Culturalgal e do equipo de traballo desta edición da Feira das Industrias Culturais, "pois sen o seu esforzo e traballo isto non sería posible". Subliñou que "por primeira vez no arranxo deste fogar da cultura que é o Culturgal participan todas as asociacións do sector das industrias culturais". "Este ano constituímos conxuntamente a Asociación Culturalgal e dende entón traballamos man con man para levar a feira adiante", engadiu.

O conselleiro de Cultura e Turismo, Roberto Varela, citou tamén como o maior valor da feira "a circunstancia de que son os propios sectores os que promoven, defenden, programan e traballan a prol de Culturgal". Amosou o compromiso da súa Consellaría co apoio do Culturgal "porque é un lugar idóneo para o intercambio cultural, para o fomento do traballo cooperativo e para xerar coñecemento".

Pola súa parte, o alcalde pontevedrés, Miguel Anxo Fernández Lores amosou a súa satisfacción polo regreso do Culturgal á súa cidade e destacou que "Pontevedra é unha cidade integralmente xestionada dende a óptica cultural". "En Pontevedra non substituímos as rúas e prazas por corredores con tendas que abocan aos cidadáns a converterse en consumi-



Lola Dopico, Xulio Amigo, Fernández Lores, Roberto Varela, e Cores Touris, onte no Culturgal



Intervención do colectivo Rata de Bengala, que está a sementar Galicia con 'graffitis' co rostro de Lois Pereiro

PROGRAMACIÓN

Hoxe ciclo de Novo Cinema Galego

A programación de hoxe no Culturgal inclúe a partir das 21:00 horas no Pazo da Cultura de Pontevedra o Concerto Creativa Galicia. Pt. con Deolinda e Xosé Manuel Budiño. O Teatro Principal acolle ás 21:00 horas a función da compañía Elefante Elegante, que presentará a súa última montaxe *In*. No salón literario os escritores Xurxo Sierra e Iván García Campos falarán dos seus

últimos libros coa xornalista Belén Regueira. Ademais, presentaranse, entre outros, os títulos *Abelcebú*, de Carlos Negro ou *En castellano no hay problema*, de Carlos Callón. No faiado desenvolverase un ciclo sobre o Novo Cinema Galego, no que intervirán Suso Novás e Belí Martínez e os creadores Alberte Pagán, Víctor Hugo Seoane, Ángel Santos e José Manuel Sande.

dores", sinalou. "O noso principal desexo é que a vida urbana se deixe acompañar polas infandas formas de cultura", engadiu. Quixo subliñar neste sentido a importancia de preservar o patrimonio cultural propio, comezando pola lingua. Apelou deste xeito "a reencamiñar a política lingüística". "Deben parar xa os continuos ataques á lingua, que é o principal motor das nosas industrias culturais", concluíu. O acto pechouse cunha intervención do Centro Coreográfico Galego no espazo central do recinto, que interpretou a peza *Sonata a dous, a tres e a catro*. ●

DA POESÍA Á PINTURA ■ Esta zona urbana converterase nunha galería aberta ós cidadáns

Acción artística, hoxe na vaguesa rúa Irmandiños

A comunicación e a creación poden supor unha saída á crise e un espazo desde o que medrar. Son os presupostos dun Movemento Irmandiño que hoxe, a partir das 19 horas, to-

mará a céntrica rúa Irmandiños de Vigo (Churruca), nunha xornada de acción artística, impulsada por La fiesta de los maniqués, en colaboración con Musiquina 33mg. Du-

rante sete horas, a través da unión de artistas e disciplinas —debuxo, pintura, videocreación, fotografía ou poesía— a rúa Irmandiños converterase no epicentro dun proxecto que nos propón "un lavado de cara" deste enclave vigués e a súa conversión nunha galería aberta aos cidadáns. Poesía, pintura mural e proxeccións sobre un edificio abandonado teimaran en rescatar o espírito dunha zona no que o Movemento Irmandiño teima en "formar unha escena creativa e creadora que contaxie o resto da cidade". ● FRANK P. LORENZO

COAG ■ Os cataláns Teresa Batlle e Felipe Pich-Aguilera fan proxectos que cuidan do medio

Arquitectura que respecta a natureza

A Delegación de Santiago do Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) acolleu onte un relatorio a cargo dos arquitectos Teresa Batlle e Felipe Pich-Aguilera,

do estudio catalán Picharchitects, que ten como lema o respecto ao medio natural e unha aplicación honesta dos recursos naturais. ● REDACCIÓN